

# La Junta guarda silencio sobre las inversiones para el Campus de Ávila

La Consejería de Educación no se pronuncia sobre las peticiones de la Universidad

JOSÉ MANUEL MAÍZ

La Dirección General de Universidades e Investigación de la Consejería de Educación y Cultura declinó ayer pronunciarse sobre el Campus Politécnico de Ávila después de que la vicerrectora de Asuntos Económicos de la Universidad de Salamanca, Carmen Pol, manifestase que para poder adjudicar las obras del aula del complejo universitario abulense era preciso que la Junta hiciese llegar los fondos previstos para acometer las distintas obras de infraestructura que tiene previsto la universidad para los próximos años.

Hay que recordar que la vicerrectora, con la que tampoco pudo contactar ayer este diario, apuntó en una conversación que mantuvo con Antonio Álvarez, miembro del Consejo Económico y Social de la

Universidad de Salamanca, que el Presupuesto Plurianual de la Universidad salmantina previsto para los años 2000-2006 es de 22.000 millones de pesetas, pero que la Junta de Castilla y León sólo les ha hecho llegar 6.000 millones de pesetas. El presupuesto previsto para acometer las obras del Campus Politécnico, que se incluye dentro de la cantidad total antes citada, se aproxima a los 4.000 millones de pesetas, de los que 622 se destinan a los trabajos de urbanización que se están ejecutando en estos momentos.

La Universidad de Salamanca se financia en su totalidad con fondos procedentes de la Junta de Castilla y León, cantidades que en buena parte proceden de las subvenciones que llegan a través de los incentivos de desarrollo regional que aporta la Unión Europea.

Según ha podido saber este periódico, hace unos días el director general de Universidades, Juan José Mateos, mantuvo una reunión con los diferentes rectores de las universidades ubicadas en la Comunidad para perfilar las ayudas que recibirán en el presente curso, un tema que todavía no se encuentra cerrado.

No obstante, hay que recordar que entre las "prioridades" de la Universidad de Salamanca, tal y como ha reconocido en varias ocasiones su rector, Ignacio Berdugo, está la construcción del Campus Politécnico de Ávila. Así, en una visita que realizó en el mes de mayo, Berdugo garantizó que este proyecto tiene un carácter prioritario para la Universidad y aseguró que "lo que nos importa es hacer ya los edificios". Hasta ahora, estas obras no se han licitado y aún no hay fecha para ello.



Ignacio Berdugo

## Se adjudica el proyecto de señalización para el centro histórico

J.M.M.

El Ayuntamiento de Ávila adjudicó la redacción y ejecución de la primera fase del proyecto de señalética para el centro histórico de Ávila.

Según se informa en el Boletín Oficial de la Provincia del pasado 8 de noviembre, el concurso, que contaba con un presupuesto base de licitación de 20.500.000 pesetas, se adjudicó finalmente a la empresa Diseñal S.A. por un importe similar al presupuesto base de licitación.

Con este proyecto se pretende dar un cambio de imagen a la señalización que presenta el casco histórico de la ciudad, un objetivo incluido dentro del Plan de Excelencia Turística de la ciudad, que tiene como fin revitalizar y hacer más accesible la ciudad de Ávila tanto a sus habitantes como a todas aquellas personas que la visitan.

## La demolición del edificio central del Mercado Grande avanza "a buen ritmo"

En estos momentos se derriba el ático

J.M.M.

La demolición del edificio central de la Plaza de Santa Teresa, inmueble que en su día fue sede de la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Ávila, continúa a buen ritmo, según aseguró ayer el encargado de la obra.

En estos momentos se está derribando el ático, un trabajo muy minucioso pues se está realizando con medios mecánicos, después de que se descartase la demolición mediante una voladura controlada del edificio. De hecho, está previsto que los trabajos se prolonguen todavía hasta el próximo mes de diciembre.

Hay que recordar que una vez que fueron derribados los dos edi-

ficios en ruinas más próximos a la iglesia de San Pedro durante el mes de septiembre, los trabajos para dejar el lado sur de la Plaza de Santa Teresa libre de edificios continuó el pasado lunes, 6 de noviembre. En las primeras jornadas se procedió a colocar los andamios y las redes que cubren en la actualidad la fachada principal del edificio, al mismo tiempo que se acometían las tareas de derribo del interior.

A principios de la presente semana se iniciaron las tareas de demolición de la estructura externa. Tanto el ático como la planta superior se derribarán con medio mecánicos, mientras que en las inferiores ya podrán entrar las excavadoras.



Imagen de los trabajadores que derriban el edificio central del lado sur del Mercado Grande / LUMBERIAS

### Claudia Bianchi

MÉDICO ESPECIALISTA EN MEDICINA INTERNA  
MASTER EN NUTRICIÓN U.A.M.

DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO PERSONALIZADO EN MEDICINA INTERNA Y NUTRICIÓN

EDUCACIÓN NUTRICIONAL Colegiado nº 2067  
- Deportistas, y todo tipo de problemas de alimentación y nutrición; Hipertensión, diabetes, gota, colesterol, triglicéridos, etc.  
Obesidad y sobrepeso C.M. nº 127

Pº de San Roque, 38 - 4º B 05003 - Ávila  
Pida cita al teléfono 920 25 41 19 - 619 640 648

MARTÍN SANZ  
PEDIATRA  
C.M. nº 130

C/ Onésimo Redondo nº 1, 5º-2 Ávila  
(frente estación de RENFE)  
Telf.: 920 22 93 01

### SE NECESITA

## DEPENDIENTE/A

Para tienda de confección

- Seleccionamos personal dinámico con edades comprendidas entre 20 y 30 años.
- Experiencia en puestos similares.
- Se valorarán otros conocimientos.

Ofrecemos incorporación inmediata con contrato laboral, posibilidades de promoción y formación continua

### Enviar curriculum

Apartado de Correos nº 48  
05080 ÁVILA

### DIARIO DE ÁVILA, S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Sociedad, en su sesión celebrada el día 27 de septiembre de 2000, se convoca a los accionistas de la Sociedad a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria a celebrar en primera convocatoria el día 29 de noviembre de 2000, a las doce horas en el domicilio social, Carretera de Valladolid, Km. 0,8 de Ávila y, en su caso, al día siguiente, a la misma hora y lugar, en segunda convocatoria, con el siguiente:

#### ORDEN DEL DÍA:

- Primero: Cese del Consejo de Administración y nombramiento de nuevos consejeros.
- Segundo: Ratificación de los acuerdos adoptados por el Órgano de Administración en su sesión de 27 de septiembre de 2000 en lo relativo al afianzamiento de operaciones de préstamo.
- Tercero: Ruegos y Preguntas.
- Cuarto: Aprobación del Acta por cualquiera de los medios legalmente previstos.

A partir de la publicación de este anuncio, los accionistas podrán examinar en el domicilio social toda la documentación social sometida a aprobación, o solicitar el envío gratuito de la misma.

En Ávila, a 11 de octubre de 2000.

El Consejero Delegado, Ricardo Delgado Suárez



## Ávila

# La estructura de la Sagrada Familia presenta múltiples deficiencias

Un estudio realizado tras el derrumbamiento de la cubierta descubre fallos en los soportes metálicos

HÉCTOR JIMÉNEZ

La iglesia de la Sagrada Familia escondía numerosas deficiencias en su estructura, tal y como se desprende de los estudios técnicos realizados por la diócesis de Ávila después del derrumbamiento de parte de la cubierta del edificio, a principios del mes de octubre.

En un primer momento, todo apuntaba a que la causa del hundimiento era un fallo en el sistema de apoyo de una cercha metálica. Sin embargo, Gerardo Luciano, arquitecto del Obispado abulense, comentó a este periódico que los estudios realizados posteriormente han descubierto que las deficiencias residían en las soldaduras de las barras que sujetan la techumbre, y no en los apoyos.

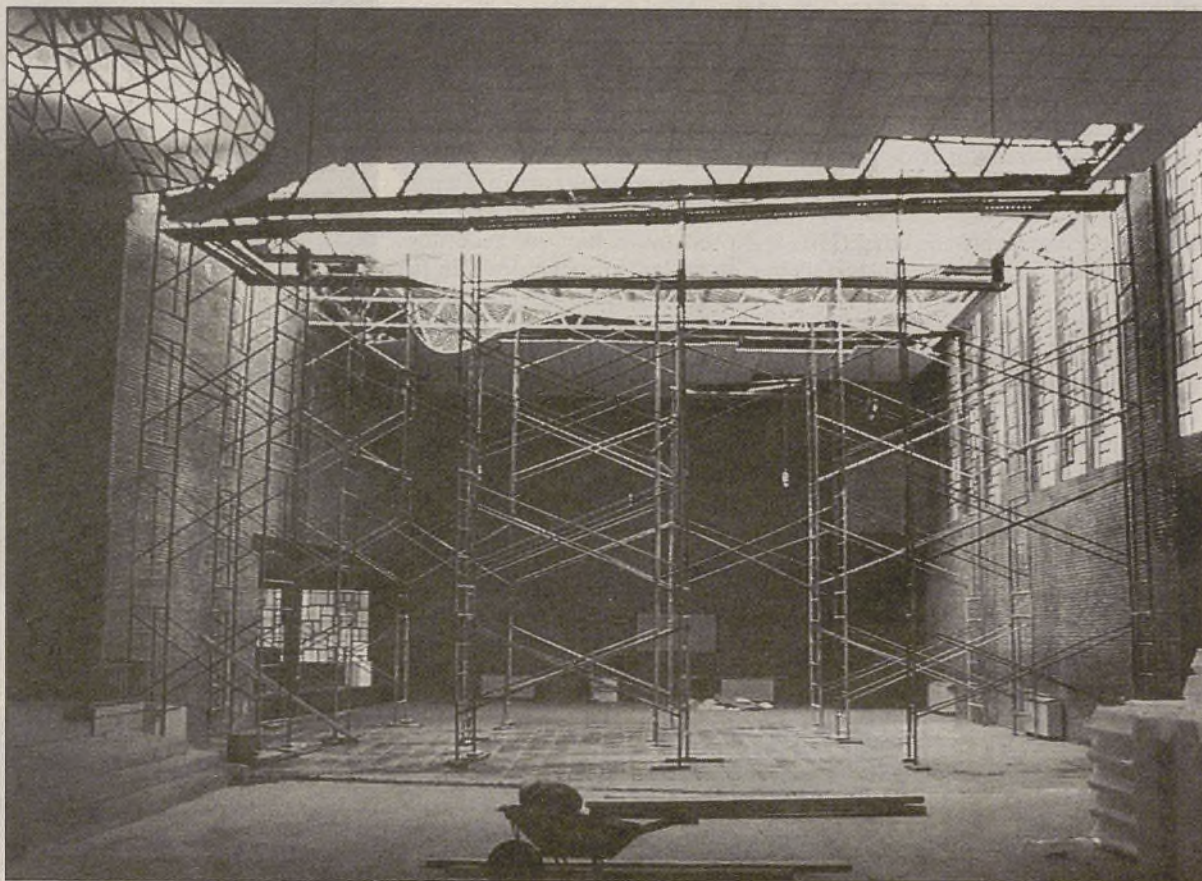
El derrumbamiento se produjo, por lo tanto, debido a un fallo en las apoyaturas metálicas, que habrían cedido y arrastrado a la base de las cerchas.

El hundimiento de alrededor de una cuarta parte de la cubierta ha obligado a revisar toda la estructura de un edificio en el que se han ido descubriendo múltiples deficiencias. De esta manera, en los próximos días comenzarán una serie de trabajos de consolidación que se centrarán en fortalecer las soldaduras en la estructura metálica del techo.

## Estudio de las cargas

Los arquitectos de la diócesis han llevado a cabo un estudio minucioso de las cargas que soporta el edificio en diversas partes, por lo que esperan que este trabajo de peritaje sirva para mejorar sustancialmente las condiciones de seguridad de la parroquia de la Sagrada Familia, construida a finales de los años sesenta.

Por el momento se desconoce el tiempo durante el cual la parroquia deberá seguir clausurada. Los estudios de la estructura ya han concluido, por lo que a lo largo de los próximos días podrán comenzar los trabajos de reparación de la cubierta y de reforzamiento de las cerchas,



Andamios instalados en el interior de la Sagrada Familia / ENRIQUE

que correrá a cargo de la misma empresa que anteriormente se había encargado de las reparaciones en el tejado.

A corto plazo, las actuaciones más urgentes se dirigirán a tapan la abertura existente en el techo, para evitar los efectos de las lluvias en el interior del templo. Provisionalmente, el agua que ha venido cayendo durante los últimos días se canaliza mediante una perforación en el forjado del suelo de la iglesia, que permite evacuar hacia el exterior del edificio.

Según Gerardo Luciano, una vez que concluyan los trabajos de reparación de la parte de la cubierta que se hundió, la diócesis abulense aprovechará para renovar la instalación de electricidad de la parroquia, dentro de las labores de restauración general del edificio.



Exterior de la iglesia, horas después del derrumbamiento

## La parroquia sufría goteras crónicas

Antes del incidente del derrumbamiento, según Gerardo Luciano, en la parroquia de la Sagrada Familia ya había sido detectado un problema de goteras crónicas en esta construcción, por lo que, a lo largo de varias semanas, se estuvo colocado una cubierta de chapa plegada para evitar las filtraciones de agua, unos trabajos que quedaron interrumpidos por el hundimiento y que serán retomados en cuanto sea posible.

Tanto los operarios de la obra de reparación de las goteras como fuentes del obispado de Ávila descartaron, desde un primer momento, que pudiera haber relación entre los trabajos de reparación de la techumbre y la caída de parte de la cubierta. Las obras de reparación de las goteras debían haber concluido días después del hundimiento, pero este nuevo problema ha mantenido la parroquia de la Sagrada Familia cerrada al culto, por lo que las celebraciones se han trasladado a la iglesia de la Concepción (actualmente San Juan de la Cruz), situada en la plaza de San Andrés.

Pocas horas después del derrumbamiento, el Ayuntamiento de Ávila decretó la clausura del templo y del recinto circundante, de tal manera que se impedía el acceso del público en general, con excepción de los técnicos y la empresa encargada de las actuaciones pertinentes. El Ayuntamiento decidió aquel mismo día (el viernes 6 de octubre) apuntalar la zona afectada y revisar toda la estructura para determinar las causas del desplome y las tareas que debían subsanar las deficiencias detectadas.

En el momento del accidente (cerca del mediodía) no se encontraba ninguna persona en el interior del templo, por lo que sólo hubo que lamentar daños materiales en los bancos de la iglesia. Horas antes, un grupo de personas habían limpiado el interior del templo, de cara a una apertura que se esperaba para los días siguientes.



## DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ÁVILA

### ANUNCIO

La Diputación Provincial de Ávila ha convocado "BOLSA DE TRABAJO" para las contrataciones de trabajo que por duración determinada deban celebrarse en el 2001, en las categorías profesionales que figuran en el ANEXO I de las Bases de la Convocatoria, las cuales se encuentran a disposición de los aspirantes en los departamentos de Cultura y Deportes, y Servicios Sociales, de la Corporación, así como en los Tablones de Anuncios de los Centros de Trabajo de la misma.

Los interesados en formar parte de la correspondiente Bolsa, deberán solicitarlo por escrito en el modelo habilitado al efecto que obra en las dependencias mencionadas, presentado en el Registro General de la Corporación hasta las 14,00 horas del día 27 de noviembre de 2000.

Son requisitos para poder participar, estar inscritos como demandante de empleo en la correspondiente Oficina de Empleo del INEM (primer empleo, desempleado o mejor empleo), y reunir las demás condiciones exigidas para las respectivas categorías profesionales en las Bases correspondientes.

Ávila, a 3 de noviembre de 2000

El Presidente de la Comisión de Presidencia y Régimen Interior

## La residencia diocesana abulense 'Tomás Luis de Victoria' inauguró el curso

ÁLVARO MATEOS

La Residencia Diocesana Abulense 'Tomás Luis de Victoria' celebró el pasado viernes la fiesta de inauguración del curso 2000-2001. El acto académico contó con la intervención del director del centro, José María Arévalo, que presentó al encargado de pronunciar la lección inaugural, el sacerdote y teólogo abulense José Manuel Sánchez Caro. El que fuera rector de la Universidad Pontificia de Salamanca ofreció a los residentes una charla en la que recorrió

simbólicamente "el camino entre la ciudad de las Murallas y la del Torment". Continuó la charla el teólogo abulense describiendo la esencia de la Universidad ideal, partiendo de la idea de Alfonso X, traída a las puertas del siglo XXI.

La fiesta de inauguración prosiguió con la celebración de una Eucaristía, presidida por José Luis Retana, que animó a los jóvenes a unir el curso académico con el mensaje del Evangelio. Después tuvieron lugar una cena y una verbena, que se prolongó hasta la madrugada.



# El pedestal natural de los Cuatro Postes

El proyecto de remodelación de este entorno creará un 'campo de color' desde la orilla del Adaja, que permitirá que la ladera sea contemplada desde el lienzo norte de la Muralla

HÉCTOR JIMÉNEZ

El proyecto de remodelación del entorno de los Cuatro Postes no sólo se centrará en recuperar el mirador de la ciudad, sino que pretende realizar toda la ladera que desciende desde el monumento hasta el Adaja, para convertirla en un "pedestal natural" sobre el que se asienta el hito actual.

La propuesta de las redactoras del proyecto ganador del concurso municipal (cuyo estudio de detalle fue aprobado ayer, de forma inicial, por la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Ávila) se centra en crear un entorno pleno de colorido, que pueda apreciarse desde la ciudad y que oriente al visitante hacia el mirador de los Cuatro Postes, que en la actualidad queda semi oculto entre las rocas y los edificios colindantes.

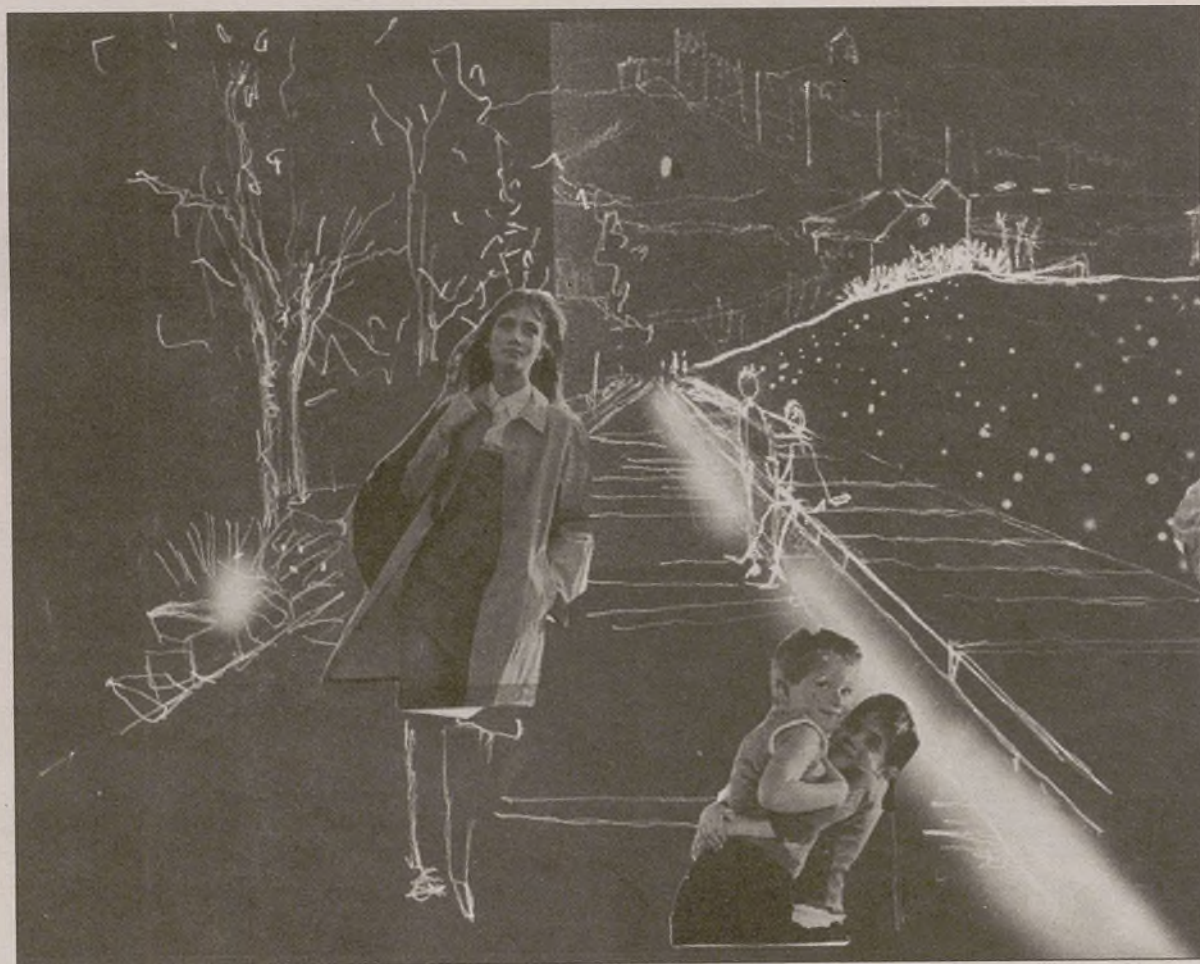
Por la ladera que desciende en línea recta desde el hito hasta la orilla del río discurre una cañada de paso de ganado, que es respetada y recuperada por el proyecto arquitectónico.

## Campo de color

A lo largo de esta pendiente es donde se concibe lo que las redactoras denominan 'campo de color'. Este espacio es uno de los tres principales en los que se articula el nuevo entorno de los Cuatro Postes (junto con el aparcamiento y el pabellón) y quiere convertirse en el foco de atención de la nueva función como zona recreativa que pasaría a tener este extremo occidental de la ciudad.

El Campo de Color quedará limitado por dos muros de mampostería, uno de ellos ya existente y el otro de nueva construcción, entre los que discurrirá un paseo flanqueado por diversos tipos de vegetación. Su nombre proviene de la idea de las arquitectas: que esta pendiente se convierta en un campo de color cuyas tonalidades vayan cambiando a medida que discurren las estaciones del año.

Combinándolos con espacios rocosos, el proyecto de reordenación



Paseo que conduce desde los Cuatro Postes hacia el río, iluminado según una idea original del proyecto

contempla la plantación de vegetación autóctona (lavanda, tomillo, romero) junto con una veintena de tipos de semillas que florecen en distintas estaciones y que, conjuntamente, ofrecerán un resultado cambiante a lo largo de los doce meses del año. Este Campo de Color también está concebido para su contemplación nocturna, desde el lienzo norte de la Muralla. De esta forma, en uno de los muros laterales que lo delimitan se incorporará una iluminación que marcará el espacio de la ladera de los Cuatro Postes y apuntará directamente desde el río hasta el monumento.

## Fuente de la Canaleja

Otro de los espacios que serán reconstruidos dentro del proyecto de

los Cuatro Postes será la fuente de la Canaleja. Desde el campo de color partirá un camino ya existente (muy deteriorado en la actualidad) que conduce hasta la fuente, y que será recuperado. En un lateral de este paseo se instalarán bancos, y los entornos de la fuente serán recuperados, lo que incluirá la restauración de dos pilones de granito desde los que el agua del manantial se verterá al río.

La bajada del campo de color termina en un pequeño muro junto a la orilla del río Adaja, que será integrada en el resto del proyecto y acondicionada con grandes losas de granito de junta abierta, entre las que se permite que crezca la hierba natural, de tal forma que el granito forme parte de la ribera fluvial.

## El aparcamiento incluye un paso de ganado

Dentro del proyecto de reordenación del entorno de los Cuatro Postes, la nueva concepción del aparcamiento se topó con la necesidad de respetar una cañada que atraviesa la parcela. Para solucionarlo, las redactoras del proyecto han diferenciado, dentro de la superficie total destinada al estacionamiento, una zona por la que podrá atravesar el ganado. En conjunto, la pavimentación del espacio para los vehículos (con capacidad para seis autocares y 30 turismos) se hará con adoquines y losas de granito, en consonancia con el material más utilizado en las construcciones avilenses. Las plazas no estarán marcadas, puesto que se considera que este aparcamiento se utilizará para breves intervalos de tiempo. La franja de la cañada se delimitará con dos raíles, entre los cuales el pavimento se hará de hormigón, con dibujos de las huellas del ganado incrustados en placas metálicas.



Estado actual de la Fuente de la Canaleja / LUMBRERAS



*“El éxito no se mide por lo lejos que llegues sino por COMO llegues.”*

**Automóviles Cervera S.A.**

Eduardo Marquina, 15. Tlf.: 920 25 38 22. Avila.  
Pol. Las Hervencias, 3ª Fase. P. 47. Tlf.: 920 25 64 04. Avila.

**Lancia Lybra.** Ha nacido el Lancia Lybra, un nuevo concepto de automóvil con un equipamiento de serie ¡fuera de serie!: dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, luces interiores temporizadas, inmovilizador, espejos eléctricos calefactados, climatizador "Dual Zone", equipo completo de sonido, ABS, doble airbag y sidebag delanteros... y mil detalles más para que pueda llegar muy lejos, disfrutando del camino. **Bienestar interior.**

Lancia Lybra	1.6	1.8	2.0 LX	2.0 LX** Comfortonic	1.9 jtd	1.9 jtd LX	2.4 jtd LX
PVP Berlina*	3.095.000	3.565.000	4.085.000	4.345.000	3.575.000	3.890.000	4.425.000
PVP SW*	-	3.715.000	-	-	3.725.000	-	4.575.000

\* PVP. Puntuación y Baleares. IVA, Impuesto de Matriculación y Transporte, incluidos. \*\* Cambio automático secuencial Comfortonic



Il Granturismo



## Ávila

# La Cámara apoya que el Mercado de Ganados acoja al Palacio de Congresos

El Pleno de la corporación cameral aprobó un presupuesto de 122 millones para el 2001

J.M.M.

El Pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Ávila, que se celebró el lunes por la noche, reafirmó su postura de que el Palacio de Congresos y Exposiciones se ubique en la zona que ocupa actualmente el Mercado de Ganados.

En dicha reunión, en la que se aprobaron los presupuestos del año 2001 de la institución, se trató, con carácter informativo, las gestiones y actuaciones llevadas a cabo en los últimos meses por la Cámara para el desarrollo del proyecto de ubicación del Palacio de Congresos y Exposiciones en la ciudad de Ávila, y defendió que se sitúe en el Mercado de Ganados "por su importante valor económico y social para el éxito de este ambicioso proyecto de interés general para todos los sectores empresariales que representa esta institución cameral".

A su vez, el Pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila aprobó los presupuestos ordinarios de inversiones y extraordinarios para el ejercicio 2001, dotándose de una cuantía de 122.151.000 pesetas.

El objetivo de estos presupuestos, según afirma la Cámara en un comunicado de prensa, es "asegurar el mantenimiento de la actividad, los proyectos y los gastos de estructura de la corporación; la cofinanciación de actuaciones en comercio, industria y servicios, que se acometan; y la consolidación y ampliación de comercio exterior y formación".

De igual modo, dentro de estos presupuestos cuentan con un importante impulso seis programas: la



En el centro de la imagen, el presidente de la Cámara de Comercio, José Ángel Domínguez

Ventanilla Única Empresarial; el Centro Generador de Empresas; el Proyecto 50 de desarrollo industrial y captación de empresas; la constitución de la unidad de promoción y desarrollo; el Tribunal de Arbitraje y el Programa de calidad, medio ambiente e innovación tecnológica para las empresas abulenses.

El presupuesto extraordinario tendrá como fin la realización de programas y proyectos empresariales que se desarrollarán durante el

próximo año, durante el cual se celebrará el centenario de la fundación de la Cámara de Comercio e Industria de Ávila. Entre las actuaciones previstas se tienen en cuenta actos institucionales, encuentros empresariales y actos culturales y formativos destinados al sector empresarial.

Entre otros asuntos, el Pleno acordó, previo informe de la Comisión de Asuntos Económicos de la Cámara abulense, la presentación

de alegaciones al acuerdo de aprobación de la modificación de las ordenanzas fiscales del Ayuntamiento de Ávila, al entender que no es justificado el incremento de los impuestos y tasas públicas previstos por la Corporación Municipal.

Así mismo, se estudió la formalización de diversos convenios con entidades financieras con especial incidencia para el sector comercial en la disminución de las comisiones bancarias.

## BREVES

## ■ FORMACIÓN Comienzan dos cursos en la Cámara

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila puso en marcha el lunes los dos masters que organiza junto con la Escuela de Estudios Turísticos. El primero de ellos que lleva por título 'Gestión y Creación de Empresas Turísticas' se impartirá de lunes a viernes en el centro de formación de la Institución Cameral entre el 13 de noviembre de 2000 y el 28 de marzo de 2001. El segundo de los cursos 'Consultor en Ingeniería y Gestión Medioambiental' se celebrará también de lunes a viernes entre el 13 de noviembre de 2000 y el 30 de mayo de 2001.

## ■ CONFERENCIA Encinas interviene hoy en la Comisaría

El subdelegado del Gobierno en Ávila, Javier Encinas, impartirá hoy una conferencia a los funcionarios de la Comisaría Provincial del Cuerpo Nacional de Policía dentro de los actos de conmemoración que se están organizando con motivo de los 50 años del Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales que el Ministerio del Interior, a través de su Secretaría de Estado, ha estado realizando a nivel nacional durante los dos últimos días. La conferencia dará comienzo a las 10,00 horas en el Salón de Actos de la Comisaría Provincial de Ávila y se unirá a los actos que se celebraron el lunes tanto en el Centro de Formación de la Policía como en la Delegación Territorial de la Junta en Ávila.



**CONCURSO. PROCEDIMIENTO ABIERTO**

**SERVICIO DE LIMPIEZA DE LOS CENTROS DEPENDIENTES DE LA GERENCIA TERRITORIAL DE ÁVILA**  
(B.O.C. y L. n.º 219, de fecha 13 de noviembre de 2000)

**PRESUPUESTO DE LICITACIÓN: 21.716.580.-ptas. (130.519,27 Euros)**

**PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS:** Hasta el día 28 de noviembre de 2000.

Los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Gerencia de Servicios Sociales, sita en Valladolid, C/ Padre Francisco Suárez, n.º 2, (Tel. 983-413 984) y en la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Ávila, Plaza de Nalvillos n.º 1.

**APERTURA DE PROPOSICIONES:** El día 11 de diciembre de 2000, a las 9,30 horas, en la Sede de la Gerencia de Servicios Sociales, en Valladolid.

**NOTA:** El importe del presente anuncio, será por cuenta del adjudicatario.



## Seis nuevos policías locales en prácticas tomaron ayer posesión

Ayer tomaron posesión seis nuevos policías locales en prácticas, en un acto que se celebró en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial y que estuvo presidido por el alcalde de Ávila, Agustín Díaz de Mera. Estos nue-

vos policías son David Alfonso Espinosa, Luis Alfonso Benito Rodríguez, José Luis Blanco Vázquez, Raúl García Sánchez, Fernando Martín Gómez y Mariano Sánchez Blázquez.



*Este toxicomano es mi hijo, mi hermano, mi amigo, mi vecino.*



# Los empleados públicos entregan 2.000 firmas contra la subida salarial del 2%

Los sindicatos mayoritarios CCOO, UGT y CSI-CSIF lo hicieron en la Subdelegación del Gobierno

JUAN RUIZ-AYÚCAR

Los sindicatos CCOO, UGT y CSI-CSIF, mayoritarios en la función pública, presentaron ayer en la Subdelegación del Gobierno de Ávila alrededor de 2.000 firmas recogidas entre el colectivo contra del incremento salarial del 2 por ciento previsto en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el 2001, que el Gobierno ha remitido a las Cortes Generales. Las medidas que contiene sobre la función pública se extienden a las administraciones del Estado, Comunidades Autónomas y Corporaciones Locales y a todos los sectores del empleo público, lo que afecta a un conjunto de dos millones de trabajadores.



Empleados públicos entran en la Subdelegación del Gobierno / LUMBRERAS

No sólo manifiestan los empleados públicos su más absoluto rechazo al incremento salarial del 2 por ciento, sino también al mantenimiento del tope del 25 por ciento en la tasa de reposición de vacantes y a la nueva normativa sobre movilidad geográfica forzosa de los funcionarios.

El plan de movilizaciones de los empleados públicos tendrá su continuación en Ávila el próximo día 16 de noviembre, con una manifes-

tación a las 18,00 horas, que partirá desde el Mercado Chico hasta la Subdelegación del Gobierno.

El día 23 del mes en curso, tendrá lugar una concentración en Madrid de delegados de toda Es-

paña, para entregar los originales de las firmas recogidas entre los empleados públicos de todo el país. Y, de no llegarse a un acuerdo con la Administración, se convocaría una huelga general a mediados del mes

de diciembre, en contra de la política del Gobierno, al comprobar que "insiste en golpear nuestros salarios, en deteriorar la calidad y estabilidad en el empleo, y desprecia el derecho a la negociación".

## Los auxiliares de Enfermería apoyan las movilizaciones

El Sindicato de Auxiliares de Enfermería SAE ha manifestado su intención de secundar las movilizaciones y reivindicaciones de los empleados públicos de los empleados públicos, ante la negativa del Ejecutivo a negociar durante el curso anterior. SAE lo hará así al estar "en contra de la injusta subida salarial del 2 por ciento propuesta por el Gobierno para el año 2001 en la Ley de Presupuestos Generales. Asimismo, indica que de ese modo "volverán a dejar patentes los problemas concretos con que cuentan los auxiliares de Enfermería, y que vienen a sumarse a la ya pésima situación del funcionario en España". Los auxiliares de Enfermería del Grupo D aseguran "conocer bien la situación salarial de los funcionarios, ya que son los profesionales peor pagados de todo el Estado, con diferencias salariales respecto a otras comunidades, que llegan a alcanzar un 63 por ciento". SAE exige la homologación retributiva interautonómica, así como unas condiciones salariales justas. Otra de las reivindicaciones específicas de SAE es "la revisión inmediata de los reales decretos que el colectivo se sitúa en un grado medio".

**Con las Soluciones Internet Fórmul@, tu conexión a Internet crece a medida que crece tu empresa**

**Internet para pymes adaptado a las necesidades de hoy y de mañana**

Su empresa hoy puede tener un tamaño y mañana otro. Los presupuestos que hoy maneja, mañana crecen. Y el número de empleados también cambia. Por eso, las Soluciones Internet Fórmul@ evolucionan al mismo ritmo que las empresas. Nada de paquetes estándar. Con Uni2, Internet es a la medida de las pymes. Adaptándose a sus distintas etapas de crecimiento y necesidades de aplicaciones.

**Contrate ahora cualquier Solución Internet Fórmul@ + Tiendas Virtuales\* y ahórrase las cuotas hasta el 2001**

\*Válido para Solución Escaparate (máximo 75 productos). Promoción válida hasta el 31/12/00

**Llame al 900 901 902 - [www.e2.uni2.es](http://www.e2.uni2.es)**  
Para contratar este servicio en Cataluña llame al 1510 de al-pi.

garantía e

**UNI2**  
¿CUÁNTO QUIERES CAMBIAR?



## Avila

# Ávila cuenta este curso con tres nuevos Centros de Educación de Adultos

Se encuentran situados en El Tiemblo, Sotillo de la Adrada y Arévalo

F. J. RODRÍGUEZ

Tres nuevos Centros Comarcales de Educación de Adultos funcionan desde este curso en la provincia de Ávila. La Junta de Castilla y León aprobó este año la creación de los centros de Educación de Adultos de Arévalo, El Tiemblo y Sotillo de la Adrada. Hasta este momento sólo funcionaba un centro de estas características en Ávila y que estaba ubicado en la capital. En el resto de las localidades la educación de adultos se impartía a través de las Aulas de Adultos, que desaparecen en cuanto se abren un centro de estas características. Se trataba de un agravio comparativo para nuestra provincia, puesto que Ávila era de las pocas que aún sólo disponían de un centro de estas características a nivel nacional.

En total el curso pasado estuvieron matriculados 3.500 alumnos en la educación de adultos de la provincia. Este año, a falta de completar el recuento, el número de los alumnos que cursan los estudios se podría equiparar al del curso pasado. En estos nuevos centros se han integrado las aulas que se encontraban en la comarca. Así el de Arévalo integra a las del propio Arévalo, Madrigal de las Altas Torres y Cillán. El centro de El Tiemblo ha aglutinado las aulas de El Tiemblo, Cebreros, El Hoyo de Pinares y Burgohondo. El de Sotillo de la Adrada, ha integrado el del propio Sotillo, La Adrada y Piedralaves.

Para el jefe de la Unidad de Programas de la Dirección Provincial de Educación, Javier García Benedicte, el de adultos ha sido desde hace años el apartado más abandonado de toda la comunidad educativa. El objetivo de la creación de estos centros comarcales no es otro que el tratar de llegar a más lugares de la provincia, puesto que desde estos centros comarcales se pretende completar la oferta educativa, cuando sea demandada desde los municipios. También se pretende con ello, reconocía el jefe de la Unidad de Programas, optimizar los recursos existentes. De esta forma se persigue coordinar con ayuntamientos, asociaciones y otras instituciones para evitar que haya duplicación de ofertas, como ha venido sucediendo en más de una ocasión.

## Mapa cerrado

Con estos nuevos centros no se cerraría el mapa educativo de adultos en la provincia de Ávila. De hecho, de las cinco zonas educativas en que está dividida la provincia de Ávila faltarían por completar dos: Arenas-Candeleda y en El Barco-Piedrahíta-Gredos. De todas formas García Benedicte se pronunció especialmente por la creación del centro en Arenas de San Pedro, cuya alcaldesa está muy interesada —según dijo— y se está buscando local para poder ubicarlo. De hecho el jefe de la Unidad de Programas destacó que es básico que se abra



Centro de adultos de El Tiemblo

## Mayor coordinación institucional

La demanda de nuevas materias como la informática o los idiomas han hecho modificar el plan de la Educación de Adultos, facilitando una mayor atención a estas demandas de la sociedad moderna. De este modo se ha incrementado la atención a las aulas Mentor y a los cursos de informática que se imparten en las distintas aulas.

Pero a la vez estas nuevas materias requieren de una coordinación entre las distintas instituciones que hasta ahora venían organizando cursos sobre las mismas materias. Se trata, según dijo José Luis

González, asesor de Adultos, de coordinar las actividades que se organizan (INEM, CEAS de la Diputación, instituciones sin ánimo de lucro, ayuntamientos), para ofrecer una programación distinta y no coincidir en las materias.

De hecho las nuevas demandas de la sociedad en la educación de adultos van por estos caminos. Así, una de las reclamaciones más actuales es la enseñanza de la FP en los programas de cualificación o recualificación, así como el acceso a los ciclos formativos. Los programas de aprendi-

zaje de idiomas cada vez se reclaman más y por ello la oferta educativa también es mayor cada vez. Los programas de conocimientos de nuevas tecnologías también son reclamados cada vez más: acceso a internet, programas de diseño gráfico, hojas de cálculo. Son ofertas que están a la orden del día y que una moderna educación de adultos debe de incluir en su programación.

Pero, en síntesis, la educación que se imparte en el programa de adultos sigue teniendo la misma base. Se mantiene las dos modalida-

des de presencia y distancia, en función de las prioridades y necesidades del adulto que se inscribe en los cursos. A la vista de las nuevas necesidades de la sociedad el nivel de estudios primarios (alfabetización) ha ido perdiendo peso en la programación, aunque se sigue manteniendo, como filosofía originaria de la educación de adultos.

Siguen los distintos niveles como el español para emigrantes, graduado escolar, Educación Secundaria, BUP-COU, bachillerato Logse, y los distintos cursos de idiomas.

el centro de Arenas. En el caso de la comarca Piedrahíta-Barco, el jefe de la Unidad de Programas indicó que la demanda existente es mínima, por lo que por el momento se ha descartado la creación de un centro de adultos en esta comarca, por lo que se piensa que seguirá dependiendo del centro de la capital.

En el caso de Las Navas-Navalperal de Pinares seguirá dependiendo del centro que hay en la capital. Independientemente de los

centros nuevos abiertos este año, en las localidades que no dependen de centros mantienen abiertas las aulas. Son los casos de Las Navas del Marqués, Navalperal de Pinares, El Barco de Ávila, Piedrahíta, Becedas, Arenas de San Pedro, Mombeltrán y Candeleda.

## Aulas

En las localidades dependientes de los centros comarcales de adultos continúa impartándose las distin-

tas materias: son los casos de El Tiemblo, Cebreros, Hoyo de Pinares y Burgohondo, en el centro de El Tiemblo. Arévalo, Madrigal de las Altas Torres y Cillán, en el centro de Arévalo y Sotillo de la Adrada, la Adrada y Piedralaves en el centro comarcal de Sotillo.

Los nuevos centros comarcales de adultos fueron creados mediante el Decreto 194/2000, de 3 de agosto por parte de la Junta de Castilla y León.

## Plan Provincial de Educación de Adultos

Iniciar la implantación de las enseñanzas de Educación Secundaria para personas Adultas en los centros comarcales de la provincia es uno de los objetivos que se han incluido este año en el Plan Provincial que ha elaborado la Dirección Provincial de Educación de Ávila. Otra de las actuaciones previstas es potenciar en estos centros de educación de personas adultas las actuaciones de preparación para las pruebas no escolarizadas que permitan la obtención del título Auxiliar disponiendo de la infraestructura y profesorado especializado necesario.

Otro de los marcos elegidos para este curso que ha comenzado es el impulsar y coordinar la oferta pública de educación a distancia, y su integración en la red de centros ordinarios. Así se persigue iniciar la implantación de las enseñanzas de Bachillerato a distancia en el Instituto Alonso de Madrigal; implantar el ciclo formativo de grado medio 'Gestión Administrativa' en el mismo instituto de Secundaria de la Capital. En tercer lugar, se persigue potenciar la consolidación del proyecto Mentor en la provincia con la puesta en marcha de las Aulas Mentor de El Tiemblo y Candeleda. Como cuarto objetivo se quiere iniciar la implantación de los módulos 1 y 2 de Educación Secundaria a distancia en el Centro de Educación para Adultos de Ávila. La formación del profesorado es otra de las áreas no descuidadas. Así se pretende coordinar la formación inicial del profesorado de nueva incorporación, tanto en la modalidad presencial como a distancia, apoyar y realizar el seguimiento de los diferentes procesos formativos que en cada ámbito territorial se establezcan e impulsar la difusión y asesoramiento al profesorado para su participación en Proyectos Educativos y la introducción de la dimensión europea en el currículo. En cuanto a los nuevos centros, se persigue impulsar el funcionamiento de los nuevos centros comarcales de Arévalo, El Tiemblo y Sotillo de la Adrada, así como desarrollar y articular el proceso de adscripción administrativa y dependencia de las aulas existentes en la provincia a estos centros comarcales creados. También se persigue completar el proceso de dotación en equipamiento e infraestructuras de las nuevas escuelas taller y centros comarcales. Entre estos objetivos también figura el llevar a cabo las gestiones necesarias para homologar estos centros comarcales existentes como centros colaboradores para impartir cursos acogidos al Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional de la comunidad autónoma. Por último, se pretende potenciar desde la Junta Provincial de Educación de Adultos el seguimiento de las actuaciones que se realicen mediante ayudas a Corporaciones Locales y entidades privadas, e impulsar la colaboración entre los distintos organismos e instituciones con responsabilidades en materia de educación de adultos.



# Piedralaves y Lanzahíta piden a la Junta la mejora de sus travesías

Son los únicos municipios del Alto Tiétar junto a la C-501 que no se han remodelado

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

Los ayuntamientos de Piedralaves y Lanzahíta tienen, entre algunos de sus objetivos de cara al próximo año, que la Junta de Castilla y León proceda a la remodelación de sus respectivas travesías, como así lo han indicado a este diario sus respectivos alcaldes, la regidora de Piedralaves, María Victoria Moreno, y el de Lanzahíta, Moisés Sánchez Vetas. En ambos casos, la Junta de Castilla y León, en algún momento, contempló la posibilidad de acometer estos proyectos pero, a su vez, en ambos casos se paralizó la iniciativa, lo que ha provocado que por parte de los dos consistorios se insiste a la Junta a volver a contemplarlos.

## “El proyecto está en Valladolid”

La alcaldesa de Piedralaves, María Victoria Moreno Saugar, ha señalado a este periódico que el Ayuntamiento “está detrás de este proyecto” y que piensa que la remodelación es importante para la localidad, dado que el trazado actual no es el más adecuado. La mandataria local piensa que este proyecto bien podría ponerse en marcha en un plazo de tiempo relativamente corto, dado que existiría ya un proyecto y que el mismo se encuentra en Valladolid “donde se está estudiando”, dice la alcaldesa, que espera que finalmente sea aceptado.

Algo similar sucede con Lanzahíta, aunque en este caso, el proyecto para la mejora de su travesía se había incluido, inicialmente, en el proyecto de mejora de la C-501 entre el cruce de Gavilanes con esta vía y hasta Ramacastañas. No obs-



Desde el Ayuntamiento de Piedralaves se trabaja para que la Junta escuche sus peticiones

tante, finalmente, ese proyecto se desestimó por parte de la Consejería de Fomento, de forma que sólo se contempló la mejora de la carretera, no de esta travesía. En este sentido, Moisés Sánchez Vetas, un alcalde que nunca cesa en perseguir todos los proyectos que supongan una mejora para su pueblo y, por tanto, para sus vecinos, ha mostrado su intención de seguir adelante con su petición a la Junta de Castilla y León de que mejore la travesía de

este municipio. Por el momento, el Ayuntamiento de Lanzahíta se tendrá que conformar con la renovación de la red de suministro del barrio de Triana de esta localidad, proyecto para el cual la Consejería de Medio Ambiente ha presupuestado cinco millones de pesetas de cara al próximo ejercicio, sin que aparezca, al menos puntualizado, una hipotética obra para la travesía, extremo este no condicionante para que finalmente su pudiera hacer, a

través de partidas sin provincializar y destinadas a proyectos sin especificar.

## Otras travesías

Tanto Piedralaves como Lanzahíta, entienden que si la Junta ha procedido a la mejora de las travesías de Santa María del Tiétar, Sotillo de La Adrada y La Adrada, municipios todos en el trazado de la C-501, resulta lógico que se haga lo propio con estos dos municipios.

## Valle del Tiétar

### El Ayuntamiento de Arenas quiere mejorar los caminos vecinales

J.I

El Ayuntamiento de Arenas de San Pedro está llevando a cabo un listado de caminos vecinales de cara a su posible arreglo futuro a través de subvenciones para este fin. Así, al menos, lo aseguró la alcaldesa arenense, Carmen Aragón, en el debate de una moción presentada por el concejal de Izquierda Unida (IU), Juan Antonio Rivas, en la que solicitaba, precisamente, el arreglo de esos caminos.

La alcaldesa, en este sentido, aseguró que “se han pedido ya varias subvenciones para este tipo de mejoras y se han solicitado para todos los caminos”.

### Se mejorará la calefacción en el colegio de Hontanares

J.I

El Ayuntamiento de Arenas de San Pedro procederá, durante el espacio vacacional de Navidades, a solucionar algunos problemas surgidos en el colegio sito en el anejo de Hontanares, según informa la alcaldesa, Carmen Aragón. Concretamente, se ampliará la potencia de luz para mejorar la calefacción eléctrica, y se trabajará de cara a solventar un problema de humedades que ha surgido en una de las aulas. Las obras se harán en vacaciones para no alterar el desarrollo de las clases.

Invierta ya, desde sólo 1.000 euros (166.386 ptas.)

Letras a 12 meses

902 15 50 50

Coste de llamada provincial

EN EL BANCO DE ESPAÑA,  
SIN COMISIONES,  
O EN SU ENTIDAD FINANCIERA

\*Tipo resultante de la última subasta,  
que no presupone tipos futuros.

5,06%\*

www.mineco.es/tesoro  
consultas.deuda@tesoro.meh.es

SEGURIDAD

ACCESIBILIDAD

RENTABILIDAD

LIQUIDEZ

Tesoro Público



## Valle del Tiétar

# La Mancomunidad del Alto Tiétar contará con un Taller de Empleo

Dará trabajo a un total de 28 personas en paro, con edades de entre 25 y 60 años

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

La Mancomunidad del Alto Tiétar (MAT) contará, a partir del próximo mes de diciembre, con un Taller de Empleo, concedido por el Instituto Nacional de Empleo (INEM), y que dará empleo a un total de 28 personas en paro durante un periodo de un año, según ha informado a este Diario la presidenta de la Mancomunidad, María Victoria Moreno Saugar. Para este proyecto, el INEM aportará una cantidad que oscilará entre los 80 y los 100 millones de pesetas, según explica la presidenta mancomunada.

Este Taller de Empleo es una alternativa a las tradicionales escuelas taller, que últimamente han tenido un gran protagonismo en la comarca, hasta el punto de que los entes promotores, los ayuntamientos, han tenido, en ocasiones, problemas para encontrar jóvenes en paro para cubrir todas las plazas, como ocurrió con la Escuela Taller de Sotillo de La Adrada, que tuvo que aplazar su puesta en marcha por ese motivo, o con la de Piedralaves, clausurada hace ya algunos meses.

## De 25 a 60 años

El funcionamiento y los objetivos del Taller de Empleo son similares al de la Escuela Taller. Las principales diferencias radican en el colectivo al que van destinadas. Si en la Escuela Taller se pretende formar y dar empleo a jóvenes en paro con una edad máxima de 25 años, en este caso se destina a desempleados de entre 25 y 60 años de edad. De éstos, los que tengan entre 25 y 45 años deberán estar inscritos en las oficinas del INEM desde hace, al menos, un año, mientras que aquellos que sean mayores de 45 años, podrán optar a ocupar uno de los puestos del Taller de Empleo sin



Los vecinos de la mancomunidad podrán beneficiarse de este proyecto de empleo

necesidad de justificar antigüedad alguna en el paro, según explica en torno a las características de este Taller de Empleo la presidenta mancomunada, María Victoria Moreno.

Habla también de otra de las diferencias entre ambos modelos, como es el periodo de formación. De esta forma, mientras los alumnos de una Escuela Taller o una Escuela de Oficios dedicarán los primeros seis meses a cursos de formación, y deberán esperar al séptimo mes para comenzar a cobrar, en el Taller de Empleo, los contratados comenzarán a cobrar desde el primer día, dado que no existe, en este ca-

so, periodo de formación alguno.

Lo que sí coincide en ambos casos es que este Taller cuenta con la subvención del Instituto Nacional de Empleo, y puede ser promovido por los ayuntamientos o, como en este caso, por las mancomunidades, con el objeto de ofrecer empleo a personas desempleadas, a la vez que se realiza un trabajo que beneficie a toda la colectividad.

## Objetivos

En cuanto a los objetivos concretos de este Taller de Empleo, el mismo dará trabajo a un total de 28 personas, de los tres municipios que in-

tegran la mancomunidad (La Adrada, Piedralaves y Sotillo de La Adrada). De esos 28, 24 serán obreros, otros tres serán capataces y uno más, el director del Taller de Empleo. En cuanto al objetivo de esta iniciativa es llevar a cabo trabajos de limpieza en el monte, en los términos municipal de los tres municipios miembros de la Mancomunidad, trabajos que se prolongarán durante un año, y los trabajos comenzarán desde el primer día que eche a andar el Taller de Empleo, y desde ese primer día, todos los empleados en la iniciativa cobrarán de la subvención del INEM.

## Alternativa a las escuelas taller

Los talleres de empleo podrían convertirse, en un medio plazo, en una clara alternativa a las escuelas taller en el Valle del Tiétar, lo que no suponga que le modelo de éstas no siga adelante con nuevos proyectos, porque de hecho, el Ayuntamiento arenense ya ha mostrado su intención de volver a solicitar otra una vez que se cierre la actual, a finales de este mes de noviembre.

No obstante, los alcaldes de esa comarca han podido comprobar en los últimos años como cada vez existen mayores dificultades a la hora de completar las plazas ofertadas para las escuelas taller y casas de oficios (modalidad ésta idéntica a la Escuela Taller, con la única diferencia de que en vez de dos años de funcionamiento es de tan sólo uno). De hecho, la Escuela Taller de Sotillo de La Adrada tuvo que demorar su puesta en funcionamiento, al no encontrarse alumnos suficientes para llenar el cupo previsto, y la casa de oficios de Mombeltrán, que hoy se clausura, tuvo que dar inicio sin contar los 24 alumnos previstos. De esta forma, se ha pasado de unos años atrás donde había una lista de espera para cubrir las bajas, a no llegar a completar las plazas existentes. Frente a esta modalidad, se abre la posibilidad de los Talleres de Empleo, previstos para personas en paro de entre 25 y 60 años, algunos de ellos con dificultad para hallar empleo. Además, se suma la ventaja que comienzan a trabajar desde el primer día, lo que supone una ventaja para los ayuntamientos de cara a completar los proyectos a ejecutar.

## El director provincial del INEM clausurará hoy la Casa de Oficios de Mombeltrán

Los alumnos recibirán un diploma acreditativo

J.I. / ARENAS DE SAN PEDRO

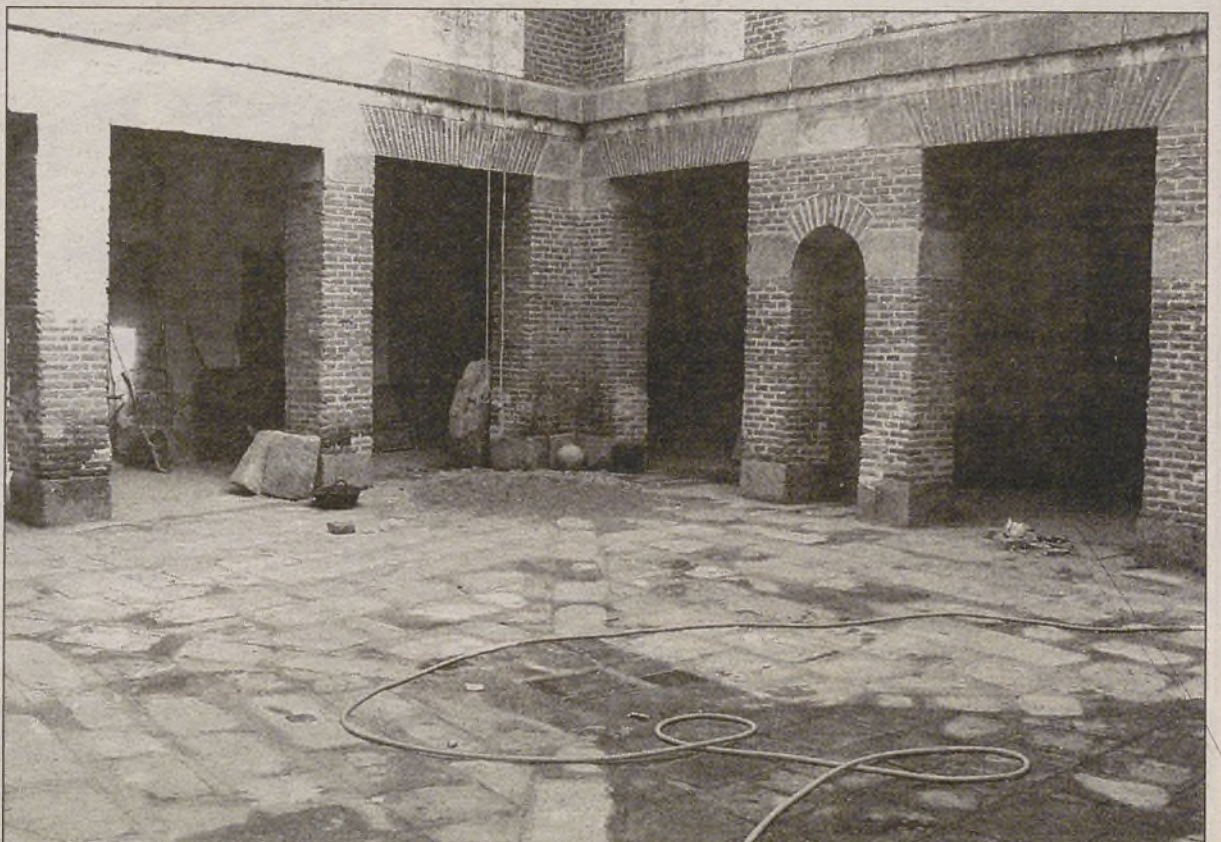
El director Provincial del Instituto Nacional de Empleo (INEM) será el encargado en la jornada de hoy miércoles de proceder a la clausura oficial de la Casa de Oficios que ha venido funcionando en Mombeltrán a lo largo del último año.

Los actos previstos darán inicio a las doce de la mañana, con la entrega de diplomas a los alumnos que han participado de este proyecto formativo. Serán 19 los que lo reciban, y no los 24 que iniciaron el proyecto, dado que algunos de ellos lo abandonaron el incorporarse al mercado laboral, precisamente, uno de los principales objetivos de este ti-

po de iniciativas, que pretende ampliar las posibilidades de los jóvenes a la hora de poder encontrar un trabajo, o poner en funcionamiento sus propias empresas.

Una vez terminado el acto protocolario de la entrega de diplomas, la comitiva acudirá al Hospital de San Andrés, sede de la Casa de Oficios, para ver, in situ, los trabajos realizados por los alumnos en los últimos seis meses. Finalmente, se ofrecerá un vino español a todos los presentes.

A este acto también han sido invitados, además de la Corporación, como resulta obvio, el subdelegado del Gobierno, el delegado de la Junta en Ávila y alcaldes de la zona.



Estado del interior del patio del Hospital, mejorado por los alumnos de la Casa de Oficios / LACABA



# Castilla y León

## El senador Arturo González dice que la autopista con la A-6 discrimina a Avila

El parlamentario segoviano exigirá que se modifique el proyecto

EUROPA PRESS

El senador socialista por Segovia, Arturo González, exigirá hoy al ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos, que "revise y modifique" el actual trazado de la autopista de peaje que conectará Segovia con la A-6, según consta en una nota de prensa recogida por Europa Press.

En concreto, Arturo González recordará al ministro de Fomento que "el Gobierno del PP cambió un proyecto muy avanzado y presupuestado de dos autovías, que unirían Segovia y Avila con la N-6, por dos autopistas de peaje", lo que, en su opinión, "supone una clara discriminación de estas dos provincias".

De este modo, el senador socialista por Segovia consideró que los "argumentos" de falta de recursos económicos o inmediata construcción "se sostienen hoy de pie".

González afirmó que Álvarez Cascos "no puede ser cómplice de los desajustes de su antecesor en el cargo" y explicó que "va ser difícil volver atrás de algunas decisiones ya tomadas". No obstante, el senador consideró que "todavía hay tiempo para modificar otras, como el trazado y la corrección de las irregularidades

en la adjudicación que encubren una ampliación de la explotación y conservación, tanto del nuevo tramo como del que ya se viene explotando".

El senador socialista concluyó que el ministro de Fomento "tiene una buena oportunidad para demostrar

que defiende los intereses generales de los ciudadanos", que, a su juicio, "deben estar por encima de los particulares de las empresas", refiriéndose a la empresa adjudicataria del proyecto y de su puesta en servicio, Iberpistas.

## La Academia de Bellas Artes pide que se paralicen las obras de la Catedral de Segovia

E.P. / MADRID

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando ha pedido al Ministerio de Educación y Cultura la paralización de las obras que van a afectar al claustro y al enlosado de la Catedral de Segovia, con el fin de ampliar el museo catedralicio.

Según indicaron ayer a Efe fuentes de esta institución dirigida por Ramón González de Amezúa, esta petición se realiza a propuesta de la Comisión de Monumentos, fundada en la ley de Patrimonio Histórico Español, por entender que pueden constituir "un caso de expoliación".

## El PP quiere llevar a la Fiscalía los incidentes de Fuensaldaña

E.P.

El Grupo Popular pedirá hoy a la Mesa de las Cortes que traslade al Ministerio Fiscal los incidentes ocurridos ayer en el hemiciclo, del que fueron desalojados diez sindicalistas por la Guardia Civil, por si la "gravedad de los mismos puede ser constitutiva de delito".

La oposición -PSOE, UPL, TC e IU-, que se reunió ayer para valorar lo ocurrido ayer en el Pleno, reclama una reunión urgente de la Junta de Portavoces para debatir la posibilidad de anular la sesión, en la que decayeron las enmiendas de totalidad por no estar en ese momento los grupos proponentes, exigir responsabilidades al presidente de las Cortes por autorizar la entrada de la Guardia Civil y que Estella se disculpe por ello ante los procuradores y los ciudadanos.

Por otra parte, el secretario general del PSCL-PSOE, Angel Villalba, denunció ayer que el presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, "con su nerviosismo e histerismo, ha causado un grave daño a la imagen de esta Comunidad Autónoma", en referencia al incidente registrado en el Parlamento regional, donde una decena de sindicalistas fue desalojada por los antidisturbios de la Guardia Civil.



Ahora tú también puedes formar parte de Telefónica Móviles

### Oferta pública de acciones de Telefónica Móviles

Invierte en futuro. En una de las 10 mayores compañías de telefonía móvil del mundo<sup>(1)</sup>. Con más de 834.000 millones de pesetas de ingresos en 1999.



Invierte en Telefónica Móviles. Desde 200.000 ptas. y hasta el 17 de noviembre, ya puedes comprar acciones de Telefónica Móviles. Acércate a tu banco, caja o sociedad de valores más cercana.

Y si necesitas más información llámanos al 900.175.176. No pierdas esta oportunidad.

www.telefonicamoviles.com

<sup>(1)</sup> Calculado según el porcentaje de participación de Telefónica Móviles S.A. en sus operadoras de telefonía móvil a junio de 2000 y los datos del resto de operadoras extraídos de información pública. Folleto informativo y tríptico resumen registrados en la CNMV y a disposición del público en la CNMV, domicilio social del emisor y entidades colocadoras.

Telefónica  
Móviles



# España

## El Gobierno niega que Francia haya mermado su colaboración contra ETA

Aboga por instaurar la figura de las entregas administrativas, tras la huida de 'Mobutu'

SIP / MADRID/PARÍS

El Gobierno lamentó ayer de nuevo la fuga en Francia del etarra Félix Alberto López de Lacalle, *Mobutu*, aunque estimó que no afecta a la colaboración antiterrorista entre ambos países, pero cree que pone de manifiesto la necesidad de instaurar la figura de las entregas administrativas. López de Lacalle, presunto ex dirigente de ETA, se fugó el domingo de un hotel de La Creuse (Francia), donde estaba confinado en régimen de "residencia vigilada" desde que salió de la cárcel el pasado 7 de julio, tras cumplir una pena de siete años de prisión por el delito de asociación de malhechores con fines terroristas, a la espera de ser expulsado.

El vicepresidente primero del Gobierno, Mariano Rajoy, aseguró ayer que la fuga del etarra *Mobutu* le ha "sorprendido" y que "desde luego no es uno de los episodios más edificantes de la lucha contra el terrorismo", pero destacó que "la colaboración de Francia con España es excelente y contundente y ha producido resultados".

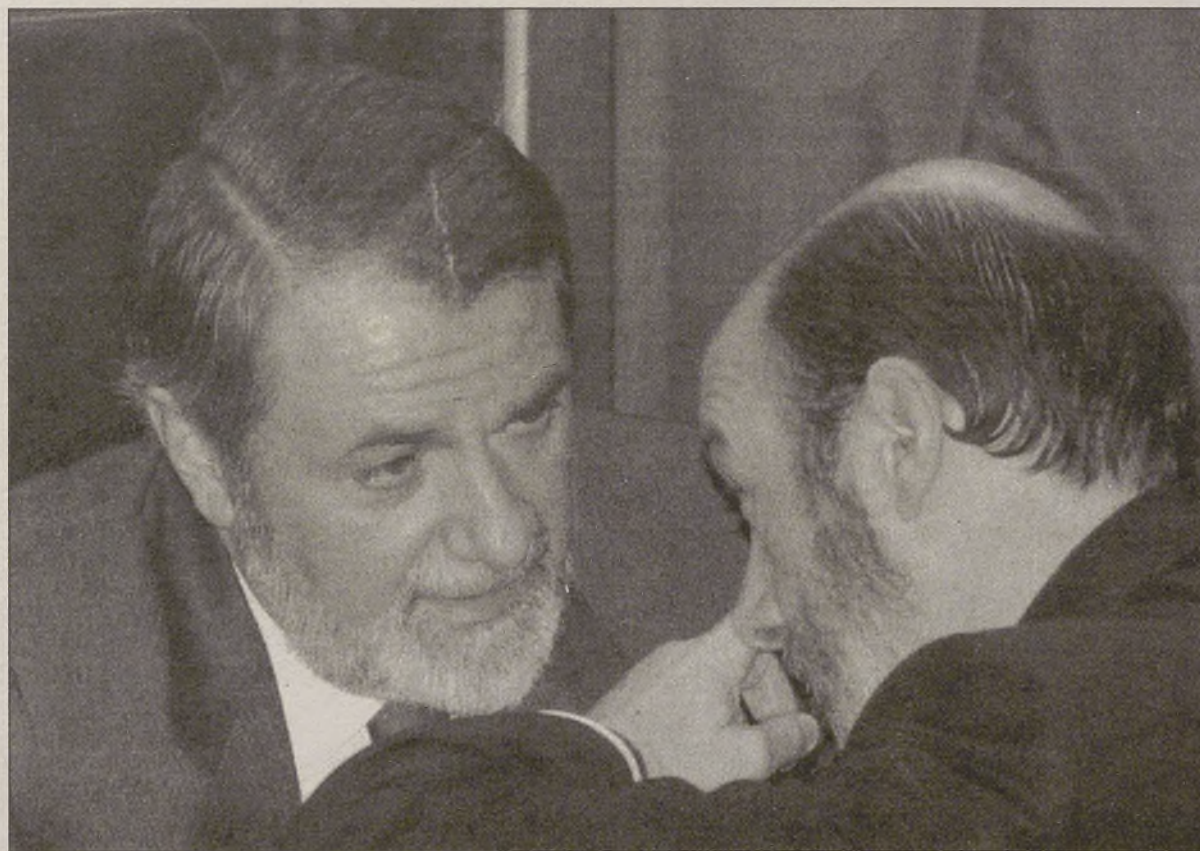
En declaraciones a Radio España, Rajoy explicó además que "España no había solicitado su extradición porque no tenía ninguna causa judicial pendiente en estos momentos" y añadió que "cuando sea detenido tendrá que cumplir una sentencia más en Francia por haberse fugado". Recordó además que la situación de López de Lacalle "es la de una persona que ya había cumplido una condena en París por determinados delitos".

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, calificó de "mala noticia" y "contratiempo" la fuga de *Mobutu* y aseguró que ya había trasladado a las autoridades francesas la importancia que para España tenía la "expulsión administrativa" de esta persona. Mayor Oreja aseguró que sería "injusto" a raíz de este suceso cuestionar la colaboración de Francia en materia antiterrorista, y aseguró que esa colaboración es "ejemplar".

### Debate político

Pidió por ello que no se "desproporcione" la magnitud de esta noticia y que no se haga una crítica general a la cooperación francesa en esta materia, que, a su juicio, "es más ejemplar que criticable". Lamentó, no obstante, que en Francia se estén imponiendo las tesis de quienes son contrarios a la "entrega administrativa" a España de aquellos delincuentes que no tienen causas judiciales pendientes.

El ministro del Interior español observó que en Francia se ha producido un debate político sobre la conveniencia de esas expulsiones y que algunos sectores políticos y judiciales se han inclinado porque no se realicen esas entregas salvo que se siga el trámite de la extradición



Jaime Mayor Oreja conversa con el socialista Alfredo Pérez Rubalcaba ayer en el Congreso / EFE

por estar la persona incurso en un procedimiento judicial.

También señaló que el ministro del Interior galo ya le había advertido "hace tiempo" de la dificultad de la entrega administrativa de una persona que no tiene causa de extradición pendiente.

El director general de la Policía, Juan Cotino, por su parte, expresó también su confianza en que *Mobutu* sea detenido y destacó la importancia de la puesta en marcha de la orden de busca y captura europea. En declaraciones a RNE, Cotino destacó la cooperación policial existente con Francia, pero se refirió a la demanda que está realizando España "en todos los foros posibles" para que cuando una persona sea detenida en un país de la Unión Eu-

ropea sea llevada inmediatamente al Estado donde ha cometido los hechos y sea juzgada allí.

Por otra parte, la prensa francesa tachó ayer de "humillante" para la Policía la huida de *Mobutu* del hotel de Aubusson (Creuse, centro) en el que estaba confinado desde julio pasado, mientras que algún diario habla de "mini-crisis diplomática" franco-española. "Un asesino de ETA humilla a la Policía", titulaba ayer en portada el diario conservador *Le Figaro*, que cuenta cómo a *Mobutu* le bastó una "simple cuerda" confeccionada con sábanas para escapar en la madrugada del lunes por la ventana de la habitación del hotel en el que estaba en régimen de "residencia vigilada". Según *Le Figaro*, "dada su reputación y el in-

terés que por él tenían las autoridades españolas, la evasión de *Mobutu* sorprende por su facilidad". Sin embargo, España jamás pidió a Francia su extradición.

Ahora que está fugado, la Fiscalía de la Audiencia Nacional española ha anunciado que estudiará varias causas de asesinato para ver si puede imputárselas a *Mobutu* y determinar si puede pedir su extradición o cursar una orden internacional de detención. *Le Figaro*, que presenta a López de Lacalle como el ex "cerebro del aparato militar de ETA", apunta que "más allá de esta mini-crisis diplomática" la desaparición de *Mobutu* plantea el problema de la vigilancia policial a la que el fugitivo estaba sometido desde hacía varios meses.

## 'Fitipaldi' será extraditado el lunes

Francia extraditará a España el lunes próximo, 20 de noviembre, al etarra experto en explosivos José María Arregui Erostarbe, *Fitipaldi*, para que sea juzgado en la Audiencia Nacional por cuatro causas relacionadas con acciones de la banda terrorista ETA, según informaron ayer fuentes jurídicas. Las autoridades francesas tienen previsto extraditar a *Fitipaldi* en un vuelo de Air France, cu-

ya llegada está fijada para las 11.40 horas en Barajas, donde será puesto a disposición de una comisión del Juzgado de Instrucción 2 de la Audiencia Nacional, al que se le ha comunicado la extradición por encontrarse de guardia la semana en que se produce la entrega. *Fitipaldi*, quien ha cumplido en Francia una condena de diez años por asociación de malhechores tras su detención en

1992, tiene 15 causas pendientes en España en tres juzgados de la Audiencia Nacional, aunque, por el momento, la extradición se concede por cuatro de ellas. Arregui, quien estaba considerado miembro de la dirección y artífice de la banda, reconoció su militancia en ETA al ser juzgado en Francia en 1992 tras su detención el 27 de marzo de ese año en Bidart, junto con el resto de la

cúpula etarra, integrada entonces por Francisco Múgica Garmendia, alias *Pakito*, y José Luis Álvarez Santacristina, *Txelis*. Los tribunales franceses dieron el 13 de octubre de 1993 un veredicto favorable a la extradición de Arregui por los cargos de "asesinato, asesinato frustrado, lesiones y daños" por el envío de dos paquetes bomba, en agosto de 1989, a dos funcionarios de prisiones.

## Detienen a 4 miembros de una familia por relación con ETA

EFE / BAYONA (FRANCIA)

Cuatro miembros de una familia de vascofranceses sospechosos de ser simpatizantes de ETA fueron detenidos ayer en Bayona, en el marco del sumario relacionado con la operación policial de septiembre pasado que permitió la captura de *Iñaki de Rentería*, según informaron fuentes policiales. Harri y Ortzí Idoate, dos hermanos de unos 20 años de edad, así como sus padres, Joxe y Miren, fueron arrestados en su domicilio de Bayona, en cumplimiento de una comisión rogatoria de la juez antiterrorista Laurence Le Vert, y fueron interrogados en la comisaría de esa localidad vascofrancesa.

Estas cuatro personas ya habían sido detenidas y luego puestas en libertad a mediados de septiembre pasado tras la vasta redada anti-ETA que llevó a cabo la Policía francesa tras la detención en Bidart del presunto número uno de ETA, Ignacio Gracia Arregui, *Iñaki de Rentería*. En aquella operación, fueron detenidos presuntos dirigentes del aparato logístico-militar de ETA, así como presuntos colaboradores o simpatizantes de la banda. Según fuentes consultadas por Efe, los cuatro miembros de la familia Idoate fueron arrestados ayer para obtener información adicional en el marco del sumario sobre aquella operación policial.

## Seis años de cárcel para el enlace de ETA con Uriarte

EFE / PARÍS

Jokin Etxebarria Lagisket, supuesto enlace de ETA con el obispo Juan María Uriarte, mediador en el diálogo entre el Gobierno español y la banda en mayo de 1999, fue condenado ayer a seis años de cárcel por el Tribunal Correccional de París.

La condena tiene lugar un día después de la fuga del hotel en el que estaba confinado en el centro de Francia el ex número dos de la banda terrorista Félix Alberto López de Lacalle, *Mobutu*, y en vísperas de la extradición el próximo lunes a España del antiguo dirigente José María Arregui, *Fitipaldi*.

También se produce antes de que sea sentenciado el 18 de diciembre *Iñaki de Rentería*, presunto número uno de ETA hasta su captura el pasado 15 de septiembre en Bidart, en un macrojuicio relacionado con la detención del ex jefe militar etarra José Javier Arizcuren Ruiz, *Kantauri*.



### El PNV ganaría tres escaños si hubiera comicios en el País Vasco

Otr/Press / MADRID

El PNV reforzaría su mayoría y obtendría tres nuevos escaños, 24 en total, si se celebraran ahora unos comicios autonómicos en el País Vasco. Por su parte, los populares se consolidarían como el segundo partido de Euskadi, con 18 parlamentarios, dos más que los actuales, mientras que el PSE-EE cedería dos escaños, quedando con 12, al igual que EH, que bajaría también a 12, según una encuesta sobre intención de voto que ayer publicó el periódico vasco *El Correo*.

En cuanto al resto de formaciones, EA perdería un escaño (5) y Unidad Alavesa otro (1), mientras Izquierda Unida ganaría uno (3), pese a ver reducido su respaldo en las urnas, al ser el principal beneficiario de la reciente reforma de la Ley Electoral, que rebaja del 5 por ciento al tres por ciento el porcentaje necesario para lograr representación. El avance del PNV se produce en los tres territorios a costa de Euskal Herriarrok y de EA. De hecho, según la encuesta, un 8,6 por ciento de sus electores procede de EH, que vería reducido su apoyo en todo el País Vasco y dejaría de ser la primera fuerza de Guipúzcoa; y un 11,6 por ciento de los votos procede de Eusko Alkartasuna, que, sin embargo, conserva su escaño en Vizcaya gracias a la reforma electoral.

El PP se atrae el voto útil de un 15 por ciento de las bases de UA, lo que le permite imponerse en Álava. Los foralistas se quedan así sin uno de sus dos parlamentarios. Sin embargo, el PP apenas consigue votos del PSE-EE, cuyo apoyo retrocede levemente.

## Acebes apuesta por revisar las penas que crean controversia

Javier Delgado Barrio propone medidas para los etarras no reeducados

SIP / MADRID

El ministro de Justicia, Ángel Acebes, defendió ayer el trabajo que realizará la Comisión Técnica constituida ayer para revisar las penas del Código Penal español ante la "controversia" y el debate social sobre su eficacia, por lo que rechazó las críticas socialistas a este proyecto. En declaraciones en los pasillos del Congreso, Acebes explicó que los miembros de la Comisión, formada por jueces, fiscales y abogados, tendrán "libertad" para exponer propuestas relativas a todo el sistema de penas sin excluir ningún tipo de delitos, lo que incluye también el terrorismo, y aseguró que después sus conclusiones se analizarán con el PSOE.

Sin embargo, recordó que, por el momento, las únicas propuestas en materia terrorista son las reformas del Código Penal y de la Ley del Menor, que mañana llegarán al Pleno del Congreso con la oposición de IU y del PNV, aunque, confió, con el apoyo de socialistas y CiU, con quienes el Gobierno negocia las enmiendas que han presentado relativas a las penas para los menores de edad.

El portavoz parlamentario del PSOE, Jesús Caldera, al margen de esta cuestión, consideró ayer que la comisión técnica para la revisión de todas las penas responde a una "obsesión conservadora" del Gobierno y afirmó que los socialistas "no participarán" en este "grave error".

Para Acebes, sin embargo, esta tarea, que acometen, dijo, todos los países de nuestro entorno, es necesaria porque cinco años después de la reforma del Código Penal ha quedado demostrado que algún punto



Ángel Acebes, ministro de Justicia, en una foto de archivo / EFE

"no ha funcionado". "Lo cierto es que hay debates en la opinión pública, en los tribunales, informes del CGPJ, que aconsejan revisar y me-

jorar algunas cuestiones del Código Penal que no han tenido eficacia hacia los fines que se pretendían", reiteró el ministro.

### Cotino dice que fue ETA quien puso la bomba en Intxaurreondo

EFE / MADRID

El director general de la Policía, Juan Cotino, aseguró ayer respecto a la carta del consejero de Interior vasco, Javier Balza, sobre la explosión de una bomba trampa cerca del cuartel de Intxaurreondo que "estamos dando protagonismo a un hecho desgraciado cuando quien puso la bomba es ETA".

En una carta enviada a *ABC*, Balza asegura que la Guardia Civil asumió la responsabilidad de la desactivación de la bomba-trampa de ETA. El consejero de Interior vasco destaca que "es incierta la versión publicada" en el sentido de que "los especialistas de la Ertzaintza dieran garantías de que no había bombas trampa en el lugar".

### Asier reconoce que accionó el artefacto que mató a Buesa

SIP / MADRID

El presunto miembro del comando Vizcaya de la banda terrorista ETA Asier Carrera, detenido el pasado viernes en Bilbao, ha confesado, en las declaraciones prestadas ante la Policía, que fue quien apretó el botón que hizo estallar el coche bomba que acabó con la vida, el pasado 22 de febrero en Victoria, del parlamentario socialista vasco Fernando Buesa y de su escolta, el ertzaina Jordi Díez.

CONTRÁTALO YA EN EL  
**1004**  
EN TIENDAS TELEFÓNICA  
O DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

**BONO CIUDAD PLUS**

YA PUEDES HABLAR

**600** EN LLAMADAS METROPOLITANAS POR **1400**

MINUTOS PTAS. AL MES

SIN HORARIOS

PARA HABLAR Y TAMBIÉN NAVEGAR POR INTERNET.

*Telefonica*

ENTÉRATE

www.telefonicaonline.com



## España

# La Generalitat pide 62 millones al empresario Fidels Pallerols

## El conseller de Trabajo remitirá un informe a los tribunales

EFE / BARCELONA

La Intervención General de la Generalitat ha emitido un informe sobre la gestión de fondos de la UE para formación ocupacional que ha detectado irregularidades en tres empresas vinculadas al empresario Fidels Pallerols, y en el que insta a denunciarlas judicialmente para reclamar la devolución de unos 62 millones de pesetas. El informe, que ha sido entregado al Departamento de Trabajo y a los grupos del Parlamento catalán, analiza el uso y destino de las subvenciones entregadas durante los ejercicios 1994, 1995, 1997 y 1998 a los centros de formación Ceifsa, Andsa y Teosa, los tres vinculados a Pallerols.

En las conclusiones de la auditoría, la Intervención General hace constar que las irregularidades cometidas por Ceifsa en la gestión del dinero procedente del Fondo Social Europeo (FSE) superan los 48 millones de pesetas, mientras que Teosa ha utilizado incorrectamente unos 7,2 millones de las subvenciones recibidas y Andsa, unos 6,9 millones de pesetas.

Según la Intervención General, "hay que dar instrucciones a la representación de la Generalitat para que presente ante el juzgado reclamaciones por daños y perjuicios" contra los tres centros mencionados por importe total de unos 62 millones de pesetas. En el informe se contempla la posibilidad de incrementar la cifra de reclamaciones, al señalar que el reintegro propuesto ha sido cuantificado sin perjuicio de lo que pueda resultar del análisis de "otros hechos" supuestamente irregulares por la falta de acedi-

tación de la asistencia de alumnos a los cursos o por gastos "manifiestamente excesivos".

Sobre este último aspecto se menciona, en concreto, que en Ceifsa la partida correspondiente a "material didáctico-compra de cursos" representa el 40,2 por ciento del total de la subvención, y se aduce como gasto conjunto de los tres cen-

tros una factura por un importe de 217 millones de pesetas en fotocopias durante un ejercicio.

El informe de la Intervención General contiene como anexos diversas circulares respondidas por personas que figuraban en los listados de alumnos que se suponía que habían asistido a los cursos de los tres centros mencionados. En algunas de estas circulares y encuestas, se reconoce la asistencia a los cursos pero en otras, las personas incluidas en la lista declaran desconocer la existencia de dichos cursos, e incluso del centro donde debían tener lugar. Además, se evidencia que hay nombres de alumnos "duplicados" y profesores que constan como estudiantes para aumentar fraudulentamente el número de participantes.

La Intervención General constata, en sus conclusiones, que el Departamento de Trabajo ya ha aplicado varias reformas en el sistema de asignación de las subvenciones que "mejoran el control" de las mismas. Según el diputado del PSC Joan Rañé, el informe de la Intervención demuestra que hay una etapa "muy oscura" en la gestión realizada por el Departamento de Trabajo, la Generalitat merece una reprobación por las irregularidades.

En el mismo sentido se han pronunciado los portavoces de ERC y de IC-V. Josep Hugué, portavoz del grupo de ERC, confirmó que tras el debate monográfico que se realizará el jueves y viernes sobre este asunto "presentaremos una moción de reprobación". Por parte del PPC, la diputada Alicia Sánchez Camachodestacó la presencia de "múltiples irregularidades" en el citado informe.

## El informe puede ir al tribunal

El conseller de Trabajo de la Generalitat, Lluís Franco, aseguró ayer que la Generalitat "estudia la posibilidad de remitir el informe elaborado por la Intervención General, que depende de la consellería de Economía, sobre la gestión de fondos de la UE" al tribunal que investiga las presuntas irregularidades en los casos Méndez y Pallerols. Asimismo, Franco aseguró que la Generalitat estudiará las posibles responsabilidades que se puedan derivar de las "irregularidades que constan desde 1994" en el informe de la Intervención General de la Generalitat sobre la gestión de los fondos de ocupación durante los años 1994, 1995, 1997 y 1998.



EFE/JON BERNARDEZ

## Don Felipe, primer pasajero de la nueva terminal de Sondika

El heredero de la Corona presidió la inauguración oficial de la nueva terminal del aeropuerto de Sondika, en Bilbao. A la misma asistieron el lehendakari, Juan José Ibarretxe; el ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos; la ministra de Ciencia y Tecnología, Ana

Birilés; y el arquitecto del edificio, Santiago Calatrava. Don Felipe de Borbón recordó en su discurso la reciente presencia en el País Vasco de los Reyes de España como testimonio de "su apoyo a la sociedad vasca, a su cultura y a su tradición".

## BREVES

### ■ PIQUÉ/CIU

## Confía en que siga la cooperación

El ministro español de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, espera que el peso destacado del sector soberanista en la nueva Ejecutiva de Convergencia Democrática de Cataluña (CDC) dirigida por Artur Mas no afecte negativamente a la "fructífera cooperación" actual de CiU con el PP. En declaraciones a los periodistas al término de su visita de trabajo a Belgrado, Piqué afirmó que la ciudadanía "valora positivamente esa cooperación" y se mostró convencido de que CiU mantiene la voluntad de que continúe "de la misma manera". "Desde luego, por parte del Gobierno y del PP no hay ninguna duda", añadió, tras reiterar su confianza en que siga adelante.

### ■ PSOE

## Refuerza la oposición municipal

El secretario de Ciudades y Política Municipal del PSOE, Álvaro Cuesta, inició una ronda de reuniones por una veintena de ciudades para propiciar el máximo nivel de coordinación entre la dirección federal socialista y los grupos municipales socialistas. Según informó el partido, la coordinación servirá para imprimir "el mayor dinamismo posible" a la labor opositora de los concejales socialistas en los Ayuntamientos que no están gobernados por el PSOE, así como para perfilar estrategias de acción política hacia el horizonte de los próximos comicios municipales. Álvaro Cuesta inicia la ronda en Oviedo y seguirá por Santander, antes de viajar por otras ciudades.



### ■ GIL Y GIL

## Recusa a Villarejo y Castresana


El alcalde de Marbella, Jesús Gil, presentó una recusación contra el fiscal jefe de la Fiscalía Anticorrupción, Carlos Jiménez Villarejo, y el fiscal adjunto, Carlos Castresana, por las "barbaridades y la arbitrariedad que han cometido". La recusación se ha presentado ante la Fiscalía General del Estado, el Consejo de Fiscales y en los juzgados en los que se tramitan procesos contra Gil y en los que intervienen Villarejo y Castresana. Gil aseguró que el último hecho ha sido el archivo de la denuncia que investigó la Fiscalía por la supuesta financiación irregular de la campaña de las elecciones.

### ■ PARLAMENTO CATALÁN

## Estudiará la reforma del Estatuto

El pleno del Parlamento de Cataluña aprobó crear una Comisión de Estudio sobre el Autogobierno, que tendrá como objetivo fundamental fijar los criterios sobre los que proponer la futura reforma del Estatuto de Autonomía y de aquellos aspectos de la Constitución que impiden asumir más competencias. La propuesta para crear esta nueva comisión ha contado con el apoyo de todos los grupos, a excepción del PPC, por lo que ha sido aprobada por 116 votos a favor, 12 en contra y ninguna abstención. Inicialmente, sólo los partidos de izquierda (PSC-CpC, ERC e IC-V) propugnaron que se creara la comisión, al votar una moción conjunta en el reciente Debate de Política General del Parlamento, pero posteriormente CiU se sumó a la iniciativa y aceptó que fuese aprobada.



ELECCIONES EN  ESTADOS UNIDOS

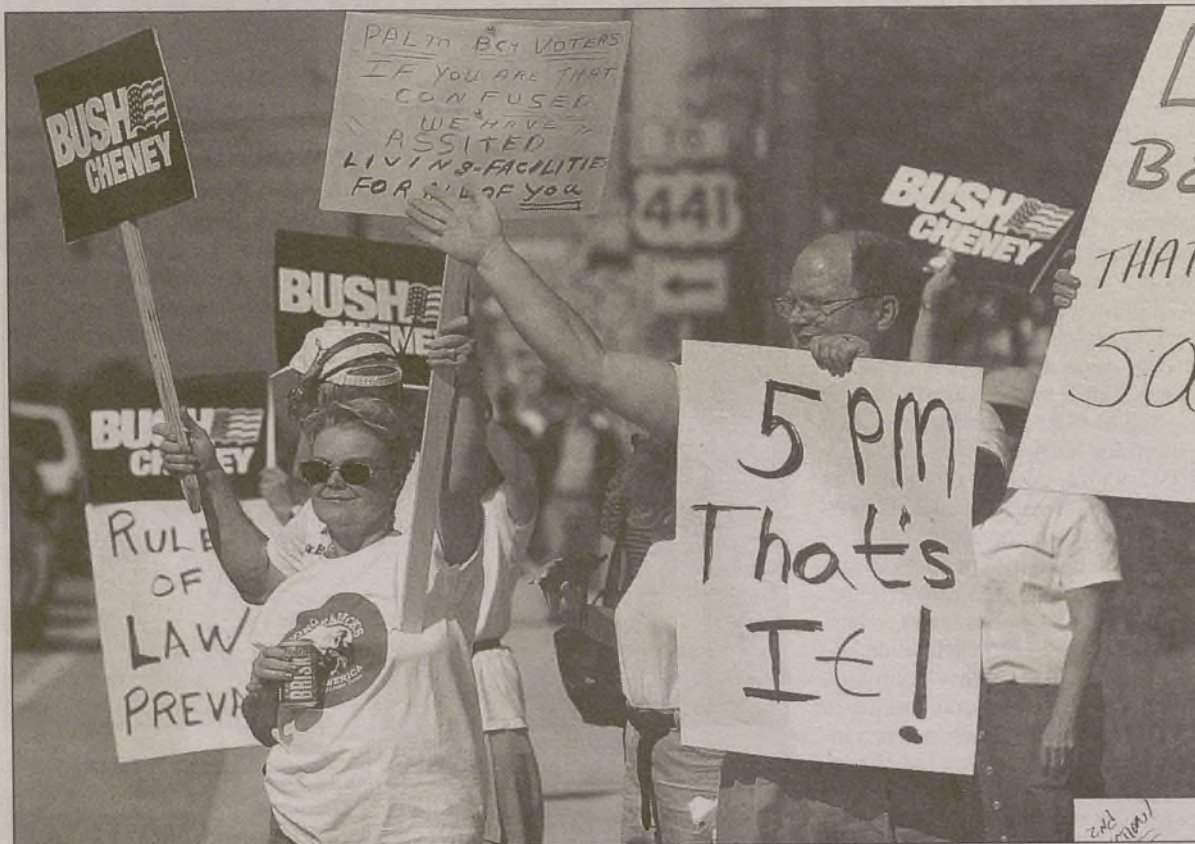
## Los dos partidos en liza trasladan el caos postelectoral a los tribunales

Los republicanos recurren la posibilidad de reanudar el recuento a mano de los votos

EFE / MIAMI/WASHINGTON

La secretaria de Estado de Florida, Katherine Harris, anunció anoche que estudiará caso por caso los recuentos manuales de los resultados de las elecciones presidenciales enviados después de las 11 de la noche de ayer (hora local), plazo en el que debería haber finalizado el plazo para la entrega de votos recontados en aquellos condados que lo juzgaron oportuno. La conclusión es que los condados que lo deseen podrán proseguir o reanudar, como el caso de Palm Beach, con el recuento manual de votos aunque sin garantías de que estos resultados sean después considerados. Con esta moratoria aumenta todavía más la confusión sobre la fecha definitiva en que se dará a conocer el nombre del nuevo presidente de EEUU.

Inmediatamente después de conocerse la noticia, el republicano George W. Bush anunció que recurrirá a un tribunal de apelaciones con el objetivo de impedir que varios condados de Florida puedan hacer recuentos manuales de las elecciones presidenciales. La decisión de la campaña de Bush se debe a que un juez de Miami rechazó el lunes la demanda presentada por los republicanos, informaron ayer las cadenas de televisión Msnbc y CNN. La campaña de Bush tomó la decisión de recurrir cuando se cumplió anoche el plazo dado por el estado de Florida para que todos



Partidarios del candidato republicano se manifiestan contra la ampliación del recuento / EPA

los condados envíen los resultados de los votos escrutados. Otra sentencia de un juez de Tallahassee determinó ayer que queda a la discreción de la secretaria de Estado de Florida, Kat-

herine Harris, aceptar o no los resultados de los recuentos manuales. El condado de Palm Beach acordó ayer reanudar mañana, miércoles, en recuento manual de los votos. El con-

dado de West Palm Beach comenzará hoy el recuento manual completo de todos los sufragios emitidos en la jornada electoral del pasado día 7, acordó ayer el comité electoral.

## Burlas de América Latina a la "gran democracia bananera"

ANTONIO MARTÍNEZ / MÉXICO

La crisis electoral estadounidense ha generado infinidad de burlas en América Latina, donde millones de personas se sienten desagraviadas tras muchas décadas de desprecio de los norteamericanos hacia las que llaman "democracias bananeras". Salvo excepciones, los políticos del sur del Río Grande se tragan la sorna sobre el "empate técnico" entre el republicano George Bush y el demócrata Al Gore, pero los medios de comunicación se ensañan con el bochorno "bananero" de esa democracia de exportación.

En el diario mexicano *Reforma*, el columnista René Delgado señaló que "si lo que pasó en EEUU hubiera ocurrido en Panamá, los marines ya habrían desembarcado para arreglar el problema". Un veterano corresponsal latinoamericano comentó que debe haber diplomáticos estadounidenses convulsos en Washington tras escuchar la condescendencia con que el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, mostró "preocupación" por la "complicada" situación de Estados Unidos.

Chavez "confía" en la democracia estadounidense, respeta la soberanía de esa nación y no intervendrá en sus asuntos internos. A 90 millas de Florida, las autoridades cubanas y su prensa zahieren al "corrupto" sistema electoral de EEUU.

## Viviendas de Alta Calidad con Vistas de Lujo EN AVILA

Amplios Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios de **ALTA CALIDAD**

Viviendas en planta baja con amplios jardines

Urbanización privada dotada de:

Piscina • Pista de Paddle

• Juegos infantiles

• Zona Ajardinada



Licencia de obra otorgada con fecha 6 de Octubre de 2000  
Cantidades a cuenta, avaladas por la Cía. ACC Seguros de Caución.



Con la garantía y experiencia de:



CASETA DE INFORMACION EN LA OBRA. Tel: 920 20 80 05  
(Frente a EL TESO y detrás del Restaurante GRAN PRIX). Abierto incluso Sábados, Domingos y Festivos.  
Oficina central: C/ Isaac Peral, nº 5. Avila.



## Mundo

## Kostunica suma ya 500 millones de euros para ayuda urgente

EFE / BELGRADO



La nueva Yugoslavia de Vojislav Kostunica suma ya 500 millones de euros de ayuda de emergencia, se anunció ayer al término de una reunión del Pacto de Estabilidad para los Balcanes celebrada en Belgrado. Los representantes de EEUU, Alemania, Italia, Noruega, Francia, Grecia, Austria y otros países presentes en la reunión ofrecieron una ayuda bilateral de 300 millones de euros, anunció el coordinador adjunto del Pacto, Donald Kursch.

Esa cantidad se suma a los 200 millones de euros aprobados por la Unión Europea (UE) para combustible, medicinas y alimentos, cuyos primeros envíos llegaron a Yugoslavia el fin de semana pasado. Por primera vez desde su admisión en octubre en esta iniciativa de la Unión Europea para la democratización y desarrollo de los Balcanes, Yugoslavia ha sido, el lunes y ayer, anfitriona de una reunión del Pacto.

Por otro lado, el ministro español de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, trasladó ayer al presidente yugoslavo, Vojislav Kostunica, una invitación para que visite España el año próximo y ofreció la posibilidad de contribuir a la recuperación del país con un programa crediticio y un proyecto de ayuda energética. Piqué se entrevistó con Kostunica al término de su visita de trabajo a Belgrado, la primera de un ministro español desde 1996, durante la que expresó también el compromiso español de enviar a Yugoslavia, con carácter urgente, ayuda alimentaria por importe de un millón de euros y 600 equipos de emergencia para los refugiados, a través de Cruz Roja.

Entre las iniciativas de cooperación bilateral anunciadas por el ministro español en Belgrado destacan la posible puesta en marcha de un programa español de microcréditos por valor de seis millones de euros, con interés cero y a muy largo plazo.

## Palestina celebra el día de su independencia en pie de guerra

Yaser Arafat aplaza de nuevo la declaración del Estado prevista para hoy

EFE / JERUSALÉN



En plena guerra de liberación contra la ocupación israelí, los palestinos celebrarán hoy en Gaza y Cisjordania otro aniversario del día de la independencia que Yaser Arafat proclamó en el exilio, en 1988, en Argelia. Las celebraciones, se supone, irán acompañadas por una intensificación de las operaciones de los palestinos contra objetivos militares israelíes y asentamientos de colonos en esos territorios. Desde que comenzó, el 28 de septiembre pasado, el alzamiento palestino —el segundo desde la intifada de 1987—, 210 palestinos y 25 israelíes han muerto en los enfrentamientos, que han causado además más de 6.000 heridos en el bando palestino.

Según fuentes palestinas, cinco palestinos murieron ayer en Gaza y Cisjordania, donde se registraron durante la jornada decenas de heridos. Arafat, que presidirá las celebraciones de la independencia aún en ciernes, aseguró que el alzamiento popular ha de continuar hasta que Israel transfiera la totalidad de los territorios de Gaza, Cisjordania y Jerusalén oriental que conquistó en 1967 y que los palestinos reivindican para establecer un Estado soberano. La proclamación de independencia en la clausura de una conferencia del Consejo Nacional Palestino en Argelia, hace doce años, coincidió con la primera Intifada.

Este segundo alzamiento, conocido como Intifada de Al Aqsa, cuya conducción comparten todas las facciones palestinas, incluidos los integristas islámicos —opositores de Arafat por negociar la paz con Israel—, se caracteriza por el uso de armas, y no sólo piedras o bombas incendiarias de fabricación casera.

El líder palestino, Yaser Arafat, aplazó ayer nuevamente la proclamación de un Estado independiente e informó de que el Consejo Central Palestino (CCP) no se reunirá hoy, la fecha prevista para ese anuncio. Con todo, los palestinos de Cisjordania y Gaza celebrarán hoy el décimo segundo aniversario de la



Un ciudadano se manifiesta contra la visita de Barak a EEUU / AP

“independencia” que Arafat proclamó el 15 de noviembre de 1988, al concluir una reunión del Consejo Nacional Palestino o “parlamento en el exilio”.

Por otro lado, el primer ministro israelí, Ehud Barak, anticipó su regreso de Estados Unidos, donde se entrevistó con el presidente de ese país, Bill Clinton. Para hoy tiene prevista una reunión de emergencia con su consejo de seguridad, presionado por oficiales del Ejército y la opinión pública para que “quite las amarras” a las Fuerzas Armadas.

Clinton, según fuentes israelíes, se propone reunir a Arafat y a Barak en una nueva cumbre, como la que los tres celebraron en julio pasado en Camp David (EEUU), pero el

primer ministro israelí pone como condición el cese de la Intifada.

El primer ministro israelí, Ehud Barak, no descarta la posibilidad de celebrar una cumbre con el líder palestino, Yaser Arafat, a instancias del presidente estadounidense, Bill Clinton, antes de que concluya el mandato de este último en enero próximo. Así lo informó la radio pública israelí, que cita a una destacada “fuente política” de la comitiva de Barak, mientras el jefe del Gobierno regresaba de una visita a Clinton en Washington. “Si todas las partes estuvieran dispuestas” para celebrar esa reunión para que cese la violencia en Cisjordania y Gaza y restablecer el bloqueo proceso de paz, “Israel no podrá negarse a participar”, dijo la fuente.

## BREVES

## ■ FILIPINAS

## Gran manifestación contra Estrada

Miles de personas, a quienes sus empresas permitieron no acudir a sus puestos de trabajo, secundaron ayer una huelga general en Filipinas y asistieron a las manifestaciones convocadas por la oposición y el sector empresarial para pedir la dimisión del presidente, Joseph Estrada. La mayor concentración tuvo lugar en los alrededores del palacio presidencial de Malacañang, en Manila, donde se congregaron unas 10.000 personas en un ambiente festivo.

## ■ COLOMBIA/PAZ

## Ruptura de las FARC con el Gobierno

La guerrilla Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) anunció ayer la suspensión unilateral de las negociaciones que celebra desde hace un año con el Gobierno, hasta que éste “aclare” su posición oficial frente a los escuadrones paramilitares de extrema derecha. El “congelamiento” de la negociación fue anunciada por las FARC en un comunicado leído por su portavoz Andrés París, desde la zona de distensión establecida en el sur del país.

## ■ PERÚ/MONTESINOS

## Hallan calabozos en los bajos de la oficina

Las autoridades peruanas descubrieron ayer la existencia de un sótano con seis calabozos clandestinos en la sede de lo que fue el Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), que dirigía el ex asesor presidencial Vladimiro Montesinos. El descubrimiento fue anunciado por el primer ministro, Federico Salas, después de una inspección en la sede de ese organismo. Salas explicó además que habían encontrado evidencias de que en esas celdas fueron interrogados, tras haber sido capturados, el cabecilla de la banda terrorista Sendero Luminoso Oscar Ramírez.

## ■ EGIPTO

## Cuatro muertos en el último día electoral

Cuatro personas murieron y otras cinco resultaron heridas en un enfrentamiento entre las fuerzas de seguridad egipcias y simpatizantes de un candidato independiente, durante la segunda vuelta de la tercera y última fase de los comicios legislativos egipcios. Según testigos y fuentes hospitalarias, el enfrentamiento ocurrió en la aldea Al Amar, cercana a la ciudad de Sh-bein al Qanater, a unos 20 kilómetros al norte de El Cairo, y los heridos fueron trasladados a un hospital del área. Decenas de hombres apedrearon a las fuerzas de seguridad.

## Panamá se engalana para la Cumbre Iberoamericana

EFE / PANAMÁ



La cosmopolita Panamá, primera ciudad española en tierra firme de América, fundada en 1519, reafirmó con ocasión de la X Cumbre Iberoamericana su vocación como punto de encuentro. La capital panameña tiene en sus manos, con la celebración los próximos 17 y 18 de noviembre de la X Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno, “una oportunidad excepcional para contribuir al fortaleci-

miento de la unidad iberoamericana”, según el alcalde de la ciudad, Juan Carlos Navarro. Esta cálida ciudad, que tiene más de medio millón de habitantes y es un arco iris de razas, culturas, religiones, donde conviven musulmanes, judíos, indostaneses, indígenas, europeos y norteamericanos, viste estos días sus mejores galas para atender a los gobernantes iberoamericanos. Navarro señaló que esta cita anual iberoamericana servirá para que los ilustres visitantes se forjen una imagen de Panamá como “una ciudad con visión de futuro”.

## Revuelo por la implicación de EEUU en el golpe chileno

EFE / SANTIAGO DE CHILE



La desclasificación de la tercera tanda de documentos secretos de la CIA sobre el golpe de Estado en Chile y el régimen militar de Pinochet ha provocado revuelo en medios políticos y organizaciones de derechos humanos. La información, que fue recibida con cautela por el Gobierno, fue evaluada positivamente por los familiares de las víctimas de la dictadura y sectores de centro-izquierda, que coincidieron en que ayuda a completar los vacíos

de la historia reciente del país y aportan elementos a los juicios sobre violaciones a los derechos humanos en el país.

El material divulgado el lunes en Washington abarca más de 16.000 documentos, la mayoría del Departamento de Estado, que cubren el período 1978-1991, aunque también se incluyó información referente a fechas anteriores. De este total, 1.500 documentos pertenecen a la CIA que, con material sobre sus operaciones encubiertas para derrocar al presidente socialista Salvador Allende (1970-73).



Eres libre de estar donde quieras.



us  
dir  
m-  
ral  
a-  
la  
sa-  
del  
La  
gar  
cio  
en  
ron  
m-

C

das  
ibia  
sus-  
go-  
ha-  
has-  
ción  
ones  
lere-  
le la  
por  
leí-  
aris,  
n es-

OS

n  
ina

des-  
ia de  
ozos  
o que  
encia  
gía el  
dimi-  
ubri-  
el pri-  
Salas,  
i en la  
as ex-  
ncon-  
n esas  
s, tras  
cabe-  
Sen-  
mírez.

n el  
al

ron y  
das en  
s fuer-  
y sim-  
inde-  
gunda  
a fase  
tivos  
fuen-  
enta-  
ea Al  
de Sh-  
kiló-  
y los  
s a un  
as de  
fuer-



# Economía

## Hacienda espera ingresar 1,3 billones gracias a la lucha contra el fraude

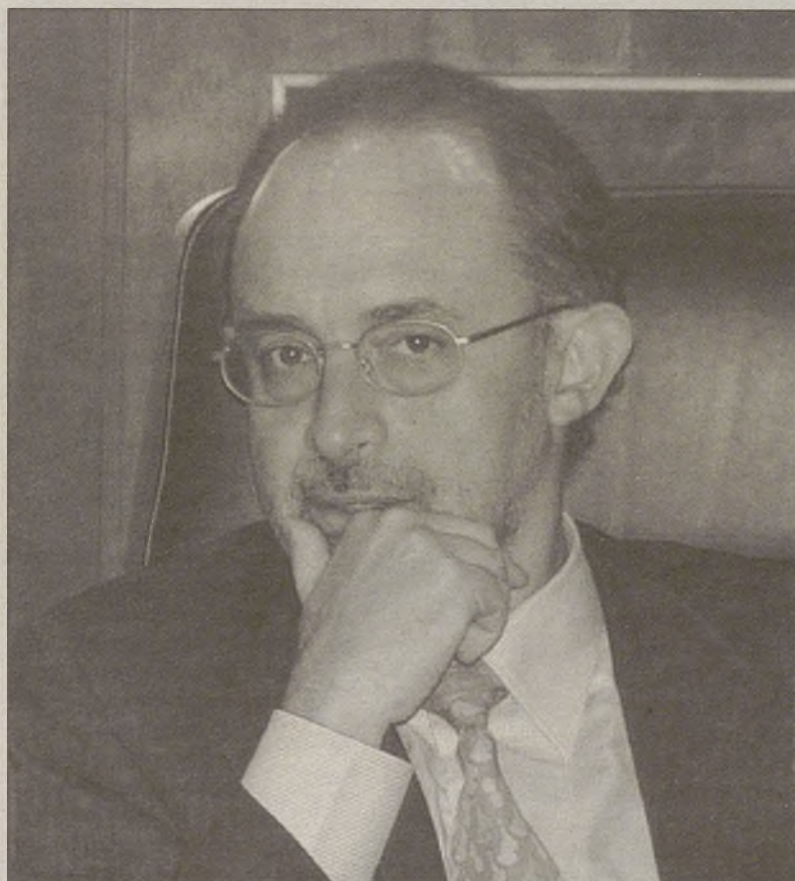
El presupuesto del ministerio para el año que viene se incrementará un 1 por ciento

EFE / MADRID

El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, dijo ayer que los ingresos de la lucha contra el fraude fiscal se elevarán el año que viene a 1,3 billones de pesetas, lo que supondrá un aumento del 23 por ciento en relación a lo previsto para este ejercicio, cuando los ingresos por este concepto alcanzarán 1,1 billones. Montoro, que compareció ayer en el pleno del Congreso de los Diputados para presentar las cuentas de su departamento, destacó también el incremento, en un catorce por ciento respecto al 2000, en la recuperación de deuda tributaria, hasta un importe total de 350.000 millones de pesetas.

El ministro de Hacienda afirmó que la partida presupuestaria de su sección, que cuenta con 42.000 empleados, ascenderá en el 2001 a 289.500 millones de pesetas, con una subida de sólo el 0,1 por ciento respecto a este año. Las principales iniciativas de este Ministerio durante el 2001 serán la Ley de Estabilidad Presupuestaria, que el Gobierno remitirá próximamente al Parlamento, el nuevo sistema de financiación autonómica y local y la reforma del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), para aplicar nuevas rebajas.

En cuanto a la actividad de la Agencia Tributaria, Montoro señaló, además de los resultados de la lucha contra el fraude, el nuevo modelo de gestión del IRPF, con la generalización de las declaraciones telemáticas —gracias a la firma electrónica segura— y la implantación de un servicio de información telefónica permanente. Respecto a la Secretaría de Estado de Presupuestos y Gastos, el ministro incidió en que esta sección, a pesar de contar con unos "recursos reducidos" —22.169



Cristóbal Montoro, ayer en el Congreso / EFE

millones de pesetas—, desempeña "importantes competencias".

Así, esta Secretaría se encarga de la función interventora, dentro de la cual se enmarca el Plan de Auditorías que, durante este año, se ha centrado en controlar los procesos de privatización, la gestión de los fondos comunitarios, así como la actividad de las sociedades mercantiles estatales y las fundaciones públicas.

El portavoz de economía del PSOE, Francisco Fernández Marugán, presentó la enmienda de su grupo a la totalidad del presupuesto

de Hacienda, basada en su "falta de transparencia" y en que el texto está "plagado de incoherencias".

El diputado socialista explicó que el Parlamento no cuenta con información "cierta y comparable" respecto a los presupuestos del año pasado, pues el Gobierno no ha enviado a la cámara la tabla de equivalencias, "a pesar de que la tiene", gesto que refleja, en su opinión, una "inexcusable negligencia". Fernández Marugán criticó también que el Gobierno del PP haya devuelto al Instituto de Estudios Fiscales el rango de organismo autónomo.

## Rato le corrige el PIB al Banco de España

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía español, Rodrigo Rato, anunció ayer que la economía española creció un 4,1 por ciento en el tercer trimestre del año. De esta manera, corrigió al Banco de España, que la semana pasada anunció que había sido del 4 por ciento. El ministro divulgó este dato en Hong Kong, donde se encuentra de viaje oficial, que comenzó el pasado 10 de noviembre en Shanghai para fomentar las relaciones comerciales. Rato explicó que el crecimiento es el resultado de una ligera desaceleración del consumo y de la formación bruta de capital, en concreto en bienes de equipo, aunque confió en que la inversión se revisa al alza por la mejora de la construcción. Destacó el buen comportamiento del sector exterior, que según las previsiones del Ministerio de Economía habría tenido una aportación negativa al crecimiento de la economía del 0,5 por ciento en el citado periodo. El dato de crecimiento anunciado por Rodrigo Rato supera en una décima la cifra que el Banco de España hizo pública la pasada semana, y en todo caso, es inferior en cuatro décimas al crecimiento en el mismo periodo del año pasado. Para el conjunto del año la previsión de crecimiento de la economía española, según el último cuadro macroeconómico, es de un 4 por ciento.

## El G-10 no ve negativo el enfriamiento en los EEUU

EFE / MÉXICO

Los líderes de los bancos centrales del G-10 y el Banco de Pagos Internacionales, reunidos en México, descartaron que la ralentización del crecimiento en EEUU pueda convertirse en una amenaza para las economías del resto del mundo. El Comité de Gobernadores del G-10 y los representantes del Banco de Pagos Internacionales (BIS en inglés), al que pertenecen 49 países, celebraron el lunes en la Ciudad de México su reunión ordinaria bimensual.

Durante la misma, los líderes de los principales bancos centrales del mundo analizaron las perspectivas de la economía mundial y los mercados financieros. "Coincidimos en que la desaceleración en EEUU no se ve como una amenaza para la economía mundial", aseguró tras la reunión el presidente del Comité de Gobernadores del G-10, Edward George.

El G-10 está integrado por Alemania, Bélgica, Canadá, EEUU, Francia, Italia, Japón, Países Bajos, Reino Unido, Suecia y Suiza. Según George, el descenso en la productividad estadounidense previsto para 2001 tendrá un "aterriaje suave" en el resto del mundo. El G-10 prevé que, en los próximos años, el euro recupere su valor frente al dólar y la economía de los países de la Unión Europea (UE) crezca un 3 por ciento.

Asimismo, se espera que la economía de Japón continúe con un "crecimiento modesto" durante 2001, lo que mantendrá a los países asiáticos con un crecimiento promedio del 2 por ciento, comentó George. El banquero agregó que, el año que viene, los mercados latinoamericanos presentarán una situación estable, pues los bonos de los países de la región cada vez se acercan más al nivel de los de EEUU.

## Cambio equilibrado

En este sentido, el director del BIS, Andrew Crockett, destacó la importancia de que exista un equilibrio del tipo de cambio entre los países más desarrollados, pues permitirá el desarrollo de las economías emergentes.

Los líderes de los bancos centrales también pronosticaron que en 2001 el precio internacional del petróleo se fijará entre los 25 y los 28 dólares por barril, lo que contribuirá a estabilizar las economías mundiales.

El embajador de EEUU en México, Jeffrey Davidow, descartó el lunes que la atípica situación creada en su país tras las elecciones presidenciales pueda derivar en una crisis política y económica. Davidow reconoció que las circunstancias actuales son "complicadas", pero confió en que se trate de una situación "transitoria" que no tenga efectos negativos sobre la economía.

## El mercado del automóvil español registró una de las mayores caídas de Europa

EFE / MADRID

La caída del 12,2 por ciento en el mercado español durante el mes de octubre ha sido la más significativa entre los principales productores de automóviles de Europa Occidental, informó ayer la Asociación Europea de Constructores de Automóviles (ACEA).

Las matriculaciones de automóviles de turismo en Europa Occidental ascendieron el mes pasado a 1.119.495 unidades, un 4 por ciento inferiores a los 1.165.857 del mismo mes de hace un año, mientras que en el área comunitaria el descenso fue también del 4 por ciento,

con un total de 1.085.887 turismos matriculados. A la caída del mercado español en octubre le sigue en orden de importancia en términos relativos la del alemán que, con 260.000 unidades ha registrado un 11,3 por ciento menos, mientras que Francia (184.721 unidades) reduce un 2,2. Por el contrario, Italia (184.721 unidades) ha crecido un 5,6 por ciento y Gran Bretaña (153.541 matriculaciones) aumentó un 2,6. En lo que va de año, los 12.758.836 matriculaciones registradas en Europa Occidental representan una cifra inferior en un 1,8 por ciento a los 12.989.905 de enero-octubre del año 1999.

## Venta de vehículos en Europa

(Unidades)	Octubre 2000	Octubre 1999	
Alemania*	260.000	292.985	-11,3
Austria*	23.554	22.769	3,4
Bélgica	39.632	37.765	4,9
Dinamarca*	7.902	9.994	-20,9
España	98.894	112.676	-12,2
Finlandia	9.800	10.639	-7,9
Francia	184.721	188.835	-2,2
Grecia	20.134	20.493	-1,8
Holanda	42.977	46.688	-7,9
Irlanda*	6.318	7.279	-13,2
Italia*	194.200	183.906	5,6
Luxemburgo*	3.025	3.030	-0,2
Portugal*	17.892	18.380	-2,7
Reino Unido	153.541	149.614	2,6
Suecia	23.297	26.362	-11,6
<b>Unión Europea</b>	<b>1.085.887</b>	<b>1.131.415</b>	<b>-4,0</b>
Islandia*	849	923	-8,0
Noruega	7.280	8.443	-13,8
Suiza*	25.479	25.076	1,6
<b>Europa Occidental</b>	<b>1.119.485</b>	<b>1.165.857</b>	<b>-4,0</b>

\*Cifras provisionales

Fuente: ACEA

GRAFÍA



## El petróleo se mantiene estable pese a no aumentar la producción

EP / LONDRES

El petróleo de referencia Brent recuperó ayer por la noche en Londres el nivel registrado la víspera al cierre, pese a las declaraciones del ministro kuwaití de Petróleo estimando que de momento el mercado no necesita un aumento de la producción de crudo. Por la tarde, el barril de Brent para entrega en diciembre, que sirve de referencia al International Petroleum Exchange (IPE) de Londres, se pagaba a 32,95 dólares después de haber abierto a 33 dólares y cerrado a 32,94 el lunes.

El Brent superó ayer por la mañana los 33 dólares por primera vez desde el 13 de octubre último, para luego bajar. En el mercado a plazos de Nueva York, el barril de crudo de referencia (light sweet crude) para entrega en diciembre aumentó 35 centavos, situándose en los 34,82 dólares. Por otro lado, los precios del petróleo descenderán el próximo año y se ubicarán alrededor de los 20 dólares por barril, según aseguró en Caracas el presidente del Cambridge Energy Associates, el estadounidense Daniel Yergin.

El experto dijo que la bajada en los precios del crudo será consecuencia de una disminución de la demanda energética mundial, principalmente en el mercado asiático, durante una conferencia que ofreció el lunes en el seminario *El futuro de los negocios en las Américas 2000*. Sin embargo, Yergin predijo que pese a la bajada en la demanda la OPEP tenderá a aumentar su bombeo de crudo en los próximos dos años.

## El euro pierde terreno pese a la debilidad que muestra el dólar

EFE / MADRID

El euro perdió ayer terreno frente al dólar, pese a que el billete verde está siendo presionado en los mercados de divisas por la incertidumbre sobre el desenlace de las elecciones presidenciales estadounidenses. En Fráncfort, la moneda única se pagaba por la tarde a 0,8578 dólares, comparado con los 0,8605 dólares de la mañana, mientras el BCE fijaba su cambio oficial en los 0,8583 dólares.

Fuentes financieras dijeron que la jornada transcurrió tranquila, pese al movimiento de péndulo de la eurodivisa, tras unos días de franca recuperación contra el dólar, pero el clima negativo por la incógnita sobre el nuevo presidente norteamericano frenó el interés de los inversores. Los mercados están ahora a la espera de las reuniones de varios bancos centrales.

# El Gobierno teme que Internet sea una fuente de fraude fiscal

Hacienda estudia la manera de aplicar el IVA al comercio electrónico

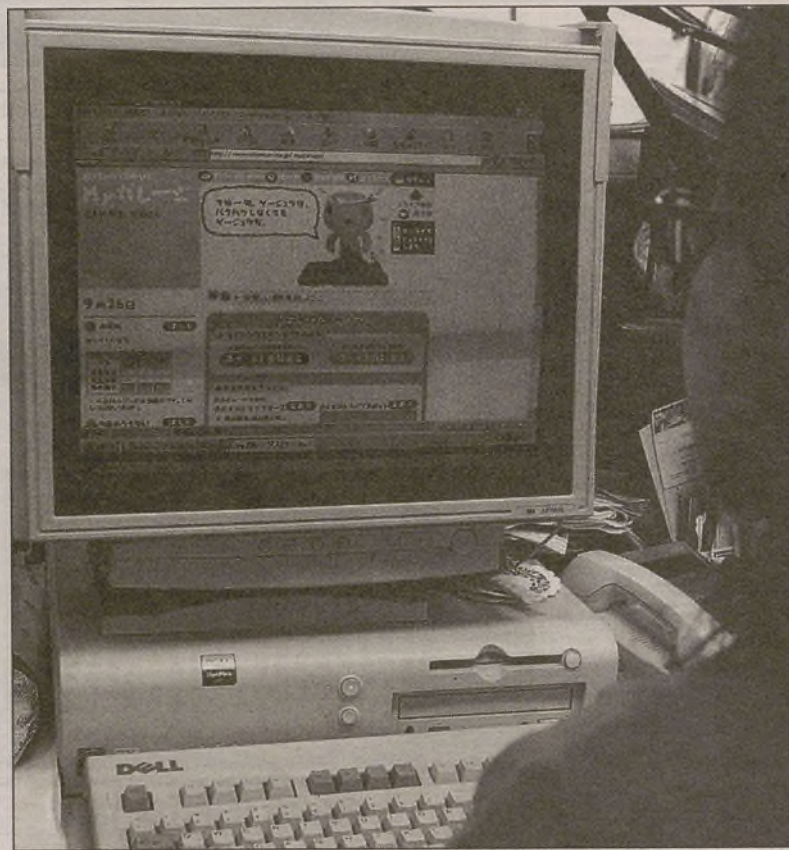
EFE / MADRID

Uno de los problemas que plantea a la Administración Tributaria el comercio electrónico es el control de la aplicación o imposición de los impuestos indirectos para evitar la evasión de las tasas del juego virtual, según un informe elaborado por una comisión del Instituto de Estudios Fiscales. El informe es un estudio sobre el impacto del comercio electrónico en la fiscalidad española, que fue presentado ayer por el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Giménez-Reyna, y que consta de 231 recomendaciones, entre las que destaca la importancia de estudiar las implicaciones presupuestarias de una implantación relevante del juego en Internet, para evitar fraudes tributarios.

También advierte que deberían analizarse las actuaciones legislativas y gestoras "necesarias para garantizar la efectiva tributación del juego". Giménez-Reyna destacó que el grado de desarrollo de las nuevas tecnologías en España es "aún incipiente", según muestran las estadísticas aseguradas, y por eso "estudiamos soluciones para que el comercio electrónico funcione adecuadamente y que las trabas fiscales no sean un impedimento".

Entre los "desafíos" que se encuentra la Administración Tributaria en la imposición directa por las acciones efectuadas a través del comercio electrónico; el informe destaca la identificación de la persona física o jurídica y de su equipo informático, ya que es fácil utilizar seudónimos, sistemas de códigos, acudir a paraísos fiscales y proteger los datos personales.

Otros desafíos apuntados por el informe es fijar la jurisdicción fiscal competente, es decir, fijar dónde se ha efectuado la transacción y la residencia fiscal. Así mismo, el texto advierte que la globalización favorece a los grupos empresariales transnacionales, debido a que el valor añadido de las operaciones se aleja de la transmisión de bienes físicos. En el contexto europeo, don-



Hacienda quiere controlar las transacciones en Internet / AP

de se plantean los mismos problemas, Giménez-Reyna aseguró que durante el próximo Consejo de ministros de Economía de la UE, se decidirá un "acuerdo definitivo" sobre la propuesta de Directiva del IVA aplicable a las operaciones de comercio electrónico online.

Con ello, se intentará adaptar el impuesto, de manera que las transacciones estén sujetas al IVA cuando los servicios prestados por vía electrónica destinados al consumo en un estado miembro, y que esos mismos servicios no estén sujetos al IVA cuando estén destinados al consumo fuera de la UE.

Según explicó el secretario de Estado, el desarrollo de la Sociedad de la Información en España es uno de los objetivos de la política del Gobierno, ya que se trata de un nuevo modelo de relaciones económicas entre economías y sociales ba-

sado en el uso intensivo de las nuevas tecnologías.

Con el fin de impulsar el desarrollo de la sociedad de la información, el informe recomienda, entre otras cosas, no introducir nuevos impuestos sobre el comercio electrónico, sino, como en el caso del IVA, adaptar los tributos ya existentes al nuevo marco. Recomienda también que se impulse la creación de un marco empresarial que favorezca las iniciativas destinadas a conocer el comercio electrónico, especialmente en las pyme, y aprobar códigos de conducta que definan el comportamiento fiscal de comerciantes, profesionales y consumidores.

Directamente a la Agencia Tributaria, el informe advierte que debería contactar bilateralmente con otras administraciones tributarias involucradas.

## La Bolsa castiga a T-Online, el mayor proveedor de Internet de Europa

EFE / FRÁNCFORT

El desplome de los valores tecnológicos en el Neuer Markt ha perjudicado seriamente la cotización de las acciones de T-Online, el mayor proveedor europeo de Internet, sumido además en una profunda crisis por su acefalia. El índice Nemax 50 de los 50 mayores títulos del Neuer Markt (Nuevo Mercado) registró el lunes su mayor caída desde su apertura en 1997 al cerrar con un descenso del 7,7 por ciento hasta los 3.768 puntos, aunque ayer abrió al alza con una ganancia del 2 por ciento. La dimisión del presidente

de T-Online, Wolfgang Keuntje, y el despido de cuatro directivos la semana pasada por conflictos de intereses creados por haber simultaneado actividades con otra empresa han dejado en estos momentos a la filial de Deutsche Telekom en una difícil situación.

Un portavoz de T-Online restó importancia a la desorientación en la cúpula de la compañía al afirmar que su presidente interino, Detlev Buchal, sigue al frente de los negocios y que no hay prisa ni presiones para encontrar a un sucesor. Estas fuentes se negaron a comentar si existe una vinculación entre la de-

precación de los títulos de T-Online y las turbulencias en su dirección. Expertos en Internet opinan que sin una orientación clara y una cabeza visible que conciba una nueva estrategia para el mayor proveedor europeo de Internet, con 7 millones de clientes y una plantilla de 1.500 empleados, sus acciones no se apreciarán.

El título de T-Online cerró el lunes a 19,20 euros, un 27,2 por ciento menos que el precio de su colocación en bolsa el pasado abril, y más distanciado aún del récord de 47,40 euros alcanzado algunas semanas después.

### BREVES

#### ■ BOLSAS

#### Marcan la mayor subida del año

La Bolsa española se desquitó ayer de los mínimos anuales en los que se encontraba y de las pérdidas que desde hace tiempo no abandonan el parque y, al cierre de la sesión, se anotaba la mayor subida del mercado en lo que va de año, con un Ibex-35 que se revalorizaba cerca de un cuatro por ciento. El rebote técnico de los índices estadounidenses, junto con la fuerte subida de ayer, animó todos los mercados especialmente al español.

#### ■ UE

#### Denuncia fuertes errores en la PAC

El Tribunal de Cuentas de la UE denunció ayer la existencia de fuertes deficiencias en la gestión de la Política Agrícola Común (PAC) por parte de la Comisión Europea y los Estados miembros de la UE. La autoridad contable publicó su informe anual sobre la gestión del presupuesto comunitario, en el que habla principalmente de 1999, aunque también se remonta a años precedentes. En el informe no se hace ninguna referencia concreta.

#### ■ DAEWOO

#### Los tribunales congelan la deuda

Los tribunales surcoreanos dictaron ayer una orden por la que se congelan todas las deudas de Daewoo Motor para proteger de los acreedores los activos de la segunda compañía automovilística surcoreana, en quiebra técnica. La orden, que no afecta a los salarios y los impuestos, responde a la solicitud de suspensión de pagos que la empresa presentó al juzgado de Inchon, en Seúl, para proteger sus bienes de las reclamaciones de los acreedores.

#### ■ CEPESA

#### Ganó un 48% más hasta octubre

El beneficio neto de la Compañía España de Petróleos S.A. (Cepsa) en los nueve primeros meses de 2000 ha aumentado un 48 por ciento y alcanzó los 46.312 millones de pesetas (278,3 millones de euros), frente a los 31.329 millones de pesetas (188,3 millones de euros), informó ayer la compañía. En los primeros nueve meses del año el resultado operativo alcanzó los 66.393 millones de pesetas (399 millones de euros) un incremento del 49 por ciento respecto a 1999.



**Bolsa**

**BOLSA DE MADRID**

<p><b>966,68</b></p>	MAXIMO	966,68
	MINIMO	943,86

<b>DIARIA</b>
28,75
(3,07)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.612,05	14.660,04	6.412,90	6.917,67	6.225,98	48.313,00
0,90	-0,03	2,20	2,60	3,12	2,75
14-11-00	14-11-00	14-11-00	14-11-00	14-11-00	14-11-00

Fuente: Morgan Stanley DeanWitter

**Alimentación**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Altadis	17,20	-0,20	1.126.757	17,33	16,95	17,90	10,80
Azucarera-Ebro	14,02	-0,18	13.201	14,19	13,97	15,80	12,15
Barón de Ley	20,50	-0,15	2.800	20,65	20,50	27,20	19,00
Bodeg. Rioja	9,00	0,25	1.716	9,00	8,50	10,75	7,50
Bodeg. y Bebid	10,83	0,48	8.094	10,83	10,26	12,48	8,75
Campoño	12,70	0,05	23.477	12,70	12,40	13,65	9,54
CVNE	14,59	0,02	250	14,59	14,57	14,95	10,97
El Águila	7,09	0,09	50.196	7,20	7,00	9,20	5,93
Koipe	17,79	0,09	4.412	17,79	17,65	22,69	17,27
Orma	6,25	0,02	4.630	6,27	6,23	7,75	6,03
Palermia	8,06	0,06	1.900	8,19	7,95	11,50	7,95
Pescanova	10,38	0,43	1.467	10,38	10,00	12,60	7,51
Puleva	1,75	0,01	1.269.749	1,75	1,74	1,95	1,37
SOS Arana	8,78	0,03	14.763	8,79	8,63	10,65	8,67
Telepizza	4,22	-0,06	1.201.824	4,32	4,12	10,55	4,13
Viscofan	6,16	0,01	79.447	6,19	6,07	9,11	6,15

**Automóviles**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Iudor	4,51	0,00	1.025	4,75	4,51	6,96	4,40
Volkswagen	57,10	-0,70	1.908	58,00	54,60	60,00	40,45

**Bancos**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Andalucía	26,15	0,18	13.517	26,40	25,60	35,00	24,75
Atlántico	36,50	0,00	150	36,50	36,50	36,56	31,80
B. Herrero	106,05	0,00	69	105,65	105,65	110,00	55,00
Banesio	14,62	-0,38	6.607	14,69	14,61	16,94	14,51
Bankinter	42,00	0,00	234.770	42,99	41,70	73,80	39,60
BBVA	15,88	0,48	10.677.898	15,88	15,26	17,46	12,27
BSCH	11,77	0,46	10.494.787	11,80	11,29	12,57	9,93
Castilla	11,50	0,00	710	11,51	11,50	14,75	11,09
Cto. Balear	13,38	0,00	25	13,40	13,40	18,00	13,10
Esfige	1,59	-0,01	19.250	1,60	1,59	1,61	1,15
Galicia	12,90	0,15	950	12,90	12,71	16,00	11,80
Guipuzcoano	15,45	-0,14	1.571	15,60	15,40	16,10	12,25
Guipuzcoano A	15,17	0,00	0	0,00	0,00	16,19	11,55
Pastor	45,60	0,10	3.707	45,95	45,50	48,00	38,00
Popular	36,66	1,16	1.057.690	36,95	35,35	36,75	27,00
Valencia	8,51	-0,04	32.365	8,54	8,50	9,65	7,96
Vasconia	8,65	0,00	350	8,65	8,65	9,89	8,01
Zaragoza	8,68	-0,01	40.864	8,70	8,61	15,35	8,30

**Cementos y Construcciones**

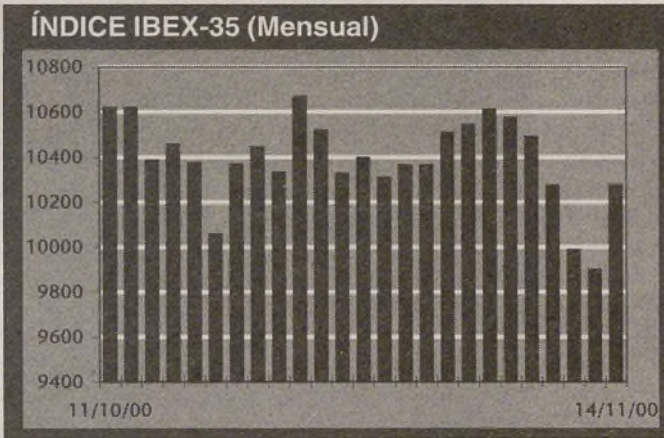
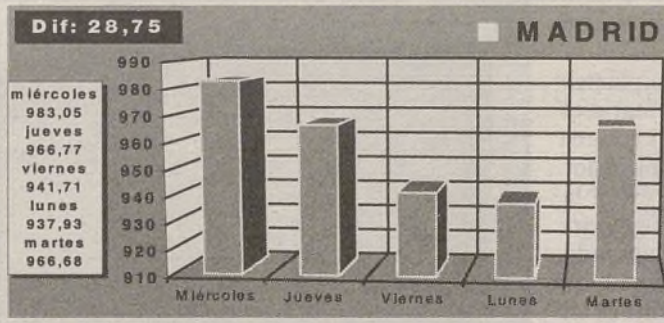
Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acciona	36,48	-0,42	392.139	37,00	36,30	55,20	34,05
ACS	27,73	0,57	242.384	27,94	27,42	32,20	17,10
C. Portland	25,00	-0,30	3.763	25,10	24,77	27,00	19,60
Cristalería E.	32,39	0,59	7.957	32,43	31,71	40,25	31,80
Dragados OR	10,42	0,12	1.261.565	10,60	10,20	11,49	7,19
FCC	20,35	0,05	187.368	20,75	20,05	24,75	15,05
Ferrovial	13,53	0,32	250.966	13,65	13,21	18,20	11,88
Obrasc.Huert.Lain	4,95	0,10	56.241	4,98	4,85	6,94	4,47
Portland Valdemib.	20,99	-0,01	5.612	21,00	20,99	26,44	18,84
Uniland	41,50	0,00	400	41,50	41,50	51,00	40,03
Uralita	6,04	-0,10	123.358	6,20	6,04	9,05	6,01

**Comercio y Seguros**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Adolfo Domíng.	6,62	-0,13	9.306	6,78	6,60	11,89	6,62
Aldeasa	24,55	0,54	77.590	24,61	24,01	24,55	16,98
Carrefour	13,25	-0,10	462.792	13,40	13,06	15,65	13,10
Catalana Occid.	16,50	0,30	27.623	16,60	16,15	16,87	14,00
Corp. Mapfre	19,70	0,30	53.075	20,00	19,02	21,32	13,00
Cortefiel	20,50	-0,10	68.016	20,61	20,05	27,50	20,00
Erao	6,00	0,07	27.828	6,00	5,50	6,03	4,00
Mapfre Vida	31,48	-0,01	589	31,48	30,88	33,15	23,70
Superdiplo	25,81	0,39	12.777	26,00	25,20	25,81	14,35

**Comunicaciones**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acesa	8,88	0,07	258.704	8,98	8,78	10,61	8,38
Aumar	18,00	0,01	50.534	18,00	17,70	18,76	14,00
Europistas	4,50	0,00	23.319	4,55	4,50	6,18	4,50
Iberpistas	6,50	-0,06	13.838	6,62	6,50	6,97	6,00
Prisa	19,90	1,10	355.420	20,45	18,95	29,25	18,80
Recoletos	9,69	0,19	790.347	9,79	9,40	11,60	9,50
Sogecable	28,05	0,80	324.368	28,24	27,60	73,50	27,25



**Índice Ibex-35 (Semanal)**

14/11/2000	3,81%	377,50	10274,80
13/11/2000			9897,30
10/11/2000			9986,00
09/11/2000			10273,50
08/11/2000			10488,40

Telefónica	21,93	1,53	32.000.622	22,00	20,72	32,60	20,05
------------	-------	------	------------	-------	-------	-------	-------

**Eléctricas**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Agua Barba	14,90	-0,07	258.121	15,03	14,75	16,80	11,19
Endesa	20,00	0,10	3.292.605	20,10	19,78	24,37	18,00
Gas Natural	19,24	-0,06	329.088	19,45	18,86	22,85	17,21
Hidrocarbónico	22,31	0,03	88.406	22,40	21,91	24,03	11,53
Iberdrola	14,89	0,02	2.719.418	14,94	14,66	15,77	11,74
Red Eléctrica	10,40	0,20	94.922	10,48	10,07	13,55	5,40
Unión Fenosa	21,91	0,19	853.352	22,15	21,46	25,00	17,03

**Inmobiliarias**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Barri	2,95	0,09	33.253	2,95	2,82	3,73	2,24
Filo	1,25	0,00	3.149	1,30	1,25	1,53	1,02
Inm Colonial	14,10	0,00	44.300	14,16	13,90	14,79	10,71
Metrovacesa	15,99	0,29	18.497	15,99	15,57	19,73	14,25
Prima	10,95	0,05	15.356	10,99	10,57	11,50	8,30
Solgrande	2,50	-0,06	6.340	2,50	2,50	3,60	2,30
Urban	0,72	0,01	37.807	0,73	0,70	1,13	0,71
Urbis	4,30	0,05	47.114	4,30	4,22	5,47	4,23
Vallehermoso	6,62	0,22	450.921	6,63	6,33	7,69	5,62
Zabalburu	11,50	0,00	5.213	11,50	11,08	12,97	7,19

**Inversión Mobiliaria**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Dinamía	12,05	-0,30	5.856	12,10	12,05	14,26	7,60
Fastibex	2,11	0,01	7.026	2,11	2,10	5,80	1,75
G.Duro Felguera	6,20	0,20	18.434	6,39	6,00	8,15	5,55
Gral. Inversión	0,23	0,00	95.738	0,24	0,23	0,36	0,23
Inbesos	3,00	0,00	2.618	3,00	2,90	3,79	2,93
NHHoteles	13,70	0,12	358.373	13,74	13,16	14,05	10,20

**Iatibex**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Ara Cruz Celulosa B	1,62	0,00	200	1,65	1,65	2,35	1,55

Banco Francés	7,79	0,09	1.500	7,80	7,79	8,90	6,40
Banco Río de la Plata B	5,30	0,33	2.590	5,30	5,30	7,98	4,90
Banco Santander Pto. Rico	17,50	0,35	1.337	17,50	17,25	25,30	13,20
BBV Probusa B(x100)	11,90	0,00	0	0,00	0,00	18,20	10,56
Telmex	2,90	0,00	2.949	2,90	2,85	3,42	2,80

**Metal Mecánica**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acerala	9,04	0,04	297.755	9,15	8,95	14,49	8,82
Alorasa	7,15	0,00	70	7,00	7,00	9,10	7,15
Azkoyen	6,25	0,04	21.144	6,34	6,20	10,58	6,22
CAF	22,10	0,00	361	22,37	22,15	24,00	17,05
Gamasa	20,65	-0,35	269.796	21,20	20,51	23,10	20,65
Lingotes	3,85	0,24	760	3,85	3,85	4,10	3,10
Mecalux	8,60	0,00	206.860	8,60	8,50	9,90	5,76
Nicolas Correa	2,97	-0,05	17.972	3,05	2,90	4,64	2,97
Zardoya Otis	8,90	-0,19	64.922	9,07	8,90	9,85	7,86

**Minero-Siderúrgica**

Títulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acerinox	30,30	0,30	425.481	30,64	30,03	46,00	29,70
Asturiana Zinc	9,41	0,01	18.913	9,68	9,34	13,52	9,21
E.del Zinc	1,45	0,10	44.038	1,45	1,36	5,46	1,35
Global Steel	1,33	0,04	17.100	1,34	1,25	2,19	1,29
N.Montaña	0,35	0,01	153.540	0,35	0,33	0,59	0,33
Tubacex	1,28	0,03	228.045	1,28	1,26	2,01	1,25

**Nuevo Mercado**



FONDOS DE INVERSION

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
<b>AB ASESORES MORGAN STANLEY</b>					
AB Bolsa		25.38	-0.80	—	211.942.275
AB Bolsaplus	V	27.07	-1.62	—	396.627.047
AB Dinerplus	D	1294.16	0.01	—	106.075.923
AB Divisa	F	8.47	0.20	—	11.152.569
AB Euro Acciones	V	10.33	-1.56	—	214.714.699
AB Euro Deuda	V	6.66	0.12	—	17.344.842
AB Euro Global	R	7.82	-0.47	—	275.121.938
AB Euro Selección	V	9.63	-2.12	—	35.829.689
AB Eurofondo 1	V	9.02	-0.09	—	28.118.199
AB Fiva	M	17.17	-0.32	—	131.965.651
AB Fondos RV	V	9.59	-3.30	—	164.317.700
AB Iboxfondo 2	V	6.50	0.03	—	4.167.335
AB Iboxplus 2	V	6.65	0.04	—	2.500.019
AB Japon Ahorro	V	7.63	-0.07	—	13.881.103
AB Japon Plus	V	8.42	-0.41	—	53.046.396
AB Latinoamerica	V	5.80	-1.27	—	52.501.963
Asian Equity A	M	19.10	-3.78	—	—
Emerg. Markt. Equ. A	M	14.54	-2.81	—	—
Euro Strategic Bond A	M	22.02	0.14	—	—
Euro High Yield Bd. A	F	13.01	-1.14	—	—
European Value Equity A	M	30.02	-0.66	—	—
Fondo 19	R	18.83	-0.38	—	620.214.193
Fondo 25	D	798.20	0.01	—	477.678.080
Global Equity A	V	38.12	-0.16	—	—
Global Small Cap Equity A	V	21.26	-0.84	—	—
Japanese Equity A	V	11.91	-1.65	—	—
Previsión. F.I.M.	V	23.34	-1.72	—	106.854.182
Renta Internacional	F	18.71	0.43	—	301.421.166
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	V	19.48	-2.04	—	382.369.438
AC Dinerplus	M	7.18	0.04	—	66.494.908
AC Divisa	F	12.56	-1.43	—	62.178.490
AC Largo Fondt.	F	9.75	0.10	—	242.683.020
AC Rentas G.M. FIM	F	6.62	-0.35	—	37.051.273
Ahorrofondo. FIM	M	41.51	-0.98	—	722.317.922
Caja Segovia Futuro FIM	F	6.20	-0.86	—	5.815.815
Caja Segovia Renta	F	9.57	0.03	—	23.956.727
Fondos Dinero Fiamm	D	927.12	0.01	—	64.270.084
<b>B.N.P. GESTION</b>					
Promocivos	D	1536.30	0.03	—	125.787.704
Promohorro	F	9.64	0.05	—	23.212.233
Promobolsa	R	20.49	-3.07	—	63.092.809
Promoglobal I	M	8.76	-0.23	—	226.137.761
Promoglobal II	R	13.22	-1.04	—	197.737.607
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Bolsatlantico	V	14.41	-5.18	—	104.104.423
Dineratlantico	D	1359.61	0.03	—	113.688.187
Fondatlantico	F	16.02	0.05	—	133.704.901
<b>BANCO POPULAR</b>					
Euro. Ibox35 Aseg.	V	74.85	0.06	—	131.365.746
Eurovalor Bolsa	R	242.53	2.42	—	611.771.736
Eurovalor Dinero	D	1453.57	0.03	—	1.582.237.769
Eurovalor Mixto 15	F	70.80	0.38	—	84.173.716
Eurovalor Mixto 70	R	3.86	1.70	—	919.901.550
Eurovalor Mixto RF	F	5.53	0.06	—	417.152.535
Eurovalor Renta Fija	F	70.60	0.03	—	136.687.235
Eurovalor Renta Fija 2	F	95.11	-0.60	—	115.658.993
Eurovalor Tesoreria	D	747.19	0.03	—	345.269.911
Interindices	F	66.19	0.57	—	77.176.967
<b>BANESTO</b>					
Banesdeuda Fondt.	T	535.15	0.07	—	143.991.271
Dineractivo	D	1331.41	0.02	—	618.512.789
Extradinero Banesto	D	774.31	0.03	—	982.060.931
Fonbanesto	F	14.42	0.03	—	375.135.487
Fonbanesto II	F	10.80	0.06	—	419.003.271
Fonventure	V	31.30	-2.67	—	124.578.288
Gar. Bolsa 2000	V	8.79	-0.12	—	105.987.860
Indexbolsa	V	25.70	-2.85	—	204.757.520
<b>BANKINTER</b>					
BK Dinero	D	1119.32	0.02	—	336.388.567
BK Dinero 97. Fiamm	D	650.31	0.02	—	112.066.679
BK Fondo	V	37.51	-2.14	—	220.485.759
BK Fondo Mixto RF	M	68.74	-0.40	—	154.355.823
Cuenta Fiscal Oro III	F	966.52	0.02	—	35.827.440
Fondo Bonos	F	739.10	0.04	—	91.908.979
<b>BANSABADELL INVERSION</b>					
Solbank 2000 Garantiz.	F	8.50	0.01	—	32.979.288
Solbank Bonos Euro. FIM	M	7.92	0.09	—	27.240.070
Solbank Dinero. FIMS	D	7.51	0.02	—	21.945.049
Solbank Interés Euro	F	11.72	0.03	—	93.215.319
<b>BBVA</b>					
Ahorro	F	10.16	0.07	—	440.883.644
Arg. Bolsa Int.	F	24.87	-3.22	—	659.137.308
Arg. Delta	I	12.19	-0.29	—	207.342.097
Arg. Fondirecto V Aniver.	G	9.03	0.01	—	42.008.497
Arg. Fondplazo 2000 A	R	6.96	-0.91	—	31.997.784
Arg. Fondrentas 3-A	G	6.65	-0.76	—	9.187.340
Argentaria Extra Tesoreria	F	6.82	0.01	—	30.676.651
Argentaria Fondplazo 2000-e	F	6.70	0.03	—	4.473.948
BBV Bolsa	V	21.71	-2.93	—	236.914.213
BBV Bono 2001	F	721.59	0.06	—	576.402.264
BBV Bono 2002	F	853.52	0.07	—	468.216.388
BBV Deuda Fondt.	F	137.37	0.04	—	325.655.437
BBV Dinero	D	1750.10	0.02	—	2.347.842.288
BBV Índice	V	1.84	-3.05	—	386.917.559
BBV Monetario	D	77.07	0.02	—	1.016.063.045
BBV Renta	F	15.12	0.03	—	1.226.888.723
BBV Renta 91	F	9.95	0.03	—	529.966.254
BEX Bolsa	D	40.67	-1.77	—	122.129.502
BEX Dinero	M	1136.98	0.02	—	282.020.201
Fondco. Bolsa	V	17.60	-2.94	—	111.477.771

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
<b>BETA CAPITAL</b>					
Beta Acciones	V	149.12	-1.74	—	46.778.457
Beta Dinero	D	1348.84	0.01	—	49.215.333
Beta Renta	F	15.20	0.05	—	19.195.558
<b>BSCH</b>					
BCH 1999	G	81.43	0.10	—	58.428.630
BCH 2004. FIM	G	82.07	0.07	—	113.510.890
BCH Acciones	V	13.29	-2.86	—	445.200.103
BCH Bonos Fondt.	F	646.59	0.10	—	110.797.118
BCH Fondimo 1	D	1638.37	0.03	—	711.026.401
BCH Fondimo 2	D	1077.88	0.02	—	187.714.015
BCH Fondimo 3	D	69.99	0.02	—	176.400.940
BCH Interés Diario	F	7.39	0.01	—	761.716.806
BCH Mixto Acc.	V	21.11	-1.19	—	879.125.173
BCH Mixto RF	R	15.29	-0.37	—	562.201.439
BCH Monetario Fondt.	D	2339.52	0.02	—	79.385.905
BCH Renta Fija 3	F	20.25	0.06	—	178.431.852
BSN Acciones	V	34.05	-2.79	—	449.033.098
BSN Dinero	D	1651.97	0.03	—	374.731.739
BSN Inversiones	R	12.07	-1.51	—	414.203.461
BSN RF	F	16.17	0.09	—	54.046.673
BSN Tesor. Fondt.	F	1033.82	0.02	—	107.660.705
Foncondor	V	159.12	-2.83	—	105.771.660
Open Bank Ibox 35	F	905.07	-0.10	—	3.893.816
San. Bolsa Aseg.	F	1083.41	-0.36	—	421.690.883
San. Bolsa Aseg. 3	F	920.36	-0.10	—	371.846.833
San. Sp 500 Aseg.	F	754.43	-0.51	—	127.529.576
San. Bolsa Aseg. 2	F	896.15	-0.24	—	699.344.466
San. Bolsa Euro. Asegur.	F	1172.57	-0.82	—	767.889.754
San. Gestión Credi.	R	9.71	-0.03	—	354.537.688
San. Invest. Latina.	M	11.73	-1.62	—	86.875.530
Sant. 80/20	M	15.26	-0.37	—	744.340.717
Sant. Acciones	V	3.64	-2.09	—	317.640.284
Sant. Ahorro	F	14.39	0.01	—	221.795.427
Sant. Bolsa Plus	V	15.74	-2.88	—	97.978.757
Sant. Dinero Fondt.	D	1165.81	0.02	—	1.335.120.113
Sant. Patrimonio	F	14.93	0.05	—	240.791.716
Sant. Spanierf.	V	19.92	-1.80	—	251.934.756
Sant. Tesoreria	D	1438.76	0.02	—	2.329.143.056
Sant. Gestión Renta	F	10.50	0.00	—	926.412.021
Superfondo Sant.	D	1447.04	0.02	—	578.596.750
Superfondo Sant. 2	F	13.95	0.08	—	122.144.326
<b>CAIXA CATALUNYA</b>					
Caixa C. Fons Inter.	F	9.01	-0.01	—	22.282.832
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondespaña 2001	F	69.60	0.05	—	68.418.791
Fondespaña 2002	V	87.51	-0.73	—	52.985.389
Fondespaña Anual Garantiz	F	67.74	0.07	—	56.167.003
Fondespaña Bolsa. FIM	V	95.20	-4.49	—	48.281.601
Fondespaña Fondtesoro.fim	T	65.65	0.05	—	20.126.385
Fondespaña Global. FIM	M	76.22	-1.29	—	200.930.356
<b>CHASE MANHATTAN AHORRO</b>					
Chase Global	I	8.02	2.35	—	9.593.955
Chemical Bolsa	M	24.17	-0.85	—	82.117.410
<b>CITIBANK</b>					
Citicash	D	889.38	0.06	—	110.465.212
Citidinero. Fiamm	D	671.69	0.05	—	78.964.046
Citifondo Premium	F	994.89	0.05	—	38.212.603
Citifondo RV	V	30.49	-5.57	—	105.570.080
Citimoney	D	1189.55	0.05	—	120.963.482
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	R	14.00	-0.39	—	109.454.957
DB Bolsa Garantizado 2000	M	10.06	-0.05	—	48.997.405
DB Dinero	D	1079.09	0.03	—	451.559.598
DB Invest	F	10.82	-0.04	—	43.627.497
DB Mixta	R	23.32	-0.06	—	199.330.271
DB Mixta II	R	23.36	-0.06	—	92.215.582
<b>GESDUERO</b>					
Fondos Bolsa. FIM	V	518.30	-1.78	—	28.744.044
Fondos Divisas. FIM	I	635.20	-1.06	—	19.136.954
Fondos Garantizado. FIM	F	343.72	0.10	—	18.923.199
Fondos Plus. FIM	R	584.79	-1.27	—	9.483.363
Inverbonos. FIM	F	11.53	-0.55	—	89.322.313
<b>INVESTING GESTION</b>					
Banqueuropa. FIM	F	11.35	0.02	—	25.328.677
<b>LA CAIXA</b>					
Ahorro 11	F	13.83	0.01	—	578.848.118
Ahorro 2	F	17.86	0.01	—	328.025.107
Ahorro 7	F	14.96	0.02	—	1.482.076.710
Bolsa 5	V	38.46	-0.21	—	1.998.826.644
Caixabank Renta. FIM	F	8.73	0.02	—	34.171.319
Foncaixa 19. FIM	F	7.14	0.05	—	75.097.690
Foncaixa 20. FIM	F	9.98	-0.96	—	72.396.227
Foncaixa Futuro 17	F	10.74	-0.38	—	56.432.128
Foncaixa Futuro 18	F	9.48	-0.38	—	26.191.138
Foncaixa Mixto 25. FIM	F	7.3			



# Sociedad

## Los alumnos de la ESO tendrán 35 horas más de Lengua y Matemáticas

La reforma de las enseñanzas mínimas se hará gradualmente desde el nuevo curso

EFE / MADRID

El próximo curso, los alumnos de primer ciclo de la ESO tendrán 35 horas más al año de Lengua y otras tantas de Matemáticas, según el calendario de la reforma de las enseñanzas mínimas, que terminará de implantarse dentro de cuatro años y que reforzará la enseñanza de Filosofía en el Bachillerato. La ministra de Educación, Cultura y Deporte, Pilar del Castillo, explicó ayer, en conferencia de prensa, las líneas generales de los dos Reales Decretos que regularán las enseñanzas mínimas, y que se aprobarán en Consejo de Ministros antes de las Navidades. Afirmó que a finales de la próxima semana estará lista la memoria presupuestaria que "implicará una financiación por parte de su departamento" para el refuerzo de la carga horaria de Lengua y Matemáticas en la Secundaria Obligatoria y una materia común más en el Bachillerato, mediante un "documento sólido" que tendrá en cuenta todas las "variables", desde la propia financiación de las CCAA al aumento de cargas lectivas. Previamente, Del Castillo entregó la reforma propuesta por el Ministerio a la Comisión Ejecutiva del Consejo Escolar del Estado, organismo consultivo en el que está presente toda la comunidad educativa y que ahora deberá elaborar un informe no vinculante sobre el texto.

La reforma ha supuesto la modificación de todos los contenidos de los currículos (programas) de las áreas y materias de Secundaria (ESO), donde se aumenta la carga horaria de Lengua y Matemáticas, con 35 horas anuales más para cada una en primer y segundo curso, y se reestructuran las enseñanzas de Ciencias, al separar en el tercer curso la evaluación de las Naturales de la evaluación de Física y Química. Así, los alumnos del primer ciclo de la ESO verán reforzadas la Len-



EFE

### Sigue la oposición a la escolarización

Los setecientos alumnos que cursan sus estudios en el colegio público Juan Morejón de Ceuta retornarán hoy a sus clases pero los padres han anunciado que no permitirán la escolarización, por orden judicial, de un grupo de treinta menores marroquíes que acuden al centro por las tardes. La Asociación de Padres de Alumnos (APA) del colegio ha optado por que sus hijos vuelvan a las clases pero impedir que los menores marroquíes puedan recibir sus enseñanzas en las aulas de este colegio.

gua y las Matemáticas a partir de las horas dedicadas a Música y Plástica, que según explicó la directora general de Educación, Isabel Couso, se "redistribuyen" y dejan de estar "concentradas en la ESO para am-

pliarse al Bachillerato", nivel educativo que se "prestigia". Por ello, se ofrecerá el estudio de la historia de la Música en el segundo curso de la modalidad de Bachillerato de Ciencias Sociales, y se amplía el estu-

dio de Dibujo Técnico II en las modalidades de Artes, Ciencias de la Naturaleza y de Tecnología, con lo que se trata de evitar, también, "los elevados suspensos en esta última materia en Selectividad".

Otros cambios de la reforma, en línea con el dictamen de la Comisión de Humanidades, supondrán que en el Bachillerato, la Filosofía será materia común de los dos cursos de la etapa, con un currículo que enseña primero cuáles son los principales problemas filosóficos, y luego da una visión del pensamiento a lo largo de la historia (en total 170 horas). El Griego se amplía en el Bachillerato de Humanidades, como "materia de modalidad", programado en dos cursos, al tiempo que los alumnos podrán estudiar Cultura Clásica, como materia optativa de oferta obligada en todos los centros, durante los dos últimos cursos de la ESO. Se refuerza el papel de la enseñanza de las nuevas tecnologías "como herramienta básica para la docencia y el aprendizaje", con el fin de que los alumnos sepan desenvolverse en la sociedad del siglo XXI, así como una "perspectiva común y diversa" de la Historia y de la Lengua, con respeto a la realidad "plurilingüe".

Para que todos los estudiantes comiencen y terminen con los mismos programas, la reforma se implantará gradualmente, pues el próximo curso sólo se ampliará el horario de Lengua y Matemáticas en el primer ciclo de la ESO; en el curso 2002-2003, se incorporarán los nuevos currículos en Primero y Tercero de ESO y en Primero de Bachillerato. Finalmente, en el 2003-2004, se aplicarán las modificaciones en Segundo y Cuarto de ESO y en Segundo de Bachillerato. El Ministerio definirá estos nuevos programas por cursos, y no por ciclos como hasta ahora, un aspecto "sustantivo" de la reforma para garantizar la movilidad de las familias.

### 'Caminar más y comer menos', lema contra la diabetes

EFE / MADRID

Más de 150 asociaciones relacionadas con la diabetes celebraron ayer el Día Mundial de lucha contra esta enfermedad, que lleva como lema *Caminar más y comer menos*. Existen dos formas de manifestar la enfermedad, la tipo 1, propio de la gente joven y de los niños, que representa un 10 ó 15% de los casos, más grave y siempre insulín-dependiente, y la tipo 2, la forma más común y que puede permanecer silenciosa durante años.

## Francia suspende el uso y la importación de harinas animales

EFE / PARÍS

El primer ministro francés, Lionel Jospin, anunció ayer la inmediata "suspensión general y temporal" del uso de las harinas animales en los piensos y de la importación de dichas harinas, así como otras medidas contra la crisis de las vacas locas. La moratoria sobre las harinas animales, que el presidente francés, el neogaullista Jacques Chirac, había exigido públicamente al Gobierno de izquierdas hace una semana, y que era reclamada por la amplia mayoría de los franceses,

permitirá dar a los consumidores un nivel de "seguridad máxima", recalcó el socialista Jospin.

El plan de siete puntos anunciado por Jospin en rueda de prensa incluye también la prohibición de la venta de los filetes *T-bone* de vacuno (chuletón), y la eliminación de las vértebras de los bovinos en la fabricación de gelatina y sebo. Además, se ampliará el programa de pruebas de detección del mal de las vacas locas en los bovinos que entren en la cadena alimentaria y se trabajará en un test "más sensible" que permita la "generalización" de

las pruebas "a gran escala lo antes posible". Francia, dijo Jospin, pondrá a la Comisión Europea y a sus socios de la UE que preparen la extensión de las pruebas "a escala europea en función de las recomendaciones de los científicos".

Por otro lado, la Asociación Nacional de Productores de Vacuno de Carne (Aprovac) de España pidió ayer al Gobierno que amplíe la prohibición cautelar a la importación de animales bovinos reproductores de más de 20 meses de Francia e Irlanda a toda la carne de vacuno procedente de estos países.

### El virus 'Hybris' se anuncia como el más peligroso en Internet

MAXIM SILVA VEGA / MOSCÚ

Expertos rusos en seguridad informática advirtieron ayer de que un nuevo virus, denominado *Hybris* o *Blancanieves* y los *Siete Enanitos*, es el más peligroso en la historia de Internet. El laboratorio ruso Kasperski alertó a los usuarios de internet de que el *Hybris*, con supuesto origen en España, Portugal o América Latina, representa una amenaza para la red mundial de ordenadores. "Es el virus más peligroso", pues "se regenera en régimen salvaje", comunicó la empresa especializada en seguridad informática. Kasperski es la primera empresa productora de programas antivirus de Rusia, país prolífico en *hackers* que se han hecho famosos con hazañas como el reciente robo de códigos en Microsoft. El virus "se ha extendido por ahora principalmente en el espacio cibernético de los países de habla española y portuguesa y amenaza con controlar todos los ordenadores infectados", dijo Elena Naúмова, portavoz de la compañía.

De acuerdo con Naúмова, el *Blancanieves* ya ha causado "grandes daños" en ordenadores en la península Ibérica, Brasil y otros países latinoamericanos. "Según demuestra la experiencia, un virus se propaga primero por la zona geográfica donde vive su autor, así que en este caso puede tratarse de algún estudiante de informática de España o Brasil", añadió.

### BREVES

#### CLIMA

#### Los ecologistas del mundo se movilizan

Las principales organizaciones ecologistas internacionales se movilizan estos días en Holanda para persuadir a los gobiernos de la necesidad de acciones más efectivas que permitan una mejor defensa del medio ambiente. Representantes de numerosas organizaciones ecologistas están presentes en La Haya y disponen de espacio propio.

#### PHN

#### Arias Cañete dice que habrá diálogo

El ministro de Agricultura, Miguel Arias Cañete, reconoció que cometió un exceso verbal al intentar convencer a un agricultor de la intención del Gobierno de sacar adelante el PHN diciéndole que el proyecto saldría adelante "por cojones". En cualquier caso, quiso dejar claro que el talante del Gobierno siempre ha sido dialogante, como ha demostrado en sus conversaciones.



## Detienen a un implicado en el crimen de una joven de Bilbao

EFE / BILBAO

Un presunto implicado en el caso de Virginia Acebes, la joven bilbaína que fue hallada muerta con signos externos de violencia en noviembre del año pasado, fue detenido ayer por la Ertzaintza, informaron fuentes de este cuerpo. El cuerpo de Virginia Acebes Huerta, de 19 años de edad, desaparecida el 21 de noviembre de 1999 cuando se dirigía de madrugada a su domicilio en un barrio de la capital vizcaína, fue hallado al día siguiente en las laderas del monte Artxanda, a las afueras de Bilbao.

Virginia Acebes, estudiante en la facultad de Sarriko de la Universidad del País Vasco, fue vista por última vez a las tres de la madrugada del domingo, 21 de noviembre cuando se despidió de sus amigas en la boca del metro del Casco Viejo para dirigirse andando hasta su domicilio en el barrio bilbaíno de Ollerías.

A la mañana siguiente, su familia, al percatarse de su ausencia, presentó una denuncia ante la Ertzaintza. También durante la mañana del domingo, un profesor de la academia de la Policía Autónoma de Arkaute encontró de forma causal varias prendas y documentación de la joven junto a un camino vecinal del Alto de Santo Domingo, en el monte Artxanda. Al día siguiente, un tío de la joven, que formaba parte del dispositivo de búsqueda que se estableció, halló el cuerpo sin vida de Virginia Acebes.

Casi un año después, la Ertzaintza ha practicado la detención de un presunto implicado, que permanece en dependencias policiales a la espera de ser puesto a disposición judicial.

## Al menos 27 muertos al volcar un camión lleno de pasajeros

EFE / AREQUIPA (PERÚ)

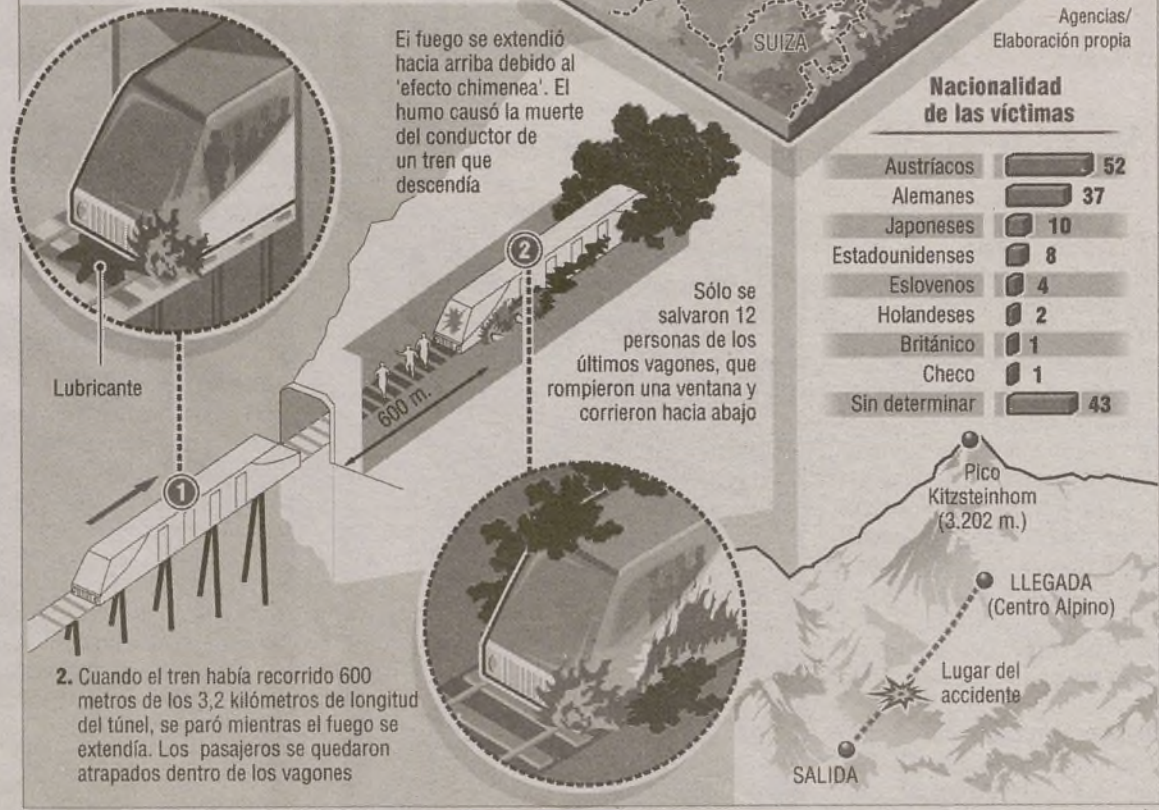
Al menos 27 personas murieron ayer y ocho quedaron heridas al volcar un camión repleto de pasajeros en la carretera que conecta las ciudades de Arequipa y Juliaca, en el Ande sur peruano, informó la Policía de Arequipa. Entre los muertos figuran una bebé de cuatro meses y dos niñas. Portavoces de la III Región Policial de Arequipa, mil kilómetros al sur de Lima, señalaron que el accidente se produjo por "despiste" y el vuelco cuando el camión se desplazaba "en aparente exceso de velocidad" por el sector de Pampa Cañahuas. Del total de muertos sólo 16 personas habían sido identificadas, mientras que los heridos fueron evacuados de emergencia.

## Últimos hallazgos en el 'túnel de la muerte'

Al menos 159 personas murieron asfixiadas o quemadas el pasado sábado dentro del túnel que ascendía al glaciar alpino de Kitzsteinhorn, en Austria

### Hipótesis del accidente

1. Según uno de los supervivientes, el incendio comenzó en la cabina inferior antes de entrar en el túnel. En el trayecto desde la estación hasta la entrada se ha encontrado una sustancia derretida, al parecer un lubricante, que confirma esta hipótesis



# Los peritos atribuyen a un fallo técnico el accidente de Austria

El rescate de las víctimas se acelera y podría terminar hoy

EFE / KAPRUN

El rescate de las víctimas del incendio del funicular alpino subterráneo de Kitzsteinhorn, cifradas provisionalmente en 156, se aceleró ayer, a la vez que comienzan a perfilarse las causas del siniestro más grave en la historia de Austria desde la Segunda Guerra Mundial. Mientras un portavoz del Gobierno del estado de Salzburgo señaló ayer que la operación para recuperar los cadáveres "se desarrolla más rápido de lo esperado", los peritos encargados de averiguar las causas del accidente tienden a atribuirlo a un fallo técnico. En la ya habitual rueda de prensa al iniciarse la noche, Rosmarie Drexler, jefa del departamento de Zell am See, informó de que se han recuperado 128 cadáveres, que han sido trasladados en helicópteros militares al instituto anatómico forense de Salzburgo para su identificación mediante análisis genéticos.

Tras indicar que el rescate de las víctimas finalizará probablemente hoy, miércoles, Drexler destacó que son varios los equipos de técnicos que trabajan en la investigación del accidente y que se ha solicitado la presencia de un perito muniqués experto en el incendio de vehículos en túneles para participar en las pesquisas.

Christian Tisch, perito de la Policía Criminal, explicó que se han encontrado sustancias de una consistencia similar a la grasa en las vías del funicular, antes de su en-

trada en el túnel, que están siendo analizadas químicamente. Agregó que, según todos los indicios, dichas sustancias proceden de la unidad siniestrada, aunque se desconoce si fueron la causa del fuego o si se derramaron como consecuencia del mismo. Tisch comentó que todavía no se ha confirmado que el incendio se iniciase antes de la entrada del funicular en la montaña, aunque varios supervivientes han declarado que vieron salir humo de la cabina inferior de mando del tren cuando todavía no se había introducido en el túnel. El perito policial declaró que se desconocen las causas que hicieron detenerse repentinamente la unidad cuando se encontraba a 600 metros en el inte-

rior del túnel y reveló que en la central del funicular se registró una señal que alertaba de la parada. Añadió que resulta un enigma saber quién hizo uso del freno de emergencia y activó la señal de alarma, mientras el comandante de la Gendarmería, Fritz Lang, anunció que la Fiscalía encargada del caso ha ordenado sellar tres espacios entre la estación de salida y la de llegada a pie del glaciar.

"Eso no quiere decir que hayamos encontrado pruebas concretas", subrayó Lang, quien señaló que la medida tiene como fin evitar que posibles huellas o indicios desaparezcan cuando se profundice en la investigación de las causas del siniestro.

## Una avería del tren

El incendio del funicular alpino de Kitzsteinhorn pudo haberse debido a una avería del tren, según los primeros indicios de los expertos, que coincidirían con las declaraciones de uno de los supervivientes. Tras destacar que aún es demasiado prematuro sa-

car conclusiones de las primeras investigaciones sobre las causas del siniestro, Christian Tisch, responsable de las pesquisas técnicas, reconoció ayer que una avería pudo haber desencadenado el fuego antes de que el funicular se adentrara en el túnel. Los expertos

estudian esa posibilidad porque en el corto trayecto entre la estación del valle, de donde partió el tren ascendente al glaciar de Kitzsteinhorn, y la entrada del túnel, encontraron unos plásticos o textiles de una consistencia parecida a un lubricante.

## BREVES

### ■ G. HARRISON

#### El presunto agresor alega "locura"

El acusado de intentar matar al ex Beatle George Harrison y a su esposa, Olivia, alegó ayer, en la primera sesión del juicio por este caso, "locura" en el momento del ataque y negó su responsabilidad en los cargos que se le imputan. Michael Abram, de 34 años, está acusado de apuñalar a Harrison y herir a su esposa, tras irrumpir de noche en su casa de Henley-on-Thames el pasado 29 de diciembre. Durante el juicio, el abogado del ex Beatle, Simón Mayo, afirmó que su cliente fue "acuchillado repetidas veces y golpeado".

### ■ VALENCIA

#### Un cadáver con los genitales cortados

La muerte del hombre que fue hallado en un descampado del término valenciano de La Pobla de Vallbona con los genitales amputados el sábado se produjo de forma violenta y pudo obedecer a un móvil de tipo sexual, aunque no se han descartado otras hipótesis. El cuerpo de Vicente Aguilera, de 44 años de edad, oficial mayor del Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Valencia, fue hallado en un descampado situado junto al centro comercial El Osito, en el límite con el municipio de L'Elia.

### ■ CATALUÑA

#### 17 hospitalizados por 'legionella'

El número de personas hospitalizadas a causa del brote de *legionella* detectado en el barrio de la Barceloneta de Barcelona se eleva a 17, nueve hombres y ocho mujeres con edades entre 50 y 92 años, según informó anoche el Ayuntamiento de Barcelona. Un portavoz del consistorio precisó que de estas 17 personas, todas ellas ingresadas en el Hospital del Mar y que sufren neumonía por *legionella*, 13 se encuentran en planta y 4 permanecen en la UCI, de las cuales dos evolucionan favorablemente.

### ■ CANARIAS

#### Se entrega un presunto homicida

El marroquí acusado de matar a un compatriota y herir de gravedad a otro el pasado viernes en Fuerteventura se entregó voluntariamente en el cuartel de la Guardia Civil de Gran Tarajal del municipio de Tuineje. Mohamed L., de 33 años, al que buscaban todas las unidades de la Guardia Civil de la isla, ayudadas por la policía, desde que apuñalara presuntamente a sus compatriotas en una reyerta en una obra en donde trabajaban los tres, se presentó en las dependencias de Gran Tarajal.



# Cultura

## AGENDA CULTURAL

### ■ TEATRO

#### 'El mayor hechizo, amor', de Calderón

*El mayor hechizo, amor* (Calderón de la Barca). XIII Muestra de Teatro Ciudad de Ávila. Teatro Caja de Ávila (Avenida de la Juventud, 6). 21,30 horas.

#### Actuación de Sicosis González

Actuación de Sicosis González, que presenta su nuevo espectáculo de monólogos. Café-Teatro Delicatessen. 22,30 horas

### ■ EXPOSICIONES

#### Exposición fotográfica FotoPres'99

Exposición fotográfica FotoPres'99. Casa de las Carnicerías. Hasta el 19 de noviembre.

#### Obras de Pajares en San Francisco

'Todo es verdad, todo es mentira'. Exposición itinerante por Castilla y León. Obras de José Luis Pajares. Iglesia de San Francisco (Plaza de San Francisco). Prorrogada hasta el 30 de noviembre.

#### 'Raíces': exposición sobre patrimonio

'Raíces. Arévalo, raíces y fe de un pueblo'. Pinturas y esculturas de los templos arevalenses. Sede central de la Caja de Ahorros de Ávila (Plaza de Santa Teresa, 10). Hasta el 30 de noviembre.

#### 'Gradus ad locum', obras de José Carazo

'Gradus ad locum'. Obras de José Carazo. Monasterio de Santa Ana (Pasaje del Císter, 1). Horario: de lunes a viernes, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas; sábados, de 12,00 a 14,00. Hasta el 24 de noviembre.

#### Exposición micológica en la Diputación

Muestra de especies micológicas. Torreón de los Guzmanes. Se clausura hoy.

#### Holanda del Palacio, en el Café Deanes

Muestra pictórica de Holanda del Palacio. Café Deanes (Plaza de Nalvillos, 1). Hasta el 25 de noviembre.

#### Laura Veroz, en el Café D'Orsay

Óleos de Laura Veroz. Café D'Orsay (Luis Valero, 2). Hasta el 30 de noviembre.

#### Pinturas de Paco García, en Arenas

Óleos de Paco García. Sala de exposiciones de Caja de Ávila en Arenas de San Pedro (Velázquez, s/n). Se clausura mañana miércoles.

#### Exposición de Francisco Donis

Grabados de Francisco Donis Serrano. Sala Cultural de Caja de Ávila en Arévalo (Canales, 11). Hasta el 19 de noviembre.

## XIII MUESTRA DE TEATRO CIUDAD DE ÁVILA

# La XIII Muestra de Teatro afronta sus últimos siete días de representaciones

Calderón de la Barca, Jacinto Benavente y Oscar Wilde, entre los autores escenificados

J.C.H. / ÁVILA

La XIII Muestra de Teatro Ciudad de Ávila afronta desde hoy sus últimos siete días de vida, tras dos semanas de representaciones en el teatro de la Caja de Ahorros de Ávila.

Desde hoy miércoles y hasta el próximo martes día 21 de noviembre subirán al escenario de la citada sala seis compañías que representarán otras tantas obras, con temática variada que va desde los clásicos hasta el 'supertaquillero' montaje de *El florido pensil* (aplazada al día 20 tras suspenderse la representación prevista para el pasado día 8).

*El mayor hechizo, amor*, de Pedro Calderón de la Barca, es la obra programada para hoy miércoles, un total de catorce actores para homenajear a uno de los grandes del teatro barroco español en el cuarto centenario de su nacimiento. El texto está basado en la aventura relatada en *La Odisea*, en la cual Ulises y su tripulación naufragan en las playas gobernadas por la hechicera Circe.

Para mañana jueves, está prevista *Novecento, el pianista del océano*, de Alessandro Baricco, con dirección artística de Fernando Bermés y la interpretación de Kike Díaz de Rada, Iñaki Salvador y Alexander Torre. El montaje se presenta como "una historia sobre el desarraigo, sobre la inmigración y sobre la amistad".

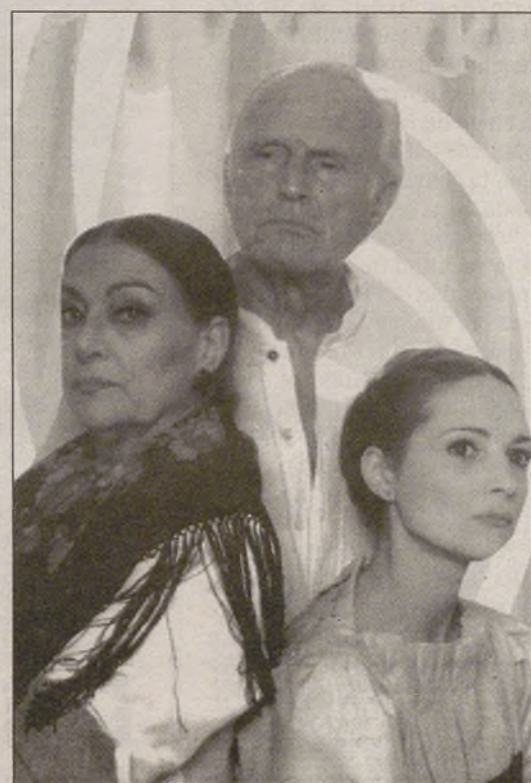
### 'Share 38': lo mejor, la interpretación de Santiago Ramos

JUAN CARLOS HUERTA

DESCONOZCO si Roberto Santiago es, además de autor y director artístico de *Share 38*, crítico habitual de teatro, pero lo cierto es que en el programa de mano del montaje atina de lo lindo.

Roberto Santiago dice que "lo malo de las explicaciones es que, por muy bien que se den, al final terminan pareciendo disculpas", que es exactamente lo que parecen sus constantes alusiones a la brevedad del texto — implícito reconocimiento a su liviandad— y esa especie de patética modestia al citar a Ingmar Bergman, quien dijo que "a partir de cierto nivel, no hay malos actores o actrices, sólo malos directores".

Efectivamente, *Share 38* es una comedia de trama tan tenue y somera que de no contar con la sólida fortaleza interpretativa de Santiago Ra-

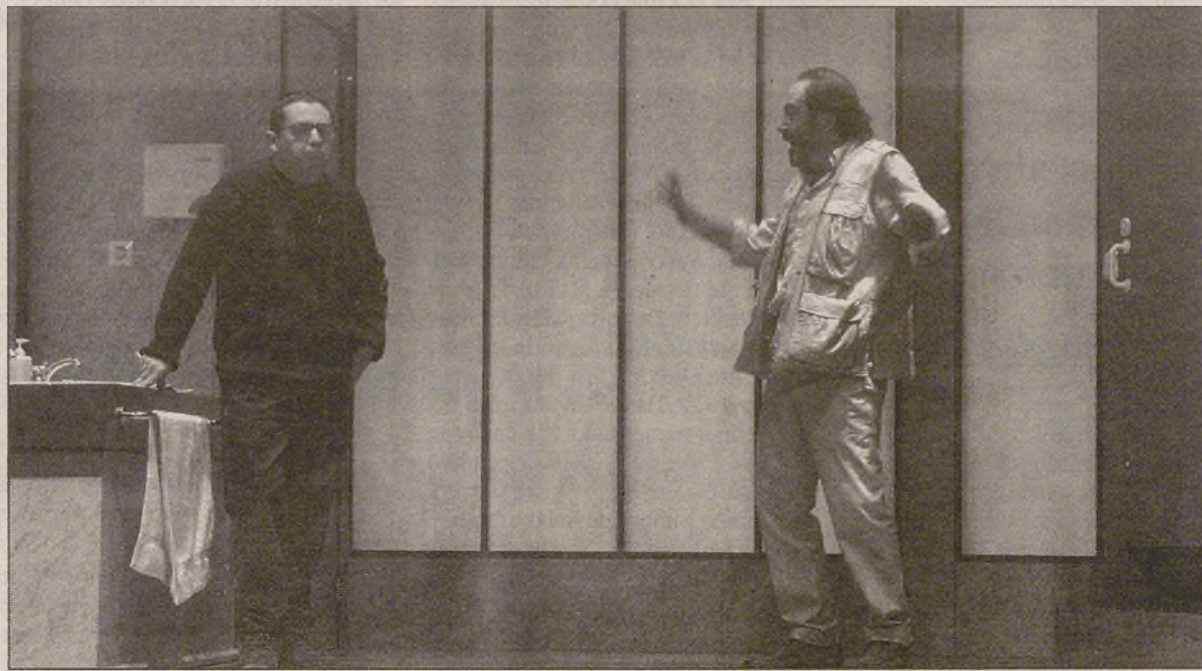


Imágenes promocionales de 'Una mujer sin importancia' (izquierda) y 'La malquerida' (derecha)

Nati Mistral y Carlos Ballesteros serán dos de los once actores que integren el reparto de *La malquerida*, de Jacinto Benavente. La obra se representará el próximo viernes y cuenta una historia de pasiones a la española. La dirección es de Joaquín Vida.

*Una mujer sin importancia*, del dramaturgo irlandés Oscar Wilde, llegará al Teatro Caja de Ávila el domingo 19 de noviembre. Cristina Goyanes y Silvia Tortosa, en el plantel de intérpretes de esta obra enmarcada en el centenario del fallecimiento del autor.

¿Y quién no? cerrará el martes 21 de noviembre esta XIII Muestra de Teatro. El montaje está escrito por Vicente León, Paca Mencía, Miguel Muñoz, Sofía Oreja y Manolo Bernabé Tebar, con dirección de Vicente León Brázquez. Una comedia sobre las relaciones humanas.



Pepón Nieto y Santiago Ramos, en un momento de 'Share 38' / LUMBRERAS

mos dejaría de considerarse como tal para adoptar la categoría de chascarrillo de camerino.

El televisivo Pepón Nieto está mejor como replicante pasivo de las embestidas argumentales de Santiago Ramos que como protagonista, una

responsabilidad que le viene grande y por eso cae en un pertinencia expresiva que cansa.

El decorado, un cuarto de baño, es válido hasta pasados diez minutos, cuando se esfuma la sorpresa y aflora una metáfora evidente mal in-

cardinada con el argumento. En conclusión, una comedia sobre la televisión, las traiciones y la soledad, que se deja ver, que entretiene, pero que no dejará huella en la muestra — a pesar de ser la única con dos funciones (los días 12 y 13).



# Jorge Pardo inaugurará, el próximo martes, la II Semana de Jazz

Tras un año de paréntesis, Caja de Ávila recupera este certamen

CARLOS AGANZO / ÁVILA

Después de un año de paréntesis, la Caja de Ahorros de Ávila recupera la Semana de Jazz, que este año celebrará su II edición entre los días 21 y 24 de noviembre, y que contará con un cartel importante.

El trío formado por Jorge Pardo, Carles Benavent y Tino Di Geraldo será el encargado, el martes 21, de abrir la II Semana de Jazz, con algunos de los temas de su último disco, grabado en Sevilla. Saxofonista-flautista, bajo y percusionista forman un trío que, juntos o por separado, ha actuado con los más importantes músicos de jazz y de flamenco, desde Paco de Lucía y Camarón de la Isla hasta Miles Davis o Elvin Jones. Tres músicos imprescindibles para comprender el proceso de fusión de la música española en el último cuarto del siglo XX y que forman, seguramente, el más compenetrado trío de jazz del panorama español.



Carme Canela y su grupo

## OAM y Carme Canela

Tras ellos, el miércoles 22 de nuevo la fusión será la protagonista en el Auditorio Caja de Ávila, con la presencia de OAM, iniciales de los componentes de otro trío jazzístico, formado por Omer Avital (contrabajo), Aaron Goldberg (piano) y Marc Miralta (batería). Instalados en Nueva York, el jazz de OAM es una muestra de fusión de muy diferentes culturas musicales, ya que sus raíces personales tienen orígenes tan diversos como Marruecos, Yemen, Israel, España o Estados Unidos... Con más de cuarenta grabaciones a

sus espaldas, y trabajos compartidos con artistas como Pat Metheny, Al Foster o Betty Carter, OAM presentará en Ávila su manera de entender el jazz como esa música del siglo XXI donde caben las más diversas procedencias estéticas...

La voz de Carme Canela, el jueves 23, traerá la intimidad de una de las intérpretes más personales del momento, que en los últimos años ha conseguido labrarse una importante carrera en el panorama jazzístico. Además de su voz, una parte importante de este éxito reside en la formación que la acompaña, una sección rítmica perfectamente sólida que cuenta con el piano de Joan

Monné, el contrabajo de Raimon Ferrer y la batería de David Xirgu, todos ellos pertenecientes a la gran familia del jazz del Levante español. Aires de jazz mediterráneo para unos músicos que han colaborado con artistas tan diferentes como Miguel Ríos, Ana Belén, Tete Montoliú o Joan Manuel Serrat, y que juntos, con Carme Canela, tratan de encontrar su sonido personal.

## Velma Powell con J.L. Gutiérrez

El blues, de la mano de una de sus reinas, Velma Powell, será el encargado de cerrar el ciclo. Velma, que parte de la más pura esencia del blues de Chicago, en los últimos



Arriba, Jorge Pardo y Tino di Geraldo; sobre estas líneas, Velma Powell

años ha hecho de Madrid su cuartel general. Acompañada de la banda Steel Blues (el bajista Esteban Cabezos y el guitarrista Eric de Wit), en esta ocasión estará acompañada de

un viejo conocido de la ficción abulense, el gran saxofonista vallisoletano José Luis Gutiérrez. Sin duda un broche de oro para un festival lleno de feeling.

# Delicatessen recupera los espectáculos de café teatro para la noche de los miércoles

Sicosis González presenta sus monólogos en Ávila

REDACCIÓN / ÁVILA

Tras la experiencia positiva de la temporada pasada, el bar de copas Delicatessen recupera el café teatro para las noches de los miércoles, con un programa que comenzó el pasado día 8, con los monólogos cómicos de Los Reyes de la Comedia, y que continuará esta noche y los próximos miércoles 22 y 29. La "Reina del Cabaret de la Noche Madrileña", Sicosis González, presentará hoy en la capital su nuevo espectáculo de monólogos teatrales, en una actuación que comenzará a partir de las 22,30 horas de la noche. Tras ella, el miércoles 22 será el turno de Alfredo Díaz, un especialista en publicidad que se presenta como "uno de los precursores del Stand-up-comedy". Finalmente, el argentino Pepe Garamendi, con sus "monólogos cómicos", será el encargado de clausurar el mes de noviembre.



Cartel anunciador del programa

# Los escolares, protagonistas de la muestra sobre el Camino de la Lengua

La exposición contará con un panel sobre la evolución del castellano

J.C.H. / ÁVILA

La exposición itinerante organizada por la Fundación del Camino de la Lengua Castellana, que se inaugurará en Ávila entre finales de este año y comienzos del siguiente, incluye en su programación una iniciativa para hacer partícipes a los escolares de la historia y evolución de este idioma que hablan millones de personas en todo el mundo.

Según han informado desde el propio Ayuntamiento de Ávila, una de las seis ciudades convertidas en hitos del Camino, la fundación ha acordado elaborar "una unidad didáctica para escolares, acomodada a distintos niveles educativos, desde primero de la Enseñanza Secundaria Obligatoria, hasta segundo de Bachillerato".

Así mismo, la muestra, contará con un panel en el que se ha insertado una selección de textos breves representativos de la evolución

del castellano "desde el latín hasta nuestros días, tanto en su aspecto sintáctico como morfológico, con ejemplos de las distintas grafías romana, visigótica, carolingia, gótica, humanística y procesal".

Este panel se integrará en el pórtico de la muestra, antesala de los seis espacios que ocuparán las localidades del Camino de la Lengua, entre ellas Ávila.

Este pórtico se ha concebido como un índice general y una guía del contenido. En él se incluye sendos paneles explicativos del concepto global del Camino y de situación del momento histórico en el que surge el castellano.

La exposición, cuyo comisario es el catedrático Carlos Alvar, recorrerá diferentes comunidades autónomas y algunos países europeos y americanos. La muestra, de la que se dieron los primeros detalles el pasado lunes tras la reunión del patronato de la fundación, estará dedicada a los principales hitos

de esta ruta, como son las glosas silenses y emilianenses y la obra de autores como San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús, Antonio de Nebrija o Miguel de Cervantes.

La ruta del Camino de la Lengua se inicia en los monasterios de Suso y Yuso, en San Millán de la Cogolla (La Rioja) y finaliza en Alcalá de Henares (Madrid), tras pasar por Santo Domingo de Silos (Burgos), Valladolid, Salamanca y Ávila. La Fundación aprobó en la citada reunión nuevas iniciativas promocionales para esta ruta, que se pretende divulgar por todo el mundo a través de Turespaña. Los promotores del Camino pretenden, además, incluir esta ruta en los denominados 'Itinerarios Culturales Europeos' y elaborar una página web, una edición de la enciclopedia sobre la ruta, el diseño de la señalización común para todo el itinerario y la expansión del trayecto a tierras americanas.



## Cultura

# Llach reflexiona en su nuevo trabajo sobre el catalanismo

Lucrecia colabora con el cantautor en el álbum 'Temps de revoltes'

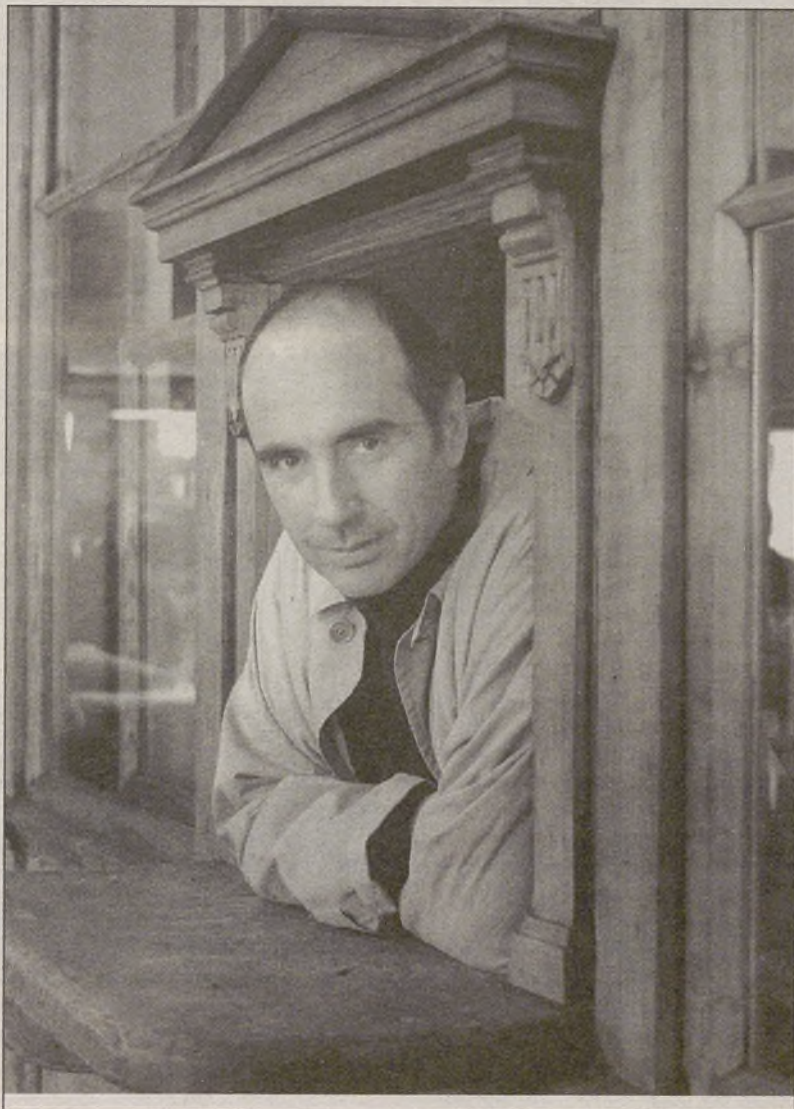
EFE / BARCELONA

El cantautor Lluís Llach ha presentado ayer su nuevo disco, *Temps de revoltes* (*Tiempo de revueltas*), donde incluye cuatro canciones y la cantata *Germanies*, una reflexión sobre el nacionalismo catalán como idea de futuro con la participación de 130 voces y de la cantante cubana Lucrecia. Llach ha explicado ayer que "la cantata *Germanies* es una pieza que dura más de 30 minutos y ya la estrenamos el pasado mes de mayo en Valencia".

En la grabación de *Germanies* participaron la cantante Lucrecia, el contratenor Xavier Torra y un total de 130 voces del Coro Infantil del Orfeón Catalán y el Conjunto Vocal del Instituto Jean Lurat de Perpiñán, que cantaron la letra del poeta catalán Miquel Martí i Pol.

"La cantata —ha dicho Llach— habla de los Países Catalanes (ámbito geográfico de habla catalana) en clave de futuro: la voz de Xavier Torra es el alma, yo soy el presente, Lucrecia es el mañana más inmediato y los niños son el futuro, y todos estos elementos van conversando".

"Querría remarcar —ha añadido— el mérito de Lucrecia, que es muy valiente y exigente y cantó un texto muy difícil de Miquel Martí i Pol. Su personaje fue muy bonito de definir porque representa la aceptación de la migración que nos viene". El disco, editado por Picap, también incluye las canciones inéditas *I tanmateix* y *Veritat i Mentida* y las dos piezas que Llach ya grabó en 1999 para recaudar fondos a favor del pueblo de Kosovo: *Els trens de Kosovo* y *Un himne per*



Lluís Llach presentó ayer su nuevo disco / LUIS GENÉ (EFE)

*no guanyar*. El cantante ha explicado que "*I tanmateix* es una canción de otoño y *Veritat i Mentida* es la respuesta al sentimiento de inmen-

sa confusión que hay por todas partes". Las dos canciones sobre Kosovo, según Llach, "son una reflexión sobre qué hemos de hacer".



PACO CAMPOS (EFE)

## Aznar condecora a la mexicana Chavela Vargas

La cantante mexicana Chavela Vargas (derecha), recibe de manos del presidente del Gobierno, José María Aznar (izquierda), la Gran Cruz de Isabel la Católica, condecoración con la que España reconoce la trayectoria de esta artista de voz desgarrada. Coincidiendo con es-

te acontecimiento, ayer salía a la venta el último disco de esta cantante, *En concierto*. Los temas han sido recopilados a partir de grabaciones de conciertos que Chavela Vargas ha ofrecido a lo largo y ancho de la geografía española.

### BREVES

#### ■ LENGUA

### Defensa del español con un diccionario

El director de la Real Academia Española (RAE), Víctor García de la Concha, afirmó ayer que el futuro *Diccionario Panhispánico de Dudas* será "un observatorio, un laboratorio vivo del español", con una gran presencia en Internet, aunque también se editará en papel. García de la Concha participó ayer en el Encuentro Internacional de Periódicos en Español, al que asisten en San Millán de la Cogolla, "cuna del castellano", una treintena de directores de los principales diarios en español y que hoy clausurará el Príncipe de Asturias. El director de la RAE añadió que "este Diccionario permitirá registrar las dudas tradicionales que se plantean y las emergentes".

#### ■ HOMENAJE

### Perucho cree que nació para ser poeta

"Poeta y mil veces poeta", lo es por "destino" y "revelación", de hecho nunca supo decir que no a su Ángel Custodio. Ayer el escritor Joan Perucho puede decir que ha cumplido su promesa, más de sesenta años dedicado a la palabra de sus ochenta recién cumplidos, para descubrir "qué hay tras el espejo". Los homenajes se le amontonan pero Joan Perucho (Barcelona, 1920) prefiere no preguntarse por qué, cuando, paradójicamente, es "poeta por encima de todo" y se ha pasado media vida intentado "ver más allá", relató en un encuentro con los medios. "Cuando te pones frente a un espejo, siempre sabes qué hay delante. Pero ¿y detrás?. Nadie lo sabe".



#### ■ FESTIVAL DE CINE DE HUELVA

### Argentina, Brasil y México, a concurso

Dos películas argentinas, *Las aventuras de Dios*, de Eliseo Subiela, y *Una noche con Sabrina Love* (foto), de Alejandro Agresti; la brasileña *Villa-Lobos*, de Zelito Viana, y la mexicana *En un claro oscuro de la luna*, de Sergio Olhovich, compitieron ayer por el Colón de Oro en el Festival Iberoamericano de Huelva. Subiela, que no estuvo en Huelva, envió junto a su película un texto que explica sus intenciones. En el mismo, califica su filme de "thriller metafísico" y asegura que el guión de *Las aventuras de Dios* comenzó como un "experimento de escritura automática a la manera del dadaísmo".

#### ■ LIBRO

### Reverte homenajea el reportero

Javier Reverte ha querido rendir su homenaje personal al reportero en su último libro *Billete de ida*, en el que recoge treinta y ocho reportajes escritos desde 1970 y que constituyen una selección "de lo mejor que he hecho en mi vida de periodista". La obra, publicada por Aguilar, está dividida en tres partes en las que el autor ha reunido sus escritos sobre viajes por geografías lejanas, como Japón, Uganda, Amazonas o Etiopía; los viajes por España, con reportajes sobre la Rioja, Benidorm o Las Hurdes, y los realizados como enviado especial para escribir sobre conflictos políticos y bélicos, en el Ulster, Nicaragua, Polonia, o Bosnia. Pedro Aguilar, periodista, consideró durante la presentación del libro que Reverte es "una de las mejores plumas" y "un viajero empedernido que viaja literariamente".



# Deportes

## VOLEIBOL

### El Caja prepara su semana grande

El conjunto abulense afrontará en siete días cinco partidos claves tanto en la Superliga Femenina de voleibol como en la Copa Confederación Europea

LUIS CARLOS SANTAMARIA / ÁVILA

El Caja de Ávila Casa Social Católica prepara su semana grande tanto deportiva como extradeportiva. Cinco partidos en siete días y el reto de sacar adelante una de las fases de clasificación de la Copa Confederación Europea son los retos para la entidad cajera, inmersa en una febril actividad tanto en la cancha como en los despachos.

En el terreno puramente deportivo, las jugadoras de Julio Rodríguez intensifican su preparación para los cinco encuentros en los que se van a jugar buena parte de su temporada. En la Superliga jugará dos choques en los que están en juego muchas de las aspiraciones de acabar entre los cuatro primeros puestos al final de la primera parte de la competición, lo que le daría derecho a jugar por el título.

El maratón de encuentros se inicia en la mañana del próximo domingo contra el Construcciones Damesa, uno de los favoritos al título y actual segundo clasificado. El encuentro pasa de la tarde del sábado a la mañana del domingo debido a las elecciones a la presidencia de la Federación Española de voleibol que se celebran el sábado 18 de noviembre y por motivo de la jornada electoral la jornada deportiva se ha aplazado, por lo que todos los partidos se disputarán el domingo.

Por cierto, que según noticias que hay en el club abulense, al menos dos autocares de seguidores del Damesa se desplazarán a Ávila para animar a su equipo.

Con tres derrotas en su haber, el conjunto cajero no tiene demasiado margen de error, por lo que una victoria ante las burgalesas arreglaría la situación, y más si se tiene en cuenta que tres días más tarde, el miércoles 22 a las 20,00 horas, el Caja recibe a otro de los equipos de la zona alta y que tiene sus mismas aspiraciones, el C.V. Albacete, ante el que la victoria se hace indispensable.

Para este partidos los que vendrán de fuera serán alumnos del Instituto de La Adrada, que presentarán el encuentro en San Antonio. El club intensifica la campaña entre escolares de Ávila y provincia para crear afición.

#### Llega Europa

Después de estos dos comprometidos partidos nacionales, tras los cuales quedará bastante más clara la situación del Caja en la Superliga, llegará la competición europea.

Y aquí entra también el aspecto organizativo. Toda la Junta Directiva en pleno, con el presidente Ángel Rodríguez a la cabeza, trabaja para que "la confianza depositada por la Confederación Europea de Voleibol se vea respondida", según palabras del máximo dirigente de la entidad.



Jugadoras del Caja de Ávila, durante un partido de la presente temporada

### ● Un calendario muy apretado ●

El calendario de partidos del Caja de Ávila Casa Social Católica, para la próxima semana, es este:

■ **DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE:**  
● Séptima jornada de la Superliga Femenina de voleibol. A las 12,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Construcciones Damesa de

Burgos.

■ **MIÉRCOLES 22 DE NOVIEMBRE:**

● Octava jornada de la Superliga Femenina de voleibol. A las 20,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - C.V. Albacete.

■ **VIERNES 24 DE NOVIEMBRE:**

● Primera jornada de la

fase de clasificación de la Copa Confederación Europea. A las 20,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Vallentuna OBK de Suecia.

■ **SÁBADO 25 DE NOVIEMBRE:**

● Segunda jornada de la fase de clasificación de la Copa Confederación Europea. A las

18,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Charlerois de Bélgica.

■ **DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE:**

● Tercera y última jornada de la fase de clasificación de la Copa Confederación Europea. A las 12,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Vicenza de Italia.

El club ya ha contactado con los equipos rivales, que ya tienen preparados sus billetes y alojamientos. También está elaborado el calendario, el programa de entrenamientos y el Comité de Honor, que estará presidido por el ministro de Justicia, el abulense Ángel Acebes.

En la elaboración del calendario, los organizadores tuvieron que realizar cambios en el inicialmente previsto, ya que el partido de la última jornada entre Vallentuna OBK de Suecia y el Charlerois de Bélgica estaba fijado para las 10,30 horas de la mañana, pero se tuvo que trasladar a las 14,00 horas porque la normativa de la Confederación impide que se juegue un partido antes de las 12,00 horas de la mañana.

El presupuesto para la organización de esta fase de clasificación su-

pera en poco los 4 millones de pesetas, que saldrán de las arcas del club salvo una subvención solicitada al Patronato Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Ávila, que aún no se ha hecho pública.

Todos los pormenores de esta fase clasificatoria serán explicados en una rueda de prensa que se celebrará el próximo martes día 21 a las 18,00 horas en el Ayuntamiento de Ávila.

#### Tres partidos en tres días

En lo que a la parcela deportiva se refiere dentro de la competición europea, la preparación llevada por Julio Rodríguez hasta ahora ha estado enfocada en su mayor parte a llegar en plenas condiciones a ese fin de semana en el que el Caja de Ávila se juega su futuro después de

dos años fuera de Europa.

La competición comenzará contra el equipo sueco del Vallentuna en la tarde del viernes, para el sábado medirse a los belgas del Charlerois, que llegarán con cerca de 50 hinchas. Pero el plato fuerte, y el partido en el que está previsto que el Caja se juegue el seguir o no en Europa será el del domingo día 26 a las 12,00 horas, cuando se mida al conjunto italiano del Vicenza, favorito en este grupo.

Así pues, el Caja de Ávila afronta a partir del próximo domingo la semana más importante de la temporada, a la que parece que llega en su mejor momento, por lo visto en los dos últimos encuentros, aunque el nivel de exigencia de los rivales que esperan es bastante superior al de sus últimos enemigos.

### Calendario de competición de la Copa Confederación

El calendario de la Fase de Clasificación de la Copa Confederación Europea de voleibol que se celebrará en Ávila los días 24, 25 y 26 de noviembre es el siguiente:

■ **VIERNES 24 DE NOVIEMBRE:**

● A las 18,00 horas: Vicenza de Italia - Charlerois de Bélgica.

● A las 20,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Vallentuna OBK de Suecia.

■ **SÁBADO 25 DE NOVIEMBRE:**

● A las 18,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Charlerois de Bélgica.

● A las 20,00 horas: Vicenza de Italia - Vallentuna OBK de Suecia.

■ **DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE:**

● A las 12,00 horas: Caja de Ávila Casa Social Católica - Vicenza de Italia.

● A las 14,00 horas: Vallentuna OBK de Suecia - Charlerois de Bélgica.

Todos los partidos se jugarán en el pabellón municipal de San Antonio.

#### ■ EL DÍA 22

#### El primero en llegar, el equipo sueco

El conjunto del Vallentuna OBK será el primero en llegar a la capital abulense. Lo hará en la noche del miércoles 22 de noviembre. Al día siguiente, el jueves 23, por la mañana llegará a Ávila en Charlerois de Bélgica y a mediodía el conjunto italiano del Vicenza. Los conjuntos quedarán alojados en el Hotel San Antonio. Los equipos entrenarán en la jornada del jueves en el pabellón municipal de San Antonio. La escuadra belga vendrá acompañada con 50 hinchas.

#### ■ ÁRBITROS

#### Serán de cuatro nacionalidades

Los árbitros que dirigirán los encuentros los encuentros europeos en Ávila serán de cuatro nacionalidades diferentes: un alemán, un griego, un chipriota y un portugués. Los colegiados se alojarán en el Hotel Palacio de Los Velada.

#### ■ SIN ABONOS

#### Los precios serán populares

300 pesetas para público en general y 100 para juveniles y jubilados será el precio de las entradas y no habrá abonos.



Deportes

FÚTBOL/Trofeo Pedro Pascual



Imagen del partido disputado entre el Rasil y el Casino Abulense / LUMBRERAS

## El Casino Abulense recupera el liderato tras ganar al Rasil en un intenso choque

Un gol de Roberto en el tramo final del encuentro decidió el partido

<b>RASIL</b>	<b>0</b>
<b>CASINO ABULENSE</b>	<b>1</b>

• **Rasil**  
Óscar, Pablo, Geñín, Peri (Cazorla, 60'), Javier, Herráez (Peque, 75'), Luismi, David (Aller, 45'), Edu, Rafa y Santi (Pérez, 50').

• **Casino Abulense**  
Alberto, Burguillo, Soroa, Nane, Yiyo, Maxi, González, Javi Santamaría, Richard, Luis y Roberto. Realizó varios cambios a lo largo del partido.

• **ARBITRO**  
Alejandro Segovia. Amonestó a Rafa y Aller, del Rasil, y a Soroa y Roberto, del Casino Abulense.

• **GOL**  
0-1. Minuto 73. Roberto.

• **INCIDENCIAS**  
Partido disputado en el campo del Adolfo Suárez nº1.  
El Casino Abulense se ha colocado de nuevo como líder del Trofeo

Pedro Pascual, aunque esta vez empatado con el San Antonio, después de lograr la victoria ante el Rasil en un partido muy brusco y peleado por ambos conjuntos, que demostraron por el trabajo realizado, no por el juego, el porqué se decía que era uno de los encuentros de la jornada.

En el primer tiempo el que empezó mandando en el encuentro fue el Casino Abulense, que se asentó mejor en el centro del campo, pero era el Rasil a la contra el que pudo abrir el marcador si su delantero David, que marró dos ocasiones clarísimas de gol, hubiera estado más acertado.

En el segundo tiempo el juego se igualó y llegó la primera jugada polémica del partido, cuando en el minuto 60 el Rasil saca una falta y Edu remata a gol, pero el árbitro lo anula por un fuera de juego du-

dos. Y la segunda jugada polémica del encuentro fue la del gol del Casino Abulense, que viene precedida de una acción mal interpretada por el árbitro, puesto que un espectador, en un descuido, arroja un balón al terreno de juego, por lo que se tenía que haber parado el encuentro, pero el colegiado no lo hace, la defensa del Rasil se queda estática y se llega a un dos contra uno que primero ataja el portero del Rasil, Óscar, pero no retiene el balón y el rechace le llega a Roberto, que marca el tanto de la victoria.

De ahí al final del encuentro, acoso constante del Rasil, que unas veces por la mala suerte y otra por encontrarse con Alberto, portero del Casino Abulenses, que realizó un gran partido, no consigue empatar, que hubiera sido lo más justo.

## El San Antonio salió muy concentrado y no dio ninguna opción a La Colilla

Los locales pusieron mucha voluntad y los visitantes el acierto

<b>LA COLILLA</b>	<b>0</b>
<b>SAN ANTONIO</b>	<b>7</b>

• **Jamones Leyfam/La Colilla**  
Moisés, Álvaro, Iván, Fernando, Del Pozo, Mayo, Gustavo, Ángel, Juan Pablo, Miguel Ángel y Ángel.

• **Casino Abulense**  
Santiago, Taca, César, Novoa, Montero, David, Cherokee, Antonio, Pablo, Roberto, Álvarez y Redondo.

• **ARBITRO**  
Balbino. Expulsó a Ángel, de La Colilla.

• **GOLES**

0-1. Minuto 5. Cherokee; 0-2. Minuto 7. Cherokee; 0-3. Minuto 12. Cuenca; 0-4. Minuto 20. David; 0-5. Minuto 50. Cherokee; 0-6. Minuto 60. Montero y 0-7. Minuto 70. Redondo.

• **INCIDENCIAS**  
Partido disputado en el campo de El Fresno.

El C.D. San Antonio/Deportes En Forma no tuvo ningún problema para ganar al equipo de La Colilla, que puso mucha voluntad, mientras que su rival puso los goles. Ya en el minuto 12 el marcador era de 0-3 para los visitantes,

dejando el encuentro sentenciado porque La Colilla lo intentó pero no pudo acortar distancias.

El San Antonio salió muy concentrado desde el primer momento, ya que después de los problemas que La Colilla creó al Casino Abulense en la jornada anterior, no quería verse sorprendido por este equipo y acabó consiguiendo una goleada que le sitúa en lo más alto de la clasificación, empatado a puntos con el Casino y a la espera de la importante jornada del próximo domingo.

## El Coabu Cepsa/Toledana endosa una fuerte goleada al campeón en un gran partido

El Fresno se vio ampliamente superado

<b>TOLEDANA</b>	<b>6</b>
<b>EL FRESNO</b>	<b>1</b>

• **Coabu Cepsa/Toledana**  
Julio, Ramón (Rubén), Quique, Panocha, Velayos (Álvaro), Litos, Sanz, Mories (Blas), Toño (Cherri), Juanjo y Perrino.

• **El Fresno**  
Antonio, Ángel, César, David, José, José M., Mario, Ángel L., Dávila, Alfredo y Jorge.

• **GOLES**  
Coabu Cepsa/Toledana: Mories (2), Panocha (2), Álvaro y Toño.

El Fresno: César.

• **INCIDENCIAS**  
Partido disputado en el Colegio de Huérfanos. Antes del comienzo del encuentro se guardó un minuto de silencio por la muerte de un directivo de la Toledana.

El Coabu Cepsa/Toledana endosó una fuerte goleada al actual campeón del Trofeo Pedro Pascual, El Fresno, en un encuentro en el que

únicamente hubo un equipo, que fue la Toledana que nada más comenzar el encuentro se adelantaba en el marcador y ya dispuso de otras dos ocasiones para haber aumentado la diferencia.

El Fresno quizá pecó de exceso de confianza dada la situación de la Toledana en la tabla, pero los partidos se ganan sobre el campo y en él, en el encuentro del pasado domingo, sólo hubo un equipo que luchó con muchas ganas para hacerse definitivamente con un triunfo importante y rotundo ante un equipo desconocido y superado por sus rivales.

Después de este resultado, El Fresno cae hasta la sexta posición y queda a cinco puntos de los líderes, mientras que la Toledana recupera crédito aunque sigue, con 14 puntos, muy alejada de las primeras posiciones del Trofeo.

## La próxima jornada registrará enfrentamientos directos entre los primeros

REDACCIÓN / ÁVILA

Primero contra tercer y segundo contra quinto. La próxima jornada del Trofeo Pedro Pascual llega con importantes enfrentamientos directos entre cuatro de los candidatos finales a alzarse con el título final. El San Antonio se las tendrá que ver con el Rasil, mientras que el Casino

Abulense recibirá al Villa. Con esos encuentros, los equipos más beneficiados pueden ser el ICM, que está a solo dos puntos de los líderes y jugará contra La Colilla, y El Fresno, que se enfrenta al Chapa Felipe y podría recortar diferencias tras su derrota contra la Toledana, que le corresponde enfrentarse al Bar El Soto.

RESULTADOS

Rasil	0-1	Casino Abulense
La Colilla	0-7	San Antonio
Aldea	1-4	I.C.M.
Casa Social	5-2	Arturo Duperier
Chapa Felipe	0-6	Boutique Mimbres
Coabu Cepsa	6-1	El Fresno
Villa	3-2	El Soto

PROXIMA JORNADA

Casino Abulense	-	Villa
San Antonio	-	Rasil
I.C.M.	-	La Colilla
Arturo Duperier	-	Aldea
Boutique Mimbres	-	Casa Social
El Fresno	-	Chapa Felipe
El Soto	-	Coabu Cepsa

CLASIFICACIÓN

	PT	J	G	E	P	GF	GC
1. San Antonio	22	9	7	1	1	35	10
2. Casino Abulense	22	9	7	1	1	22	9
3. Rasil	21	9	7	0	2	29	12
4. I.C.M.	20	9	6	2	1	34	10
5. Villa	19	9	6	1	2	33	12
6. El Fresno	17	9	5	2	2	25	16
7. Coabu Cepsa	14	9	4	2	3	35	21
8. Casa Social	12	9	4	0	5	16	22
9. Boutique Mimbres	10	9	3	1	5	14	23
10. Aldea	9	9	3	0	6	17	30
11. El Soto	7	9	2	1	6	19	20
12. La Colilla	7	9	2	1	6	10	31
13. Arturo Duperier	3	9	1	0	8	16	52
14. Chapa Felipe	0	9	0	0	9	14	51



FÚTBOL/Segunda División B - Grupo I -

## ● La crisis del Real Ávila

## Tensa espera

Aparente tranquilidad en el Real Ávila ante la posible reacción de los jugadores cuando les sea notificada por escrito la sanción de la reducción del 50% del sueldo

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA

Ambiente de aparente tranquilidad el que se respira en el Real Ávila, pero también de tensa espera de ver cómo se pueden desarrollar los acontecimientos después de la sanción impuesta por el Consejo de Administración del club con la que decide descontar el 50% del sueldo a los jugadores y técnicos de la primera plantilla.

Los afectados, muy molestos por la multa, que consideran excesiva, anuncia estudios sobre la legalidad de la sanción. Una vez que reciban la notificación de ella por escrito, buscarán asesoramiento y depende de los consejos que reciban, así reaccionarán. En caso de que encuentren algún resquicio de ilegalidad, parece claro que intentarán recurrir la sanción, lo que puede crear una brecha aún más grande entre las ya deterioradas relaciones con los dirigentes del equipo, ya que se entraría en un conflicto directo aún más serio del actual.

A la espera de los sucesos extra-deportivos, de momento, la plantilla entrenó ayer con total normalidad. Después de la habitual charla en la que Luis Ángel Duque analizó con sus futbolistas el partido del pasado domingo contra el Spórting de Gijón B, los jugadores se ejercitaron en el estadio municipal Adolfo Suárez.

En esta primera sesión para preparar el encuentro del próximo domingo ante el Siero, no estuvieron presentes los lesionados Vallina, Estechea y Oier Olaeta, además de Mangas, ausente por enfermedad. Los tres primeros son baja segura para ese partido, junto con los sancionados Bruno Tiago, por acumulación de amonestaciones, y Dani, por la expulsión.

El resto de jugadores están en condiciones de entrar en la convocatoria, incluidos los lesionados Castro, Tonet y Tixiki.



Huerta, jugador del Real Ávila, en el partido del pasado domingo contra el Spórting B

## Contra el Siero se jugará a las 15,45 horas, y contra el Ourense a las 19,00

Ya se conoce el horario del próximo partido del Real Ávila, y también del próximo encuentro en el estadio municipal Adolfo Suárez. Para el domingo en la localidad asturiana de Pola de Siero, el horario anunciado es el de las 15,45 horas, más temprano de lo habitual debido a los problemas de iluminación que tiene el campo

del conjunto asturiano. Por lo que se refiere al próximo choque en el estadio municipal Adolfo Suárez, que será ya el próximo 1 de diciembre porque el conjunto encarnado tiene dos salidas consecutivas (Siero y Zamora), la hora de comienzo será la de las 19,00 horas.

Este encuentro, que

será televisado en directo por La 2 de TVE, podría quedar fijado en la banda horaria que desde las 19,00 a las 21,00 horas, y se ha optado por el horario más temprano, aunque quizá no sea el más favorable para el público por los horarios comerciales y de trabajo.

Por cierto, que para que la retransmisión me-

jore en la que a la calidad de imágenes se refiere, será necesario aumentar la potencia de la luz en las torretas del estadio municipal abulense, por lo que se piensa en colocar nuevos focos o trasladar algunos de los que hay instalados en los campos de fútbol y fútbol-7 de la Ciudad Deportiva.

FÚTBOL SALA

## Seis equipos siguen invictos en la Liga de Arévalo

REDACCIÓN / ÁVILA

Seis equipos continúan invictos en la XII Liga Comarcal de Fútbol Sala de Arévalo que en el pasado fin de semana celebró su segunda jornada de la temporada. De esos seis equipos, cuatro Foppy Rock, Conorsa Recreativos Querubín, Autoarévalo Deportes Arévalo y El Congo Body Kan cuentan sus partidos por victorias, mientras que los conjuntos del Autoescuela Arévalo Zeppelin y Área de Servicio Las Fuentes suman uno y dos empates, respectivamente.

Después de los trece goles que consiguió la primera jornada, el Foppy Rock continúa con racha goleadora y en la segunda jornada consiguió otros 14 tantos, lo que le colocan como el máximo realizador de la categoría.

## Resultados

Los resultados de los partidos de la segunda jornada de la Liga Comarcal de Arévalo fueron los siguientes:

- Disparate/Deportes Sprint, 1 - Conorsa/Recreativos Querubín, 7.
- Autoescuela Castilla B, 1 - Foppy Rock, 14.
- Autoarévalo Deportes Arévalo, 9 - Autoescuela Castilla A, 3.
- Agip Arévalo, 2 - Autoescuela Arévalo Zeppelin, 3.
- El Congo/Body Kan, 4 - Restaurante El Galgo, 3.
- El Cairo, 1 - Área de Servicio Las Fuentes, 1.

## Clasificación

Después de estos resultados, la clasificación queda de la siguiente manera:

1º Foppy Rock	6 puntos.
2º Conorsa	6 puntos.
3º Dep. Arévalo	6 puntos.
4º El Congo	6 puntos.
5º A. Arévalo	4 puntos.
6º A. Castilla A	3 puntos.
7º Las Fuentes	2 puntos.
8º El Cairo	1 punto.
9º Agip	0 puntos.
10º El Galgo	0 puntos.
11º A. Castilla B	0 puntos.
12º Disparate	0 puntos.

## Goleadores

La clasificación de goleadores de esta competición después de las dos primeras jornadas sigue encabezada por el jugador Martín Martín, del Foppy Rock, con dos goles de ventaja.

- **Con 8 goles:** Martín Martín del Dedo (Foppy Rock).
- **Con 6 goles:** José Luis Robles Anel (Conorsa/Recreativos Querubín).
- **Con 5 goles:** Francisco J. Robles Castañeda (Foppy Rock) y Jesús Diego Arroyo (Autoarévalo/Deportes Arévalo).

## CICLISMO

## 'Curro' García y la ONCE - Deutsche Bank podrían firmar hoy su acuerdo

Se tuvo que aplazar el pasado lunes

REDACCIÓN / ÁVILA

El ciclista abulense Francisco Tomás García 'Curro' y el equipo de la ONCE - Deutsche Bank podrían firmar hoy el contrato que une al corredor por un año con el conjunto que dirige Manuel Sáiz. Este acuerdo, que se tenía que haber

rubricado el pasado lunes, tuvo que ser suspendido por un viaje a Italia del máximo dirigente de la escuadra amarilla.

De esta manera, 'Curro' será compañero de otro abulense, Carlos Sastre Candil, en las filas de uno de los mejores equipos del pelotón nacional.

## PELOTA

## Arevacos y Cervantes continúan bien clasificados en el Regional de clubes

Son primero y segundo en sus grupos

REDACCIÓN / ÁVILA

Los conjuntos abulenses del Arevacos de Arévalo y Cervantes de Nava de Arévalo siguen bien clasificados en los campeonatos de Castilla y León de clubes de pelota. Arevacos es líder en la categoría de herramienta categoría re-

gional, mientras que el Cervantes es segundo en la categoría preferente del frontenis olímpico.

Otros conjuntos abulenses, no tienen tanta suerte y San Juan de la Cruz, de Fontiveros, es último de su grupo en frontenis preolímpico, categoría ordinaria, y La Cabrilla, de El Arenal, también.



## Deportes

BARCELONA

## Gaspard busca remedios

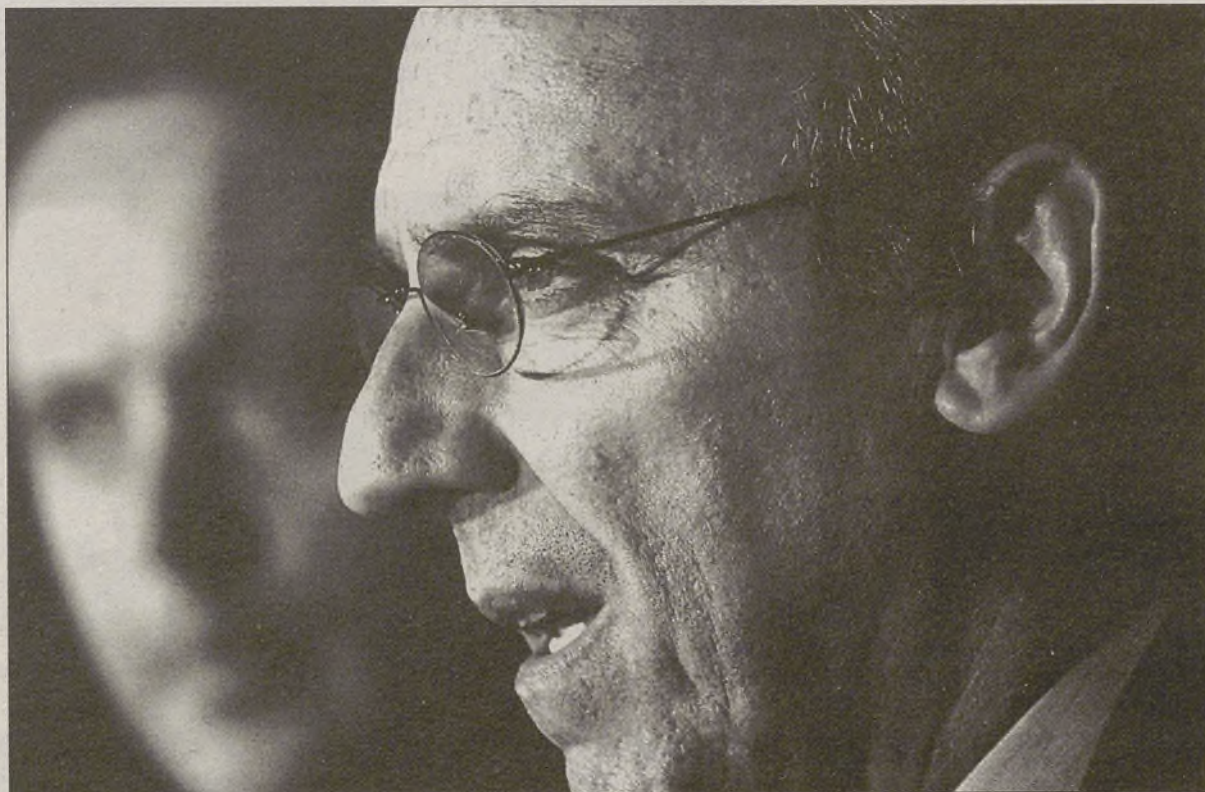
El club azulgrana comienza a tantear el mercado de fichajes de cara a diciembre

EFE / BARCELONA

El mal comienzo de temporada del Barcelona ha llevado a la directiva a plantearse la posibilidad de incorporar refuerzos en el equipo para el próximo diciembre, cuando se reabrirá el período de inscripción de jugadores en la Liga de Fútbol Profesional. El presidente del Barcelona, Joan Gaspard, admitió el lunes por primera vez que no descarta hacer algún fichaje para diciembre si se lo pide el entrenador, Lorenzo Serra Ferrer, posibilidad confirmada posteriormente por el asesor deportivo del club, Carles Rexach.

Aunque Gaspard aseguró que Serra Ferrer no le ha pedido de momento ningún refuerzo y que confía plenamente en los 23 jugadores de que dispone actualmente, ya se especula con los nombres de posibles refuerzos. Mientras que algún medio apunta que pueden reabrirse las negociaciones para fichar a los jugadores argentinos de River Plate Javier Pedro Saviola (un extremo) y Pablo Aimar (un centrocampista), otros señalan como las necesidades más urgentes las defensivas, concretamente el fichaje de un portero, de un central y de un lateral izquierdo. Los nombres del central noruego del Racing de Santander Olof Mellberg, del lateral rumano del Ajax de Amsterdam Cristian Chivu, del central italiano del Lazio Alessandro Nesta, del portero argentino del Boca Juniors Oscar Córdoba o hasta del centrocampista francés Zinedine Zidane han salido también a la palestra.

Pese a que Gaspard dio el lunes un "crédito ilimitado" al técnico Lorenzo Serra Ferrer para intentar sacar al equipo de la crisis de resultados actual, la prensa también especula con algún posible sustituto en el banquillo, como el ex entrenador del Athletic de Bilbao Luis Fernández. Todos los diarios deportivos reflejaron ayer en sus primeras páginas la crisis del Barça. As da como posible sustituto inmediato de Ferrer a Carlos Rexach. *Mundo Deportivo* comenta los posibles técnicos y recoge unas declaraciones de



Juan Gaspard, presidente del Barcelona / EFE

Cruyff en las que señala que: "A mí que me dejen en paz, no volvería como técnico o manager a ningún precio". Por su parte, *Sport* da como seguro que el Barça hará una nueva inversión en fichajes de jugadores

en diciembre. Uno de los principales problemas para el Barcelona a la hora de plantearse posibles refuerzos es el económico, ya que los seis jugadores que llegaron a principios de temporada (Overmars, Ge-

rard, Petit, Alfonso Pérez, De la Peña y Dutruel) costaron unos 14.000 millones, cifra superior a los poco más de 10.000 ingresados por los traspasos de Figo y Frederic Dehu. Una inversión importante ahora obligaría a un endeudamiento y un desequilibrio presupuestario importantes, que sólo podrían compensarse con ingresos atípicos o algún otro traspaso.

Por este motivo, no es descartable que puedan reabrirse las operaciones para la marcha de los dos únicos jugadores considerados transferibles a principios de temporada que quedan en el equipo: Zenden y Litmanen.

El Lazio italiano llegó a ofrecer más de 2.000 millones de pesetas por Zenden, aunque sus problemas de liquidez abortaron la operación, mientras que en el caso de Litmanen no se pretende tanto obtener ingresos por el traspaso sino ahorrar la importante ficha que se le paga anualmente, que asciende a más de 500 millones netas anuales.

## Silencio en las selecciones

Los jugadores del Barcelona concentrados con la selección española y la holandesa guardan silencio ante los rumores de nuevos fichajes y del cambio de entrenador. Luis Enrique se limitó ayer a asegurar que "estamos aquí para hablar de la selección", y se negó a

contestar preguntas sobre su club. En la misma línea se manifestó Patrick Kluyvert. "Ahora no quiero hablar del Barcelona porque sólo estoy pensando en el partido contra España". No obstante el ariete holandés reconoció que "es normal" que los futbolistas

del equipo catalán estén algo bajos de moral y que lo que hay que hacer es "seguir con el trabajo y coger ánimos". Sobre la posibilidad de que la solución a la crisis sea el cambio de entrenador, puntualizó que es un asunto en el que no quiere entrar.

ATLÉTICO DE MADRID

## Futre se irá si Gil no cumple un pacto de silencio durante 6 meses

SIP / MADRID

El director deportivo del Atlético de Madrid, Paulo Futre, ha declarado que el acuerdo para aceptar el cargo contempla que el presidente del club, Jesús Gil, "no haga declaraciones en los próximos seis meses", según una entrevista que publicó ayer el diario deportivo *Record*. "El estará separado del fútbol y los jugadores ya se dieron cuenta de que esa promesa se cumple. Este es un desafío muy grande, porque el Atlético vive una situación muy difícil", dijo Futre. El futbolista luso dijo que Gil "sabe muy bien que tenemos un pacto entre los dos y que si él lo rompe, yo abandono el equipo". Futre señaló que su "misión principal" es darle más confianza en sí mismos a los jugadores. En relación al eventual fichaje de Hugo Leal por parte del Benfica, el ex jugador internacional portugués dijo que eso "no le pasa por la cabeza". "Leal hará historia en el Atlético y despunta como uno de los mejores jugadores del mundo. Pienso que dentro de dos años, como máximo, será el capitán del equipo", agregó Futre.

Por otra parte, Emilio Cruz, que fuera entrenador del Atlético en la temporada 93/94, se ha incorporado al club como segundo entrenador. "Es un placer volver al Atlético porque soy un hombre de casa y me atraía la idea de formar parte de este equipo", aseguró Emilio Cruz.

CELTA

## Visto para sentencia el juicio de Karpin para ser comunitario

EFE / MADRID

El juicio del futbolista ruso Valeri Karpin por su demanda contra la Federación Española de Fútbol, Liga de Fútbol Profesional y Celta para ser considerado jugador comunitario, quedó ayer visto para sentencia. Los abogados del jugador, Alvaro García Alamán y Eduardo Ipiens, que solicitaron la ampliación de la demanda y medidas cautelares para que Karpin pueda jugar como comunitario de inmediato, expusieron ante el juez Faustino González Garrido que el acuerdo de colaboración entre la UE y Rusia "impide discriminar al trabajador por razón de su nacionalidad". Por su parte, el abogado de la RFEF recordó que el jugador ruso del Oviedo Viktor Onopko perdió una demanda similar al entender el juez que la jurisdicción laboral no era la competente y dejó al futbolista como extranjero.

## BREVES

## REAL MADRID

## Aznar: "No me hagan hablar del Barcelona"

José María Aznar, presidente del Gobierno, compartió ayer mesa y mantel con viejas glorias del madridismo, en una comida en la que confesó "aprender mucho", a la vez que evitó hablar del eterno rival: "Mo me hagan hablar del Barcelona". Aznar almorzó con doce jugadores que forman la historia viva del madridismo, Di Stéfano, Isidoro San José, Amancio, Velázquez, Benito, Santillana, Miguel Ángel, Zoco, Michel, Butragueño, Ricardo Gallego y Rafael Martín Vázquez.



## LNFP

## Pospone el convenio con la Federación

El Consejo Ejecutivo de la Liga Nacional de Fútbol Profesional (LNFP) pospuso ayer la aprobación del convenio que debe firmar con la Federación de Fútbol ante la falta de acuerdo en algunos apartados. El convenio, que afectaría a esta temporada y otras tres más, prevé un gran incremento en la partida destinada a financiar los arbitrajes, que pasará de los algo más de 600 millones anuales actuales a casi 1.000 millones, además de destinar 2.500 millones al fútbol base.



FÚTBOL / SELECCIÓN

# Prueba de madurez ante Holanda

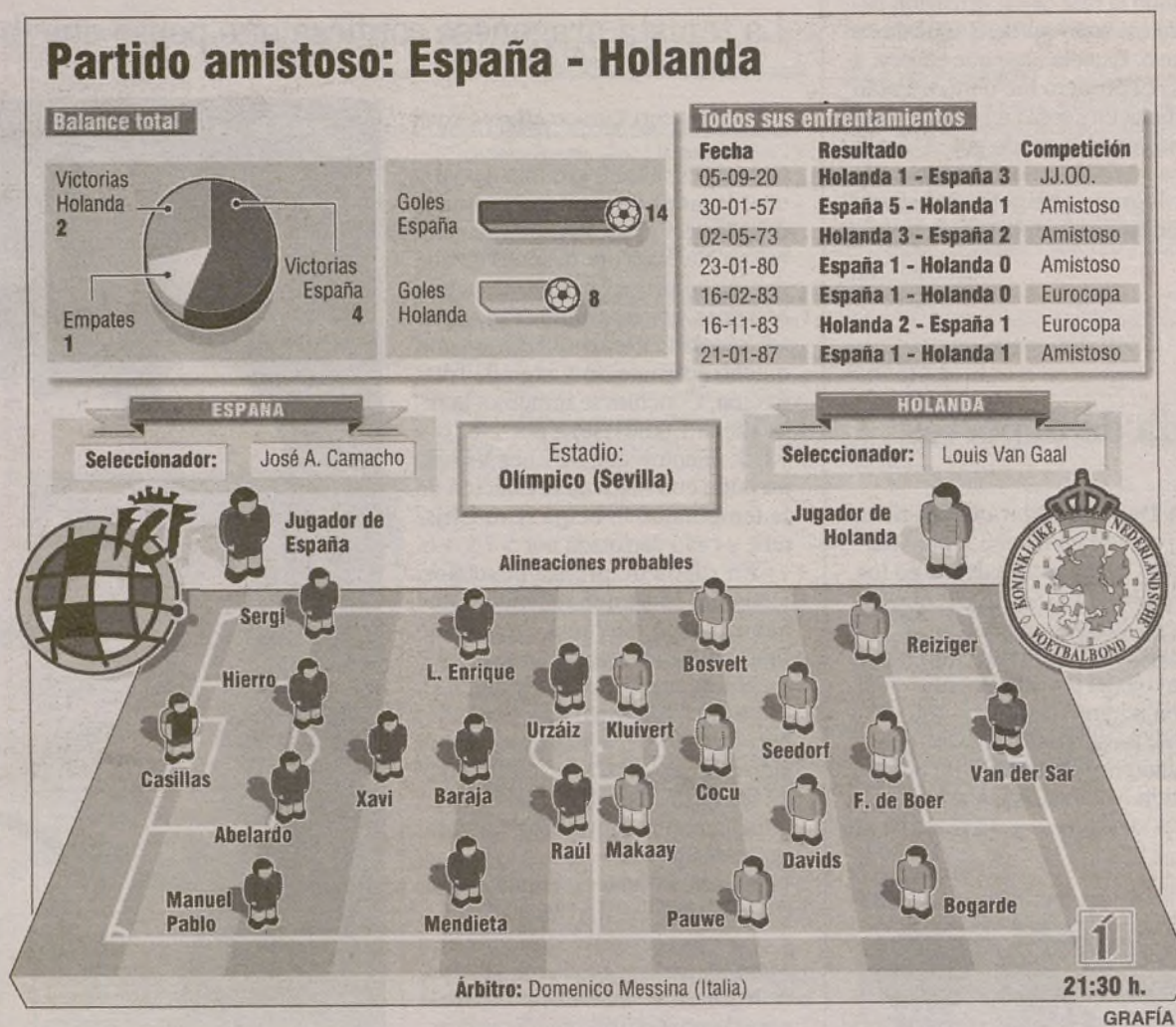
Xavi es la principal novedad del equipo de Camacho en un partido "entre amigos"

CURRI CARRILLO / SEVILLA

La selección española afrontará hoy en Sevilla un nuevo examen dentro del objetivo que se ha marcado José Antonio Camacho de enfrentarse a rivales de categoría para medir sus fuerzas y probar la madurez de su equipo, y esta vez lo hará ante otro grande del fútbol mundial, la Holanda de Louis van Gaal. Desde que empezó la era Camacho, el de Cieza ha insistido en su idea de jugar amistosos ante equipos de fuste y consagrados para aprender de la experiencia e ir madurando y creciendo de cara al reto de dar el ansiado salto de calidad hacia la élite mundial.

Este partido con Holanda, que supone el regreso de España por tercera vez en la última etapa a Sevilla, una ciudad volcada con el fútbol y durante muchos años talismán de la selección para los partidos de relevancia, se enmarca dentro de esta filosofía. Van Gaal, que probablemente no podrá contar con el ex atlético Hasselbaink pese a viajar, al entrenarse ayer aparte y retirarse antes por molestias en una rodilla, y Camacho esperan que se vea un gran espectáculo en un estadio que, por el ritmo de venta de entradas y los precios asequibles, se confía en que esté lleno. Será un partido casi entre amigos, ya que además de la expectación por la presencia de Van Gaal, que se reencontrará con el barcelonista Xavi, a quien brindó un gran apoyo en su etapa en el Barcelona, habrá muchos conocidos sobre el césped.

Por parte holandesa, el ex barcelonista Borgade coincidirá con sus ex compañeros en el Barcelona, además de Reiziger, Frank de Boer y Cocu; Seedorf se reencontrará con viejos amigos del Madrid y con su colega en el Inter Farinós; o el deportivista Makaay -que vuelve tras lesionarse en la Eurocopa- con Manuel Pablo; más el retorno a España de Hasselbaink. Precisamente, y después de romperse en



1995 los estrechos lazos entre la selección y la capital andaluza, la vuelta de la selección a Sevilla tras esta reconciliación fue en un amistoso ante Croacia y también en el Olímpico, que sirvió para inaugurar el campo de La Cartuja el 5 de mayo de 1999 y acabó con un 3-1 para los españoles. Hace casi un año, el 17 de noviembre de 1999, España volvió a Sevilla y al Olímpico en un amistoso con Argentina, y que supuso la segunda derrota en la historia de la selección en Sevilla (0-2), por lo que el partido ante Holanda será el tercero que se jugará en este nuevo estadio y el número 41 en la capital andaluza. Dentro de

su idea de renovar a la selección con nuevos valores y de abrir las puertas a los jóvenes, Camacho ha convocado a 18 jugadores, con las novedades de los subcampeones olímpicos del Barça Xavi y Puyol y la vuelta de Guti, Farinós y Luis Enrique. El equipo de Camacho llega a este test ante la laureada Holanda con la idea de pasar ya la página de la agrí dulce Eurocopa, aunque el técnico insiste en que para nada fue un fracaso y que se cayó ante un rival como Francia que lo ha ganado todo. La selección es actualmente líder de su grupo de clasificación para el Mundial de 2002, con siete puntos, tras ganar a Bosnia e Israel

y empatar 1-1 en Austria en su último compromiso. Pero España no guarda buenos recuerdos de su último amistoso, ya que fue goleada por 4-1 en Alemania en agosto. Camacho ha ocultado sus cartas, aunque parece que confiará en la misma zaga -Manuel Pablo, Abelardo, Hierro y Sergi- y el mismo ataque -Urzáiz y Raúl- que puso ante Austria. Con Casillas casi con toda seguridad de nuevo en la portería, los cambios afectarían más a la medular, manteniendo a Mendieta y Baraja, que formaría como pivote junto al debutante Xavi, además de dar la banda izquierda al recuperado Luis Enrique.

## "Sólo vale ganar"

Camacho aseguró ayer que en España hay muchas exigencias ya que "o se gana una final o de lo contrario todo lo demás vale poco. Cuando estás en un campeonato del mundo o de Europa a lo máximo que se puede aspirar es, primero, a la clasificación y España lo consigue, por lo menos va por el buen camino". Sin embargo, para el técnico murciano hay otros factores que pueden influir "porque luego

está lo que se sabe y lo que se dice" ya que "a veces no se puede levantar a un jugador que lleva 80 partidos, y a lo mejor juegas con una selección que en teoría parece más fácil pero que en ese momento es mejor que tú por muchas circunstancias y que tras llegar a cuartos de final se dice que es mala". "De hecho", advirtió, "a veces un campeón del mundo llega a una final tras haber pasado antes por penaltis, bien

porque ha tenido la suerte o le ha podido menos la presión, eso es lo que decide. Depende de cómo o dónde se pierda es un desastre, y en España estamos en ese camino, o ganas una final o todo lo demás no vale". Camacho dijo que este tipo de partido son los que le gusta disputar "porque Holanda, como antes lo fueron Argentina, Brasil y Francia, y luego, en febrero, Inglaterra, son selecciones de categoría".

## Bueno para los azulgrana

Louis van Gaal, seleccionador de Holanda, comentó ayer que los barcelonistas citados en esta convocatoria puedan beneficiarse de ella al salir del ambiente que ahora se vive en su club tras las últimas decepciones deportivas. "Seguro que quedarse fuera de la Liga de Campeones y perder el último partido de la Liga influye en los jugadores del Barcelona, pero el ambiente con la selección es diferente al del

club", en alusión a Reiziger y Frank de Boer, Cocu y Kluivert. Señaló que estos jugadores "han salido de un entorno y han entrado en otro, lo que les puede beneficiar posteriormente para cuando vuelvan a su club". Van Gaal subrayó que los cuatro barcelonistas están "físicamente bien, porque si no es así no hubieran venido a la selección", y añadió que aunque su moral no esté muy alta por lo que sucede en el

Barcelona "son profesionales y deben tener confianza ahora en su selección". "He sido entrenador del Barcelona y sé lo que es sentir mucha presión. Yo supe sobreponerse y espero que los jugadores también". Sobre la actual crisis azulgrana, no quiso profundizar. Explicó que mantiene buenas relaciones con el club, con su presidente, Joan Gaspart, pero insistió en que ahora es el seleccionador holandés.

### XAVI

#### "Debutar es un orgullo y un premio"

Xavi señaló ayer que el partido ante Holanda supone para él "un orgullo. Debutar con la selección absoluta es un orgullo y un premio al trabajo que estas realizando en tu club". Reconoció que si hace dos años le hubieran dicho que estaría en la selección a junto a Iker Casillas, no se lo hubiera creído. "Estar en el Barcelona y aquí es lo máximo a lo que puedo aspirar".

### RAÚL

#### Cumple su partido cuarenta

Raúl, que cumplirá hoy su 40 partido como internacional, calificó el partido "de mucha trascendencia" pese a que sea amistoso porque el rival "es una de las grandes selecciones". "Hay muchos jugadores del Barcelona y otros que han jugado en España, por lo que prácticamente nos conocemos casi todos en el campo".

### LUIS ENRIQUE

#### "Responderé con mi sacrificio"

El centrocampista azulgrana Luis Enrique aseguró ayer que la vuelta a las convocatorias de la selección le llena de ilusión. "Para un jugador lo principal es su equipo, pero ir a la selección nacional es siempre lo máximo". A la llamada de Camacho, Luis Enrique dijo que "responderé con mi trabajo y sacrificio, porque es de agradecer que confíen en mí".

### ROY MAKAAAY

#### Satisfecho por "volver tan rápido"

El holandés del Deportivo Roy Makaay se mostró ayer satisfecho por "volver tan rápido" a la selección después de una lesión que se produjo en la Eurocopa. "Salgo de una lesión y estoy cogiendo minutos y marcando goles. Es importante estar tan rápido en la selección, donde el nivel es muy alto y contar con la confianza del entrenador después de tanto tiempo parado".

### FRANK DE BOER

#### Récord de partidos internacionales

El defensa del Barcelona Frank de Boer batirá hoy el récord de partidos con la selección holandesa, con 85. Hasta el momento, Frank de Boer había disputado 84 encuentros con el equipo nacional absoluto, la misma cantidad que el veterano Aron Winter y uno más que el mítico defensa Ruud Krol. Frank de Boer debutó como internacional absoluto el 26 de septiembre de 1990.



Deportes

BREVES

■ FÚTBOL/SUB-21

España se impuso por 2-0 a Holanda

España venció por dos goles a cero a su homónima de Holanda en un partido amistoso marcado por la intensa lluvia caída en Algeciras y que sirve a España para seguir preparando la fase de clasificación para el Campeonato de Europa Holanda tan solo pareció salir de su letargo en las postrimerías del encuentro. España tuvo que esperar a la segunda mitad para anotar los goles. El primero fue obra de Pablo cuando en el minuto 47 remató de cabeza un centro de Coira. Cuatro minutos más tarde Guayre sentenció con el segundo gol. Al final, justo triunfo español que fue superior a su rival, especialmente en la segunda parte, en donde pudo haber logrado una goleada ante un conjunto que solo mostró buenas maneras en el aspecto físico.

■ PRESUPUESTOS

Sube un 3,6% la partida de deportes

La ministra de Cultura, Educación y Deporte, Pilar del Castillo, anunció ayer en el pleno del Congreso un aumento del 3,6 por ciento en el presupuesto destinado al deporte. Del Castillo defendió los presupuestos referentes a su departamento para el año 2001, que ascienden a 337.515 millones de pesetas, de los que un total de 22.365 millones de pesetas se destinarán al deporte. Según adelantó a Efe Juan Carlos Guerra Zunzunegui, portavoz del Partido Popular en el Congreso, su grupo parlamentario -con mayoría absoluta- tan sólo prevé que se apruebe una enmienda a este presupuesto. Esta se refiere a las mejoras y desarrollo de las instalaciones deportivas de Aguas Bravas en Irún, presentada por el Partido Nacionalista Vasco.

**Euroliga: Clasificaciones**

GRUPO A	J.	G.	Dif.	GRUPO B	J.	G.	Dif.
1. PAF Bolonia (ITA)	4	4	+47	1. AEK Atenas (GRE)	4	4	+54
2. Peristeri (GRE)	4	3	+17	2. Kinder Bolonia (ITA)	4	3	+45
3. Estudiantes (ESP)	4	2	+1	3. TAU Vitoria (ESP)	4	2	+6
4. Lugano (SUI)	4	2	-36	4. Cibona (CRO)	4	2	-19
5. Zalgiris (LIT)	4	1	+1	5. Charleroi (BEL)	4	1	-40
6. Zadar (CRO)	4	0	-30	6. San Petersburgo (RUS)	4	0	-46

J: Jugados  
G: Ganados  
Dif: Diferencia de puntos



**Euroleague**

GRUPO C	J.	G.	Dif.	GRUPO D	J.	G.	Dif.
1. Olympiakos (GRE)	4	3	+58	1. Verona (ITA)	4	3	+44
2. Olimpia (ESL)	4	3	+31	2. PAOK (GRE)	4	3	+30
3. Benetton (ITA)	4	2	+7	3. Buducnost (YUG)	4	3	+19
4. R. Madrid (ESP)	3	2	-2	4. Barcelona (ESP)	4	2	+7
5. Hapoel (ISR)	3	1	-29	5. London (ING)	4	1	-23
6. Ovarense (POR)	4	0	-65	6. Frankfurt (ALE)	4	0	-87

GRAFÍA

■ BALONCESTO

El Barça juega en plena crisis Seikaly

El Barcelona afronta la quinta jornada de la Euroliga con una pequeña crisis en su seno, debido al plante de su estrella, Rony Seikaly, pero con el convencimiento de tener a su alcance la tercera victoria. El rival del conjunto catalán hoy en el Palau Blaugrana será el Opel Skyliners de Frankfurt, conjunto que suma por derrotas sus cuatro encuentros en esta edición de la Euroliga. Por su parte, el Fernando Buesa Arèna de Vitoria acogerá hoy (20.30 horas) el tercer partido del más alto nivel en catorce días con la visita del AEK de Atenas, en partido correspondiente a la quinta jornada de la Euroliga. Hace un par de semana fue la Kinder de Bolonia quien se acercó al recinto victoriano y ganó, aunque el Tau apuntó cualidades. El sábado fue el Barcelona el que visitó a los basketistas, y también ganó, aunque el equipo de Ivanovic fue superior durante tres cuartas partes del encuentro. El Tau continúa progresando adecuadamente y afrontará un nuevo reto ante el AEK.

TENIS/MASTERS FEMENINO

Conchita sigue adelante y Arantxa cae ante Clijsters

La tenista aragonesa confiesa que pensó que iba a perder el partido

MIGUEL LUENGO / NUEVA YORK

El tenis español logró una de cal y otra de arena en la primera jornada del Masters Femenino que se celebra en Nueva York después de que ganase su primer partido Conchita Martínez y cayese eliminada Arantxa Sánchez Vicario. Aunque con mucho sufrimiento y algo de frustración, Conchita se impuso a la rusa Elena Likhovtseva por 2-6, 6-4 y 6-3, mientras que Sánchez Vicario no pudo con la joven revelación de la temporada, la belga Kim Clijsters, y cayó derrotada por 5-7 y 4-6.

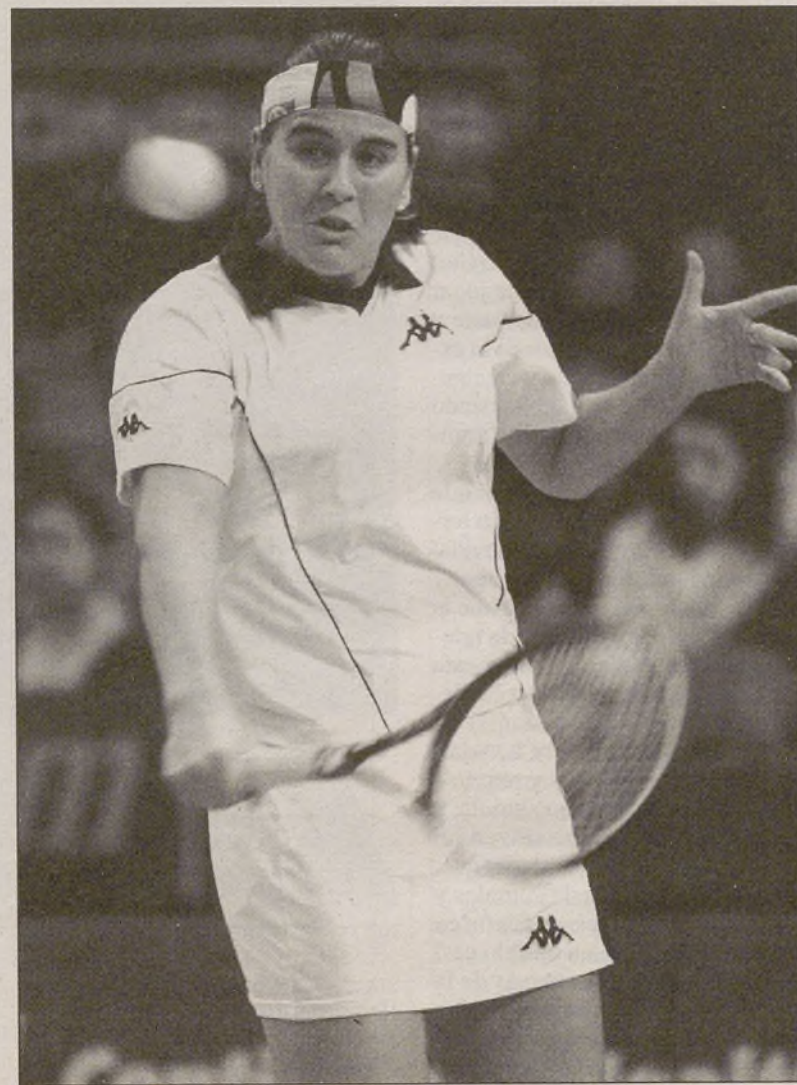
En rueda de prensa posterior, Conchita Martínez reconoció que había jugado muy mal, "realmente fatal -dijo-, pensé seriamente que iba a perder pero seguí luchando en la pista". "Lo único que podía hacer -agregó Conchita quien había sido eliminada en la primera ronda en los últimos cuatro años- era seguir luchando, abrir toda la pista, jugar desde atrás y eso me ha servido pero, la verdad, es que el sentimiento ha sido muy malo".

La contrincante de Conchita Martínez en la segunda ronda saldrá de la ganadora del encuentro entre la rusa Anna Kournikova (7) y la estadounidense Jennifer Capriati que se disputará esta pasada madrugada. El partido fue desde el principio cuesta arriba para la española que no pudo encontrar nunca su mejor juego. En la primera manga, la rusa rompió fácilmente el servicio a Conchita, quien empezó sin poder responder a los cambios de juego, la agresividad y la anticipación que mostró Likhovtseva, de 21 años, pero poco a poco entró en juego y doblegó a su oponente.

En el partido entre Arantxa y Clijsters, la jugadora belga inició el set como una exhalación y ganó los 12 primeros puntos para ponerse 3-0 en menos de cinco minutos. Sin embargo, la jugadora española no tiró la toalla en ningún momento y logró ajustar su juego, encontrar la posición en la pista y con algo más de confianza logró romper el servicio de la joven de 17 años hasta igualar el set a cinco juegos. A pesar de la presión y de las comprometidas bolas de Arantxa, Clijsters mantuvo su servicio y al final se apuntó el set.

La segunda manga comenzó prácticamente igual, con una Clijsters muy agresiva, pero Arantxa reaccionó con algunos golpes magistrales, aunque también cometiendo muchos errores. A medida que el set avanzó, Clijsters se creció en la pista mientras que Sánchez Vicario, a quien en los últimos años no se le ha dado muy bien este torneo, no pudo superar su fortaleza y dijo adiós al Madison Square Garden.

Clijsters es la joven sensación del tenis femenino, ya que a pesar de tener escasamente 17 años ya acumula tres títulos en su palmarés, el último de ellos hace unas semanas en Leipzig. Los otros triunfos de la hija del ex futbolista Leo Clijsters



Conchita Martínez en un momento del partido ante Likhovtseva / AP

y novia del australiano Lleyton Hewitt, fueron en Luxemburgo en 1999, y esta misma temporada en el Abierto de Tasmania (Australia).

La belga, que debutó en el Master Femenino ante la baja por lesión de la alemana Anke Huber, es la más joven de las cien tenistas del mundo y ha protagonizado en su corta carrera deportiva un progreso espectacular que le ha llegado del puesto 420 del mundo, que ocupaba en febrero de 1999, al vigésimo actual. El torneo, que debe terminar el próximo fin de semana y que tie-

ne como favoritas a las dos mejores del mundo, Martina Hingis y Lindsay Davenport, se celebra por última vez en Nueva York después de 28 años, ya que se ha tomado la decisión de trasladarlo a Alemania.

La sudafricana Amanda Coetzer logró ayer su clasificación para los cuartos de final del Masters femenino de tenis al imponerse a la estadounidense Chanda Rubin por un contundente 6-2 y 6-1. Coetzer, que se une en los cuartos a Conchita Martínez y la belga Kim Clijsters, verdugo de Arantxa.

Victoria de Costa en París

La victoria cosechada ayer por el catalán Albert Costa en el torneo de París-Bercy, le ha dado nuevas fuerzas en su objetivo de formar parte del equipo español de Copa Davis que a primeros del mes de diciembre se medirá a Australia en Barcelona. "Ahora tengo mucha confianza en mí mismo y mi objetivo es estar en

el equipo español de Copa Davis", apuntó Costa tras imponerse al británico Tim Henman, que partía como noveno cabeza de serie. Costa se mostraba satisfecho al comprobar que sus esfuerzos por hacerse fuerte en indoor están dando resultados. "Por fin este año gano partidos en pista cubierta. He trabajado muchísi-

mo para conseguirlo", subrayaba. Asimismo, aseguró que ésta era su "victoria más bonita incluso si él no estaba a su mejor nivel". Para el tenista español, la clave de su victoria de se ha basado "en la presión" que ha conseguido imponer al rival. Por su parte, el tenista británico con esta derrota se quede fuera del Masters.



# Anuncios por palabras

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza de Santa Ana, 2  
Mañanas: De 9,00 a 2. Tardes: De 4,30 a 7,00. Sábados: de 10,00 a 12,00  
Los anuncios recogidos a partir de las 2:00 de la tarde, se publicarán tres fechas después

## Ventas

### PISOS EN VENTA

- ✓ Las Hervencias, chalet, cuatro dormitorios, tres baños, garaje, parcela 400 m.
- ✓ C/ Valle del Corneja, tres dormitorios, dos baños, garaje.
- ✓ C/ Avda de Portugal, 4 dormitorios, 2 baños.
- ✓ C/ Valle del Tietar, cuatro dormitorios, dos baños, garaje y trastero
- ✓ C/ Alférez Provisional, tres dormitorios.
- ✓ C/ Fivasa, tres dormitorios.
- ✓ C/ Zamora, tres dormitorios, dos baños, garaje y trastero.
- ✓ C/ Los Molinos, 4 dormitorios, un baño, exterior.
- ✓ C/ Segovia, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, exterior.
- ✓ C/ Dr. Jesús Galán, últimas viviendas 1 dormitorio.
- ✓ C/ Rufino Martín, tres dormitorios
- ✓ C/ Alfonso de Montalvo, 5 dormitorios, tres baños, garaje.
- ✓ Paseo de la Encarnación. Chalet, 4 dormitorios, ático, bodega, garaje, piscina.

**INMOBILIARIA**  
Isaac Peral, 12  
Teléfono 920 25 61 21  
e-mail:  
inmobiliariavj@terra.es



### API 112 Inmo - Avila Agencia de la propiedad inmobiliaria

- Venta**
- Pisos Avda. de la Juventud, 4 dormitorios, dos baños, garaje y trastero
  - Piso en Virgen de las Angustias, 3 dormitorios, dos baños, garaje y trastero
  - Piso en Pº de San Roque, 3 dormitorios, 1 baño, calefacción y ascensor
  - Piso en Padre Victoriano, 4 dormitorios, 2 baños, garaje
  - Piso en Los Jeronimos, tres dormitorios, garaje y trastero
  - Piso en c/ Bilbao, 3 dormitorios, calefacción, patio de 40 m2
  - Piso en c/ Soñá, 3 dormitorios, calefacción y ascensor. Excelentes vistas
  - Piso en c/ Alfonso X El Sabio, 3 dorm. baño, aseo y garaje individual
  - Piso en c/ Pintor Chicharro, 2 dormitorios, calefacción, reformado
  - Piso en c/ Fivasa, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero
  - Piso en c/ Castilla, 3 dormitorios, garaje y trastero
  - Piso en Avda. de Portugal, 4 dorm, 3 baños y ascensor 167 m2
  - Piso en c/ Valle del Corneja, 3 dorm. garaje o trastero
  - Piso c/ Rafaela de Antonio, 3 dormitorios, garaje y trastero
  - Piso Avda. Juan Pablo II nº 22, 3 dorm, 2 baños, garaje y trastero
  - Piso Alfonso de Montalvo, 4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero
  - Ático en c/ Dr. Jesús Galán, tres dormitorios, un baño, garaje y trastero
  - Apartamento Pº El Rastro, 2 dorm. y garaje
  - Piso Avda. 18 de Julio, 3 dorm, salón, cocina amueblada, baño.

Tel./Fax: (920) 21 41 52  
Avda. José Antonio, 9 - Ávila

## ÚLTIMA VIVIENDA EN LA PROMOCIÓN DE C/ SANTA FÉ

**2 dormitorios,  
1 baño, garaje,  
52 m2 útiles**



Tel.: 920 21 22 22  
C/ Dr. Fleming, 7.1º-B - Ávila  
www.camarasa.net

VENDO DOS estudios c/ de la Paz, 20 Aire acondicionado. Telf.: 920 22 94 68

VENDO PISO en Jesus del Gran Poder, 49 4º - 4 con ascensor, 3 dormitorios. Telf.: 920 22 94 68

VENDO PISO bien situado, soleado, nuevo a estrenar. Oportunidad única. Teléfono 619 01 33 41

SE VENDE piso Capitán Peñas, 16. Llamador de 9 a 10 noche. Teléfono 920 220851

SE VENDE local en c/ Capitán Peñas, 16. Llamador de 9 a 10 noche. Telf.: 920 220851

SE VENDE piso y apartamento, Pº de San Roque, 26. Llamador de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51

### San Juan de la Cruz, 3-1º Sastre 920 22 45 50 AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- VENTA**
- PISO DE 4 DORM. SALÓN COCINA, 1 BAÑO Y 1 ASEO, GARAJE Y TRASTERO. C/ SANTO TOMAS
  - PISO DE 3 DORM. SALÓN COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE, TRASTERO Y 2 TERRAZAS. Pº DE SAN ROQUE
  - PISO DE 3 DORM. SALÓN COCINA, 2 BAÑOS, 2 TERRAZAS, GARAJE Y TRASTERO. C/ MADRE VICTORIANO
  - APARTAMENTO 1 DORMITORIO, SALÓN, COCINA, BAÑO, GARAJE, TRASTERO Y PATIO DE 20 M². AVILA, JOSÉ ANTONIO
  - PISO PARA REFORMAR DE 3 DORM. SALÓN, COCINA, BAÑO (80 M²) TODO EXTERIOR. C/ CARTAN PEÑAS
  - PISO DE 4 DORM. SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS Y 2 TERRAZAS ORIENTACIÓN SUR. C/ CARTAN PEÑAS
  - PISO DE 3 DORM. SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, IDEAL PARA OFICINA O DESPACHO. ZONA MERCADO GRANDE
  - PISO DE 3 DORM. DUPLEX 4 DORM., ESTUDIOS, PISCINA PISTA DE TENIS Y JARDINES. NUEVA CONSTRUCCIÓN JUNTO AL NUEVO CENTRO COMERCIAL EL BULEVAR
  - APARTAMENTOS DE 1 DORM. PISCINA Y JARDINES PRIVADOS. NUEVA CONSTRUCCIÓN "HERENCIAS BARRA"
  - VIVIENDA LINDA EN AVILA DE 3 PLANTAS, 4 DORM., 2 BAÑOS, 2 SALONES, GARAJE, TERRAZA, PLAZA SANTIAGO
  - PISO DE 3 DORM. SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, TERRAZA, GARAJE Y TRASTERO. C/ STO. TOMAS (CASAS DE LOS PAETROS)
  - DUPLEX DE 2 DORM. SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE Y TERRAZA. C/ STO. TOMAS
  - PISO DE 3 DORM. SALÓN, COCINA, 1 BAÑO, TERRAZA Y GARAJE. C/ CRONIC EN CASO HISTÓRICO
  - PISO PARA REFORMAR DE 3 DORM. SALÓN, COCINA, 1 BAÑO Y TERRAZA. AVDA. DE JOSÉ ANTONIO
  - PISO DE 3 DORM. SALÓN, COCINA, 1 BAÑO, TERRAZA, PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO. C/ VALLE DEL CORNEJA
  - PISO DE 5 DORM. SALÓN, COCINA, 3 BAÑOS, TERRAZA, GARAJE Y TRASTERO. Pº DE SAN ROQUE
  - 3 PAVES EN LA AVILA DE PIEDRA Y PAREDA Y VIVE EN EL POLIGONO INDUSTRIAL DE AVILA
  - PANICELAS RUSTICAS Y URBANAS EN PUEBLOS CERCANOS A AVILA
  - CHALETES CON PAREDA EN HUÉNGALO, GEPURIO, SANCHO ROMÁN Y NAVALUENGA
  - CASAS PARA REHABILITAR EN VILLAS, HERRERA, PADERNOS, TORREDOZ, ETC.
  - CHALETES INDIVIDUALES CON PAREDA DE 40 Hª. NUEVA CONSTRUCCIÓN, HERENCIAS BARRA
  - BANJO Y BARRIO DE FUENTE NUEVA
  - ALQUILERES
  - PISO DE 3, 1 Y 4 DORM. AMUEBLADOS Y SIN AMUEBLAR. DIVERSAS ZONAS
  - LOCALS COMERCIALES ACORDIONADOS Y SIN ACORDIONAR. DESDE 40 M2 HASTA 700 M2. CENTRICOS
  - LOCAL COMERCIAL DE 125 M2 EN PLAZA MAYA Y 12 M2 DE FACHADA. C/ DUQUE DE ALBA

- ★ POMAR. 2 locales junto Avda. Juan Pablo II (edificio nuevo). Sin acondicionar. 30 m2. 45.000 pts/mes y 50 m2 70.000 pts/mes. Posibilidad de alquilar juntos
- ★ POMAR. Local en Avda. 18 de julio. Acondicionado para oficinas y aseo. Amplio escaparate 60.000 pts/mes
- ★ POMAR. Local en C/ San Pedro Bautista (junto Avda. de Madrid). Acondicionado para bar. 138 m2 aprox. en primera planta y 50 m aprox. en planta de sotano 135.000 pts/mes
- ★ POMAR. Local comercial en Avda. Madrid, 90 m2 aprox. Acondicionado. 100.000 pts/mes.
- ★ POMAR. Nave en Hervencias 480 m2. Oficinas, aseo, almacén... 200.000 pts/mes
- ★ POMAR. Local en Plaza Teniente Arévalo, 96 m2 + 26 m2 de sótano. Acondicionado 120.000 pts/mes.
- ★ POMAR. Oficina en C/ San Juan de la Cruz, 220 m2. Acondicionada. 170.000 pts/mes

### POMAR AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA PASEO DOS DE MAYO, 6 - TLF. 22.50.35

## F. Rústicas

DIRECTAMENTE CON PROPIEDAD  
Finca apta regadio. Económica.  
32 hectáreas total  
CASTELLANOS DE ZAPARDIEL  
- Tendido eléctrico  
- Posible perforación  
Linda con carretera de Madrigal.  
Precio 2.300.000 pts por hectárea.  
Sólo compradores.  
Llamar tardes de 5 a 9 al telf.: 656 48 50 07

## Alquileres

SE ALQUILA local semiamueblado en Pº de San Roque, 26. Llamador de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51

SE ALQUILA oficina en el edificio Posada de la Fruta. Telf.: 920 21 13 51

SE ALQUILAN piso y apartamentos sin amueblar, excepto cocina, en Pº de San Roque, 26. Llamador de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51

SE ALQUILA piso 4 dormitorios, 2 baños. Avda. José Antonio. Telf.: 920 220301

## Trabajo

CELADORES o auxiliares administrativos del insalud. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita)

INSALUD cocina, lavandería, almacén, fontaneros, albañiles, jardineros, electricistas... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

HAZTE auxiliar geriatría-gerontología. Prepárate para trabajar con personas de 3ª edad. Infórmate 920 25 72 83.

CORREOS precisa personal para clasificación y reparto. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

AYUNTAMIENTOS precisan personal para auxiliar administrativo, conserjes, porteros, electricistas, conductores... Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

ACCEDE A bancos cajas de ahorro. Prepárate para trabajar con BUP, COU, FPII, Diplomados o Licenciados. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

HAZTE GESTOR inmobiliario. Obten tu carnet profesional y trabaja con la garantía de la AEGAI. Profesión sin paro. Infórmate 920 25 72 83

AUXILIAR DE bibliotecas y archivos. Requisito: Graduado escolar. Trabaja en ayuntamientos, diputaciones, museos. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

BOMBERO o policía local. Prepárate para trabajar en Ayuntamientos o Diputaciones. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

TRANSPORTISTA Próxima convocatoria para obtener el Permiso de Capacitación Profesional. Infórmate 900 120 122 (llamada gratuita).

HAZTE VISITADOR médico. Sueldo superior a 250.000 ptas/mes (Bolsa de trabajo). Infórmate 920 25 72 83

¿TE GUSTAN LOS ANIMALES? Prepárate y trabaja como auxiliar veterinaria en zoológicos, guarderías caninas, tiendas de animales, 50 horas prácticas en clínicas especializadas. Infórmate 920 257283

¿QUIERES SER AZAFATA? Prepárate y trabaja en congresos, ferias, cruces, líneas aéreas, agencias de viajes etc. Infórmate 920 25 72 83

HAZTE TÉCNICO en medio ambiente o monitor de tiempo libre. Prepárate para trabajar. Infórmate 920 25 72 83

PROFESOR AUTOESCUELA Sueldo superior a 250.000 ptas/mes. Profesión sin paro.

Infórmate 900 120 122 (Llamada gratuita)

HAZTE TÉCNICO en operaciones de vuelo (Ambos sexos). Requisitos FPI o BUP, ingles medio (Bolsa de trabajo en compañías aéreas) Infórmate 920 257283

TRABAJADOR SOCIAL requisito. Diplomado en Trabajo Social. Prepárate para trabajar. Infórmate 900 120 122. (Llamada gratuita)

SE NECESITA señora para cocina restaurante Copacabana. Telf.: 920 211110. c/ Millan, 9

SE NECESITA persona joven de filología inglesa para dar clase. Llamador por las tardes. Telf.: 677 39 11 67

SE NECESITAN oficiales de 1ª de bañilería. Telf.: 920 28 32 06

TÉCNICO ESPECIALISTA en explotaciones agropecuarias, ofrece sus servicios para contabilidad y gestión de empresas agrarias. Telf.: 920 298160 y 696 631687

NECESITAMOS personal. Trabajo inmediato. Diferentes puestos y profesiones. Urgente. 906 42 36 36

SE NECESITA cocinero. Telf.: 920 22 66 94

MUJER importantes ganancias. Tiempo libre. Trabajando directamente fábrica. (981) 355963

BUSCAMOS comerciales para telefonía móvil. 100.000 más comisiones. telf.: 658 770085

APRENDICES hostelería, oficina, almacén. Disponibilidad total. Incorporación inmediata. Infórmese 616 674 393

SE NECESITA pintor de automoviles. Llamador en horario de comercio. Telf.: 920 211 296

## Motor

VEHÍCULOS de ocasión. Disponemos vehículos seminuevos. Todas las marcas y modelos. Totalmente revisados y garantizados. Visítenos sin compromiso. Telf.: 920 22 09 58. c/ Rufino Martín, 2. Taller mecánico. Ávila.

VENDO BMW 325 coupé, rojo. Equipamiento deportivo. 2.400.000. Teléfono 629 08 91 81

## Hipotecas

DINERO URGENTE hipotecas, liquidez, embargos, subastas. Admitimos colaboradores profesionales o esporádicos. Comisión interesante 91 594 04 22 www.equipoed inversiones.com

## Astrología

GABINETE del arco iris, tarot, videncia, parapsicología, sanación y astrología 906 42 00 97

EL LAGO del amor 906 42 88 23. Tarot, videncia, parapsicología.

ADONAI, TAROT Videncia¡¡¡Soluciones, respuestas!! Amor, destino, negocios. permanentemente 906 421 671.

**TARIFAS**  
Hasta 10 palabras (Mínimo) 550 Ptas.  
Cada palabra más 55 Ptas. +16% IVA

ADONAI, TAROT ¡¡¡Especialistas sentimentales!!! Mágicas soluciones, respondemos. 24 horas. 906 421 671

## Contactos

CONTACTOS GRATIS relaciones serias, esporádicas. Hombre, mujer. ¿Dónde quedamos? 906 423 935

CITA A ciegas!!! Amor, amistad, sexo. Conócenos, atrevete. Permanentemente. 906 423 935

CHICA atractiva, busca relaciones sin lucro ni malos rollos. 906 42 35 68

906 425746 chicas de 30 buscan hombres para encuentros esporádicos gratis.

BETTY cuarentona atractiva, negocio propio. Busco hombre complaciente, liberal. 906 42 74 35

ROMANTICA y dulce. Busco relación con hombre serio desinteresadamente. 906 42 86 88

CHICOS contactos chicos. Max 55 pts/min. May. 18 años. 906 379 379

## Enseñanza

INGLES aleman, nativo da clases, experiencia, económico. Telf.: 920 227550

## Varios

NECESITAMOS FAMILIAS españolas para alojar a estudiantes extranjeros. Telf.: 920 25 74 44.

CARRETIILLAS elevadoras de segunda mano. 91 895 03 09. Visite Stock con fotos en www.rmssl.es

SE ARRIENDAN pastos para vacas. Mínimo 105. Cáceres. Telf.: 606 38 04 75

**Quiere**  
publicidad  
**efectiva**

**anuncios  
a todo color  
por palabras  
y por módulos**

Para más información llame al  
**920 35 20 44.**



Agenda

**NOVIEMBRE**  
**15**  
**MIÉRCOLES**

Santos Alberto Magno, Eugenio y Leopoldo

**1884:** Inauguración de la Conferencia de Berlín que convocó a los países europeos con tradición africana y aprobó un acta sobre el reparto de África.

**1889.-** Tras ser derrocado el emperador de Brasil, Pedro III, el Gobierno provisional proclama la República Federal.

**1920:** Primera reunión de la Sociedad de Naciones, en Ginebra.

**1927:** Expulsión de Trotski y Zinoviev del PCUS.

**1935:** Un corrimiento de tierras destruye en La Grande Chartreuse (Alpes franceses) la destilería del licor Chartreuse, del siglo XVI.

**1940:** Segunda Guerra Mundial. Cerrado el gueto de Varsovia, con unos 350.000 judíos recluidos.

**1974:** España pone en órbita su primer satélite artificial, el Intasat.

**1983:** Los turco-chipriotas residentes en la zona norte de Chipre se declaran independientes y el país recibe el nombre de república Turca de Chipre del Norte.

**1986:** Los Gobiernos de Cuba y España llegan a un acuerdo para el pago de las indemnizaciones a los españoles cuyos bienes fueron expropiados en el año 1959, tras el triunfo de la revolución cubana.

**1998:** El español Javier Rupérez es elegido presidente de la Internacional Demócrata Cristiana (IDC) durante la decimosegunda Asamblea General del organismo celebrada en Madrid.



**Hoy** El Instituto Nacional de Meteorología (INM) prevé para hoy, miércoles, chubascos tormentosos en Baleares, que localmente pueden ser fuertes o muy fuertes, y puntualmente moderados en las comunidades cantábricas, en el norte de Castilla y León, en el litoral de Cataluña y en Andalucía Oriental. En el resto de la Península predominarán los cielos parcialmente nubosos, asimismo con algunos chubascos débiles y dispersos, que tenderán a disminuir por la tarde en el cuadrante occidental. Nevará por encima de los 800 metros de altitud en Asturias, en Cantabria y en el norte de Castilla y León y de los 1.200 en el resto.

**Mañana** A primera hora habrá precipitaciones moderadas en Baleares. En la Península irá aumentando la nubosidad, produciéndose chubascos moderados en Galicia, que irán extendiéndose a las comunidades del Cantábrico, a Castilla y León, al norte de Navarra, a los Pirineos Aragoneses, al norte de Extremadura y al Sistema Central, que continuarán siendo de nieve entre los 1.000/1.100 metros en los Pirineos, en La Rioja, en Navarra y en el Sistema Ibérico.

**Temperaturas**

Albacete	-- 6	Madrid	10 0
Alicante	20 11	Málaga	18 8
Almería	18 11	Mejillón	17 14
Avila	6 -1	Murcia	19 9
Badajoz	13 4	Orense	15 5
Barcelona	16 12	Oviedo	11 5
Bilbao	13 4	Palencia	5 0
Burgos	5 1	Palma M.	18 13
Cáceres	10 6	Palmas Las	24 18
Cádiz	-- 13	Pamplona	11 2
Castellón	-18 12	Pontevedra	11 5
Ceuta	16 14	Salamanca	7 0
C. Real	12 5	S. Sebastián	12 5
Córdoba	15 9	S. C. Tenerife	24 16
Coruña La	12 7	Santander	13 8
Cuenca	8 1	S. Compostela	11 4
Gerona	19 13	Segovia	6 2
Gijón	-- --	Sevilla	16 8
Granada	15 9	Soria	6 1
Guadalajara	14 4	Tarragona	18 11
Huelva	-- 7	Teruel	12 2
Huesca	11 3	Toledo	12 3
Ibiza	-- --	Valencia	17 12
Jaén	12 6	Valladolid	7 1
León	7 0	Vigo	-- --
Lerida	15 6	Vitoria	10 1
Logroño	11 0	Zamora	7 3
Lugo	7 3	Zaragoza	14 5

**Fases lunares**

LUNA NUEVA	CUARTO MENGUANTE	LUNA LLENA	CUARTO CRESCIENTE
25 NOV	18 NOV	11 NOV	4 NOV

El Sol sale a las 07.01 y se pone a las 16.57 (H. S.). La Luna sale a las 20.26 y se pone a las 10.45 (H. S.).

**SORTEOS**

**Bonoloto**

Combinación ganadora del MARTES 14 DE NOVIEMBRE

2 3 14

15 23 37

Complementario: 48 Reintegro: 2

Combinación ganadora del LUNES 13 DE NOVIEMBRE

11-12-17-36-46-49

Complementario: 31 Reintegro: 8

Combinación ganadora del MIÉRCOLES 8 DE NOVIEMBRE

6-11-12-25-26-32

Complementario: 10 Reintegro: 7

Combinación ganadora del VIERNES 10 DE NOVIEMBRE

4-11-14-36-37-44

Complementario: 41 Reintegro: 6

**Primitiva**

Combinación ganadora del JUEVES 9 DE NOVIEMBRE

4-17-23-27-34-36

Complementario: 41 Reintegro: 9

Combinación ganadora del SABADO 11 DE NOVIEMBRE

2-7-12-17-35-36

Complementario: 32 Reintegro: 6

**Gordo de la Primitiva**

Combinación ganadora del DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

3-17-29-37-45-46

Complementario: 12 Reintegro: 9

**ONCE**

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

**6 1 2 0 4**

Martes 14 de noviembre 61204  
Lunes 13 de noviembre 71871  
Domingo 12 de noviembre (s. 011) 69383  
Viernes 10 de noviembre (s. 143) 17182  
Jueves 9 de noviembre 52686

**Internet**

**Tema**  
Deporte

**Dirección Internet**  
www.myentrenador.com

**Calificación**

La escuela de fútbol online del entrenador Xabier Azkargorta, Myentrenador.com, anunció ayer el inicio de sus actividades con la intención de convertirse en el punto de referencia del mundo futbolístico.

**Escuela de fútbol**

Según sus responsables, la web además de "entretener, enseña", proponiendo para ello unos contenidos "estrictamente profesionales pero fácilmente comprensibles", ya que utiliza técnicas de animación

para apoyar la explicación de los ejercicios. La web propone una serie de ejercicios de entrenamiento animados que se renuevan diariamente, así como la muestra de alguno de los goles de la jornada liguera. Además, ofrece una suscripción gratuita para recibir notificaciones de la página y un magazine en el que se profundizará en temas del fútbol. Asimismo, pretende establecer un foro de peñas futbolísticas con los aficionados "más apasionados" del fútbol.

**Cocina**

**Canapés calientes**

INGREDIENTES Para 2 personas	ELABORACIÓN
- 1 cajita de quesitos en porciones o de queso de untar	Mezclar los ocho quesitos o la tarrina de queso de untar con la cebolla muy picada, la lata de paté y el atún.
- 1/2 cebolla pequeña	Añadir un chorro de cognac.
- 1 lata de paté	Cortar las rebanadas de pan de molde en 2 trozos formando 2 rectángulos.
- 1 lata de atún	Extender la mezcla sobre las rebanadas. Deben tener bastante cantidad.
- 1 chorro pequeño de cognac	Meter en el horno y dejar que se gratinen un poco.
- Pan de molde	







# Agenda



## AUTOBUSES

ITINERARIO	FRECUENCIA
<b>DESDE ÁVILA A...</b>	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO .....	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables)
MADRID .....	A las 6/7/9/15 (lunes a viernes laborables.). 10/12/13,30/17/19 diario. 21,30 dom. y festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL .....	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO .....	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17,00 horas los viernes. (Laborables)
VENTA OBISPO/HOYOCASERO... ..	A las 13:15/18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
SERRANILLOS .....	A las 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NAVALUENGA .....	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes. (Lab.)
S. BARTOLOMÉ DE PINARES .....	A las 17,30 h. lunes. A las 15,15 de martes a viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA .....	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA .....	A las 11/13/15,45 y 17,30 h. de lunes a viernes (L.)
MAGAZOS/TIÑOSILLOS .....	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes.(L.)
CANDELEDA/ARENAS .....	A las 15,00 horas de lunes a jueves; viernes a las 15,00 y 17,30 h. (L)
BARCO/CEPEDA DE LA MORA.....	A las 17:00 horas de lunes a sábados
ALDEANUEVA DEL CAMINO.. ..	A las 10 y 17,35 de lunes a sábados. Domingos a las 10 h.
BEJAR .....	A las 10 y 17,35 horas de lunes a sábados; Domingos a las 10 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA.. ..	A las 10,00/13,00 y 17,35 h. de lunes a viernes. Sábados a las 10 y 17,35 y Domingos a las 10 y 21,50
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO	A las 17,35 h. de lunes a sábados.
SEGOVIA .....	A las 6,30/9,00/10,0/12,45/15,00/18,30/20,30 de Lunes a viernes l. Sábados a las 10 y 15,00. Domingos a las 10,00 y 18,45 h.
SALAMANCA .....	9,15/15,15/18 y 22 de lunes a viernes (laborables) Sábados a las 9,15/11,00/18,00 y 22,00 h. Domingos a las 18,00 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ .....	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
PONFERRADA/VALLADOLID .....	De lunes a sábados a las 7,30 h. Laborables
OPORTO .....	A las 10 lunes, miércoles, sábados y domingos.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### HOY Miércoles 15

De 9,30 a 10 de la noche:

**D.ª M.ª Teresa Sastre de la Cruz**

Tordesillas, 14 (Prado Sancho)

**Copropiedad Simón Ortega**

Plaza del Rollo, 15

De 10 noche a 9,30 día siguiente

**D.ª M.ª Teresa Sastre de la Cruz**

Tordesillas, 14 (Prado Sancho)

### MAÑANA Jueves 16

De 9,30 a 10 de la noche:

**D. José Sahagún Krause**

Plaza de la Victoria, 10 (M. Chico)

**D.ª Julia Terciado Valls**

Capitán Peñas, 17

De 10 noche a 9,30 día siguiente

**D. José Sahagún Krause**

Plaza de la Victoria, 10 (M. Chico)



## BIBLIOTECAS

### BIBLIOTECA PÚBLICA DE ÁVILA

(Casa de la Cultura)

C/ Tostado, 4

Horario: De lunes a viernes: De 9 a 21 horas.

Sábados: De 9 a 14 horas.

### BIBLIOTECA MUNICIPAL

(La Feria)

Plazuela de la Feria, S/N

Horario: De lunes a viernes: De 10 a 14 horas

y de 17 a 20 horas. Sábados: 10 a 14 h.

### BIBLIOTECA CAJA DUERO

C/ Duque de Alba, 6 (Pasaje)

Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 ho-

ras y de 17 a 20 horas.

Sábados: Cerrada.

### BIBLIOTECA CAJA DUERO

(La Toledana)

C/ Nuestra Sra. de Sonsoles, 84.

Horario: De lunes a viernes: De 10 a 13 ho-

ras y de 17 a 20 horas.

Sábados: cerrada.

### ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL

Plaza Concepción Arenal s/n.

Horario: Lunes y martes: De 8,30 h. a 14,30

h. y de 16,30 h. a 19,30 h.

Miércoles, jueves y viernes: De 8,30 h. a

14,30 h. (tardes cerrado)

### BIBLIOTECAS PÚBLICAS

#### EN LA PROVINCIA:

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### ARENAS DE SAN PEDRO

Horario: De lunes a viernes: De 10,30 A

13,30 y de 16,30 A 20 horas

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### ARÉVALO

Horario: De lunes a viernes. De 19 a 21h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### EL BARCO DE ÁVILA

Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a

19,30 horas

De lunes a sábado: De 10 a 13,30 h..

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### EL BARRACO

Horario: De lunes a viernes: De 17,00 a

19,00 horas.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### CANDELEDA

Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a

20,30 horas.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### CASAVIEJA

Horario: De lunes a viernes: De 17 a 19 h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### CEBREROS

Horario: De lunes a viernes: De 17,30 a

19,30 h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### FONTIVEROS

Horario: De lunes a viernes: De 18 a 20 h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### EL HOYO DE PINARES

Horario: De lunes a viernes: De 18 a 20 h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### HOYOS DEL ESPINO

Horario: De lunes a viernes: De 19 a 21 h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES

Horario: Lunes, miércoles y viernes: De

18,30 a 20,30 horas

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### MINGORRÍA

Horario: De lunes a viernes: De 19 a 21

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### NAVALPERAL DE PINARES

Horario: De lunes a viernes de 17 a 19

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### LAS NAVAS DEL MARQUÉS

Horario: De lunes a viernes: De 18,30 a

20,30 horas

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### PIEDRAHITA

Horario: De lunes a viernes: De 17 a 20 h.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### PIEDRALAVES

Horario De martes a viernes de 17 a 20.

Sábados de 10 a 14.

### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### SOTILLO DE LA ADRADA

Horario: De lunes a viernes: De 11,00 a

12,00 horas y de 17,00 a 20 horas.

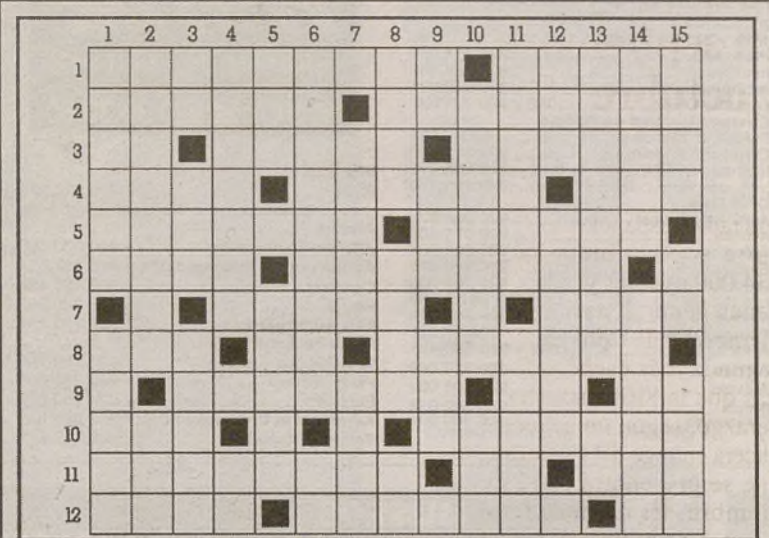
### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

#### EL TIEMBLO

Horario: De lunes a viernes: De 19 a

21,30 horas.

## CRUCIGRAMA (Por MARBE).



### HORIZONTALES:

1.-Ostentación, plural. Prisionero como prenda. 2.-Icono. Ciudad de Brasil. 3.-Cordillera de Sierra Leona. Especie de cactus. Queremos. 4.-Pro-nombre indeterminado. Uniese en matrimonio. Interjección de aprobación. 5.-Correas de caballería. Pruébala. 6.-Camina. Hembra del róbalo. La primera. 7.-Vocal suave. Asa ligeramente. Vocal abierta. Niñeras. 8.-Madre de María. En números romanos, mil quinientos. Hogareñas. 9.-Forma de vendaje. Sirvientes. Matrícula castellano-leonesa. Matrícula abulense. 10.-Río francés. Letra con tejadillo. La del puntito. Notificara. 11.-Albergarás. Símbolo químico de la plata. Apócope de tanto. 12.-Esposa de Abraham. Planchases. Negación.

### VERTICALES:

1.-Serpiente venenosa. Conjunto de mapas. 2.-Rebelen. Ánsar. 3.-Símbolo químico del sodio. Tejido de mallas. Representante de teatro. 4.-Reptil parecido al lagarto, plural. Abreviatura de rumbo. Símbolo químico del galio. 5.-Contracción gramatical. Letra cuarta. Silencia. 6.-De color de nácar, femenino. Dios egipcio. 7.-En matrículas alemanas. Desfallecidos. Relativo a un día. 8.-Letra griega, plural. Dios del vino. Afirmación. 9.-Conozco. Aquí. Asidero. Preposición. 10.-Nivelalas. Te diriges. 11.-Volví a meter. Escoge. 12.-Esta no. Suerte, plural. Letra sinuosa. 13.-Cordillera asiática. Símbolo químico del astato. 14.-Enfada. Guisaran al horno. 15.-Arte de pesca. Campeón. Fútil, inane.

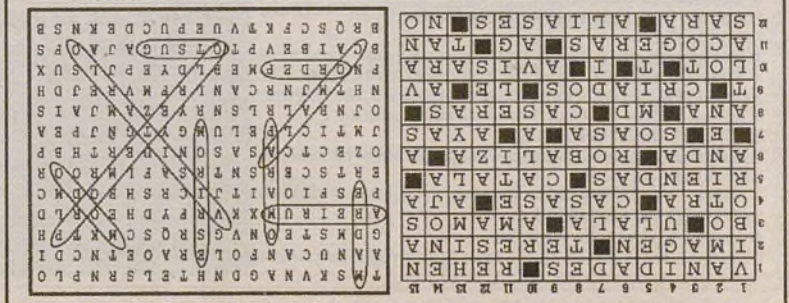
## SOPA DE LETRAS (Por MARBE)

Localice en la sopa de letras las palabras del texto inferior reseñadas en negrita. Puede encontrarlas en cualquier sentido o dirección.



### FRAG. DE "PEDRO PÁRAMO"

"Vine a Comala porque me dijeron que acá vivía mi padre, un tal **Pedro Páramo**. Mi madre me lo dijo. Y yo le prometí que vendría a verlo cuando ella **muriera**. Le apreté sus manos en señal de que lo haría; pues ella estaba por **morirse** y yo en un plan de **prometerlo** todo. «No dejes de ir a **visitarlo** -me recomendó-. Se llama de este **modo** y de este otro. Estoy segura de que le dará **gusto** conocerte»."



## BIBLIOBÚS

Rutas del Servicio de Bibliobús dependiente del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas.

### MIÉRCOLES 15:

- Barromán
- Fuentes de Año
- Fuente el Sáuz
- Constanzana
- Collado de Contreras

### JUEVES 16:

- Muñosancho
- Salvadiós
- Narros del Casillo
- Blascomillán
- Herreros de Suso
- Vita

### MARTES 14

- Cabezas del Villar
- Mirueña de los Infanzones
- Muñico
- Solana de Rioalmar
- El Parral



## La radio gana 734.000 oyentes en septiembre y octubre

EFE / MADRID

Las radios españolas han ganado, entre septiembre y octubre, 734.000 oyentes y, entre las cadenas generalistas, de lunes a viernes, Onda Cero pasa a ser la segunda más escuchada mientras que la SER mantiene el liderazgo, según un avance de la tercera entrega del EGM de 2000 que se presentará el 12 de diciembre. El número total de oyentes de radio se ha situado, según el adelanto del estudio difundido ayer, en 19.948.000 de lunes a viernes (en la anterior ola de abril-mayo 19.214.000), y en 18.810.000, de lunes a domingo, (18.052.000).

El estudio revela que la Cadena SER sigue siendo la cadena más escuchada, tanto de lunes a viernes como de lunes a domingo, con 4.361.000 (4.118.000) y 4.186.000 (3.907.000), respectivamente. En segundo lugar se sitúa Onda Cero, con 2.345.000, de lunes a viernes (1.686.000) y de lunes a domingo, logra 2.172.000 (1.498.000) y le sigue RNE 1 con 2.030.000, de lunes a viernes (2.045.000) y 1.912.000, de lunes a domingo (1.789.000).

En cuarto lugar se coloca la Cadena COPE, que de lunes a viernes obtiene 1.903.000 (2.560.000), y de lunes a domingo, logra 1.814.000 (2.479.000).

En lo que se refiere a las radios fórmulas, encabeza la lista de las más escuchadas Cadena 40, con 3.191.000 (2.840.000), de lunes a viernes, seguida de la Cadena Dial, que en los mismos días logra 1.537.000 (1.627.000). A continuación se colocan M80 y Cadena Cien con 1.028.000 (869.000) y 999.000 oyentes (802.000), respectivamente.

Los resultados de este resultado correspondiente a los dos últimos meses están referidos exclusivamente al medio radio y corresponden a 12.131 entrevistas, personales y telefónicas.



Dave y Janeen forman 'Un matrimonio corriente', a pesar de haberse cambiado de sexo / TVE

## 'Documentos TV' recorre el difícil camino de la sexualidad

### 'Un matrimonio corriente' muestra el sinuoso caso de una pareja

SIP / MADRID

El espacio *Documentos TV* (La 2, 23.10 horas), ofrece una historia singular, la de un matrimonio físicamente cambiado —ella es él y él es ella— que les ha impedido llevar una vida como la que hubiesen en realidad deseado, la de un matrimonio corriente. *Un matrimonio corriente*, producido por la BBC y con una duración de 55 minutos, es una impactante y emotiva reflexión sobre la capacidad del ser humano para vivir tal y como le dicta su conciencia, luchando contra obstáculos, prejuicios y barreras que, a simple vista, parecen insuperables.

*Un matrimonio corriente* es precisamente el título de este reportaje, que cuenta la historia de Janeen y Dave, una pareja que lleva convi-

viendo 10 años aunque no han conseguido, como era su deseo, contraer matrimonio. Y es que, cuando decidieron acercarse a la parroquia para hacer realidad su deseo, se encontraron con una rotunda negativa, ya que Dave, el hombre, nació en el cuerpo de una mujer y la mujer, Janeen, en el de un hombre.

#### No aceptan la solución

El reportaje sigue a la pareja en su lucha por conseguir lo que ellos llaman "un matrimonio digno" porque no aceptan la solución que se les ofrece: que en la boda Janeen sea el esposo y Dave la esposa, de acuerdo con la identidad sexual legal de cada uno.

La visión de *Un matrimonio corriente* es a la vez inquietante y sosegadora. Porque, si por un

lado la extremadamente complicada situación personal de los protagonistas produce cierto desasosiego, la naturalidad con la que plantean su vida, sus sentimientos y su lucha, transmite una carga de sensibilidad poco habitual.

Y es que *Un matrimonio corriente* es una conmovedora experiencia sobre los sinuosos caminos que se abren a los sentimientos del corazón. A través de sus testimonios y de la lectura de fragmentos de un libro que ambos han escrito sobre sus propias vidas, se reconstruye la trayectoria de dos seres que lucharon lo mejor que supieron para sobrevivir en una situación poco común, y para adaptarse a la sociedad que les rechazaba.

## Nuria Roca presentará un magazine vespertino en Tele 5

SIP / MADRID

La presentadora Nuria Roca dejará TVE, después de varios años, para presentar, a partir del 27 de noviembre próximo en Telecinco, un nuevo programa en directo que se emitirá de lunes a viernes en horario de tarde, producido en colaboración con Europroducciones y dirigido por la María Teresa Campos.

En *Buenas tardes*, la información de actualidad, el espectáculo y la participación directa de la audiencia serán los tres pilares, según informó la cadena privada. El programa contará con numerosos invitados que se verán inmersos en una entrevista que Nuria Roca conducirá a modo de juego para ofrecer

diferentes puntos de interés sobre la actualidad. La presentadora de *Buenas tardes* pedirá a cada invitado que valore a otros personajes famosos dentro de una lista, que los salve de la caída de la torre o que muestre ante los telespectadores su habilidad a la hora de mentir. Asimismo, el entrevistado comentará su trayectoria profesional, su labor artística o cultural o la actualidad periodística que conlleva, según explicó Telecinco.

El magazine ofrecerá una sección abierta al debate, desde la que se mostrarán distintos puntos de vista sobre temas de actualidad. La temática del amor se tratará en un apartado en el que se mostrarán historias reales de un grupo de perso-

nas invitados al programa. Por otro lado, a través de diversas intervenciones, María Teresa Campos comentará las noticias de la jornada.

Nuria Roca, que entre otros espacios ha presentado *¿Cuánto cuesta?* y *La casa de tus sueños* conduce en la actualidad el concurso sobre la naturaleza y la vida animal *Waku Waku*, en TVE. Según explicaron fuentes de RTVE, Roca tiene, de momento, un contrato firmado hasta febrero de 2001.



## Televisión

### TVE realizará un reportaje sobre los parques naturales

EUROPA PRESS / MADRID

El director general de RTVE, Javier González Ferrari, y la presidenta del organismo autónomo Parques Nacionales, Carmen Martorell, firmaron un acuerdo de colaboración para la realización del documental *Un año en los parques nacionales españoles*, que se emitirá dentro de la serie *España salvaje* en TVE y el Canal Internacional, informó ayer Televisión Española.

González Ferrari destacó el claro compromiso de RTVE respecto a estos temas y recordó que cuenta "con un área de Naturaleza que enseña a disfrutar del medio ambiente", al tiempo que opinó que "el programa *La España salvaje* es un referente, por su calidad, en este tipo de espacios". Además, se refirió al programa de RNE *Reserva natural*, del que dijo que "con más de cien emisiones se ha consolidado claramente como una oferta alternativa cuando prácticamente en ningún otro medio radiofónico se habla específicamente sobre naturaleza".

Por su parte, Carmen Martorell afirmó que este convenio es muy importante porque "RTVE es un magnífico canal para dar a conocer una joya de nuestro país como son los Parques Nacionales", y expresó su convencimiento de que este acuerdo tendrá continuidad en nuevas colaboraciones.

El documental, dirigido por Borja Cardelús, hará un recorrido por aspectos ecológicos, sociales y culturales de los doce parques nacionales españoles, su flora y fauna, ecosistemas y paisajes que pueden contemplarse en cada una de las estaciones.

### Telemadrid recibirá una subvención de 9.700 millones

EFE / MADRID

El director general del Ente Público Radio Televisión Madrid (RTVM), Silvio González, presentó ante la Comisión de Presidencia, Presupuestos y Hacienda de la Asamblea de Madrid el presupuesto con el que contará para el próximo año, que dispondrá de una aportación de la Comunidad de Madrid de 9.700 millones de pesetas, 1.500 millones menos que durante el actual ejercicio presupuestario.

En total, el presupuesto de RTVM para 2001 será de 16.775 millones de pesetas, lo que supone una reducción de más de 400 millones de pesetas respecto al presupuesto de este año. Por otro lado, dijo que los presupuestos se han elaborado teniendo en cuenta el lanzamiento de *La Otra*, segundo canal de Telemadrid, en enero de 2001.



Televisión

FLASHES

■ TVE 1 / 11.20

'Saber vivir' ayuda a prevenir el glaucoma

Del 20 al 24 de este mes de noviembre se pondrá en marcha la campaña *Todos contra el glaucoma*, que organiza la Sociedad Española de Oftalmología, y el programa *Saber vivir*, de las mañanas de TVE 1, dedicará su emisión de hoy a esta enfermedad. El glaucoma afecta a la visión a causa de un aumento de presión en el nervio óptico, lo que produce una atrofia de este nervio y, por consiguiente, pérdida de visión. *Saber vivir* enseñará los riesgos que conlleva esta enfermedad.

■ TVE 1 / 21.15

El amistoso España-Holanda, en La Primera

La primera cadena de TVE ofrece hoy en directo, a partir de las 21.15 horas, el encuentro amistoso de fútbol que enfrentará a las selecciones nacionales de España y Holanda. España afronta este encuentro encaramada en la primera posición de su grupo, después de haber empatado frente a Austria y haberle ganado a Israel y Bosnia. Camacho parece haber optado esta vez por la fórmula clásica de llenar la selección de jugadores del Real Madrid y del Barcelona, que en anteriores convocatorias tenían menos presencia.

■ ANTENA 3 / 14.00

Prosiguen los amoríos en 'Nada es para siempre'

Antena 3 ofrece un nuevo episodio de la serie juvenil *Nada es para siempre*, rodada en La Coruña, que la cadena privada emite cada día a partir de las 14.00 horas. Julio agradece a Lara su hospitalidad al tiempo que le pide dinero prestado a Marcial. La trama amorosa se liará en torno a Adrián, que decide volver a las clases y declararle a Cristina que lo ha hecho por ella. Manu, el malo de la película, lo escucha y se lo cuenta a Mónica. Susanita sigue dando guerra a Leo y a Laura.

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	TELE 5	TELEMADRID	CANAL+
06.00 Canal 24 horas	06.00 Euronews	07.10 La granja de Olly	06.30 Informativos Telecinco	07.15 A saber	07.55 CNN+ noticias
07.30 Telediario matinal	06.30 El niño de papel	07.30 Club Megatrix	Con Gloria Serra y Juan Antonio Villanueva. Incluye 'La mirada crítica'	07.45 Cyberclub	08.20 Generación +
Con Letizia Ortiz y César Macía	07.00 That's English	Con Ana Chávami y David Pérez. Incluye las series animadas Batman, Pippi, Heidi	09.30 El primer café	Tom y Jerry, X-Men, Twisy y Looney Tunes	09.10 Lo + plus
09.00 Los desayunos de TVE	07.30 TPH Club	Con Isabel San Sebastián	10.00 El súper	09.30 Buenos días, Madrid	10.00 Cine
Con Luis Mariñas	Incluye las series La gran cacería de Nanook, Barrio Sésamo; Doraemon, el gato cósmico, Daniel el travieso	10.30 Como la vida	Serie	12.00 Los ángeles de Charlie	'Los golpes de la vida'
09.50 Cosas de amor	09.30 Aquí hay trabajo	Con Alicia Senovilla	10.30 Vacaciones en el mar	'El estrangulador del payaso'	12.04 Cine
11.20 Saber vivir	10.00 La aventura del saber	13.25 Los ladrones van a la oficina	'Ace se toma unas vacaciones'	12.55 Gran parchis TV	'El experto'
'Glaucoma'	11.00 La película de la mañana	14.00 Nada es para siempre	11.20 Día a día	Concurso presentado por Goyo González	13.30 Los 40 principales
12.45 Así son las cosas	'Un día es un día'	14.30 Los Simpsons	Magazine diario presentado por María Teresa Campos	13.30 Telenoticias	Toda la información del panorama musical
14.00 Informativo territorial	12.30 Guillermo Tell	Serie	14.30 El juego del euromillon	Presentan Irune Gómez. Incluye información sobre Castilla León y Castilla La Mancha	14.00 Más deporte
14.30 Corazón de otoño	13.00 TPH Club		Concurso diario presentado por Paula Vázquez		
Magazine con las últimas noticias y la actualidad del corazón. Presenta Anne Igariburu	Incluye: Sandokan, Tweenies, Aventuras en pañales,...				

TARDE

15.00 Telediario 1	15.15 Saber y ganar	15.00 Noticias 1	14.30 Informativos Telecinco	14.00 Telenoticias	14.55 CNN+ Noticias
Con Ana Blanco	Con Jordi Hurtado	Con Susana Griso y Matías Prats	Con Angels Barceló	Presentan Teresa Castanedo, Antonio Mérida y Antonio Mérida	15.00 Dame un respiro
16.00 El tiempo	15.45 Grandes documentales	15.55 El bus	De 15.15 a 15.25, desconexiones regionales	15.30 Con T de tarde	Teleserie
16.05 Pobre diabla	'El viaje humano'	14.30 Sabor a ti	15.25 Al salir de clase	Con Terelu Campos. Repaso a las revistas del corazón internacionales	15.30 Lo + plus
18.25 Savannah	16.45 Tendido cero	19.25 Pasapalabra	'Esclavos'	18.15 Madrid directo	16.30 Cine: una tarde con Salma Hayek
18.45 El precio justo	17.45 Los chicos de Beverly Hills	Concurso que presenta Silvia Jato	16.15 Tarde de cine	Reportajes y conexiones en directo	'El coronel no tiene quien le escriba'
Concurso presentado por Carlos Lozano	'El regalo perfecto'	20.25 Ahora	'Cazando dragones'	19.45 Mamma mía	18.25 Cine: una tarde con Salma Hayek
19.30 Gente	18.25 Fudge	Con Cristina Saavedra	18.30 Historias de hoy	Magazine presentado por Víctor Sandoval y Pilar Soto	'Breaking up'
Sucesos y noticias del corazón, con Pepa Bueno y Sonia Ferrer	'Prohibido los golosos'		Sucesos y crónica del corazón, con Paloma Fere		20.00 Jesse
	19.00 Llegaron del espacio		19.50 ¿Quiere ser millonario? 50x15		Teleserie
	'Sexo, mentiras y ovinis'		Concurso diario presentado por Carlos Sobera		20.30 Fútbol mundial
	20.00 Informativo territorial				
	20.30 El show de George Wendt				

NOCHE

21.00 Telediario 2	21.00 Enred@te	21.00 Noticias 2	20.30 Informativos Telecinco	20.25 Telenoticias	21.00 Contrarreloj
Con Alfredo Urdaci y María Escario	Concurso	Con Ernesto Sáenz de Buruaga y Olga Viza. Incluye sorteo cupón de la ONCE.	Con Juan Ramón Lucas. Incluye la información meteorológica	Presentan Luis Sanabria, Raquel Sánchez Silva, Javier Reyero y Roberto Braseró	21.25 Noticias redacción
21.15 Fútbol de primera	21.30 Malcolm y Eddie	21.55 El bus	21.30 El informal	21.35 Gente con chispa	21.52 Las noticias del guñol
España-Holanda	'Se necesitan fullmontys'	22.10 Gran cine	Presentado por Javier Capitán y Florentino Fernández	Con Belinda Washington, Eva Pedraza, Paco Morales y Juanma López Iturrriaga	22.00 National geographic en Canal+
23.20 Cine	22.00 La 2 Noticias	'Torrente, el brazo tonto de la ley'	22.00 Siete vidas	00.15 Cine: una de suspense	'Dian Fossey: muerte en la niebla'
'Crash, un botín de cuarenta millones de dólares'	22.25 El tiempo	00.10 Profiler	'Treinta años'	'Lámame'	21.58 Cine
01.25 Telediario 3	22.30 El tercer grado	Serie	23.00 Ally McBeal	02.05 Telenoticias última edición	'Enemigo público'
01.50 La mirada del mal	23.10 Documentos TV	01.25 Noticias 3	'Treinta años'	02.20 Sala de madrugada	01.05 Cine
'Aprendiendo a reptar'	'Un matrimonio coriente'	Repetición	00.15 Crónicas Marcianas	'El sueño de Arizona'	'Equipo mortal'
03.15 Cine de madrugada	01.15 Concierdos de Radio 3	02.20 Televenta	Con Xabier Sardá	04.40 Información cultural de la CAM	02.33 Música de noche
'Los héroes están muertos'	01.45 Cine club	05.15 Repetición programas	02.15 Informativos Telecinco		Mozart
04.55 Gente	'Muerte de un amigo'	06.20 Pasapalabra	02.45 Infocomerciales		03.58 Cine
	03.10 Cine	Repetición	04.45 Madrugada de cine		'Los Newton boys'
	'La busca'		'El asesinato de una estrella de rock'		05.56 Cine
	04.45 Cine				'La institutriz'
	'La chica del gato'				

**SATÉLITE**

**VÍA DIGITAL**

**GRAN VÍA**

16.00 Los locos (DUAL)

17.45 Milk and Money

21.30 Rodando

22.00 Los miserables: 1ª y 2ª Parte

01.00 Milo

**GRAN VÍA 2**

17.30 Fuerza máxima (DUAL)

19.15 Aventuras y desventuras de un hombre enamorado

22.00 El gran intercambio

00.00 Rodando

00.30 Vuelve la justicia

**CANAL HOLLYWOOD**

18.00 La piel dura

19.46 Esos maravillosos domingos

20.00 Doble cuerpo

22.00 Todo por la pasta (E)

00.00 Funny Girl

**CANAL PALOMITAS**

20.05 Misión Imposible: Oro

de necios

21.00 Star Trek: la nueva generación (DUAL): El traidor

22.00 Una pandilla alucinante (DUAL) (E)

23.45 1941 (DUAL)

**EUROSPORT**

13.30 Rally de Australia: Cto. del Mundo

15.00 Tenis: Ctos. del Mundo Sanex WTA

19.00 Fútbol: Liga de Campeones

20.30 Boxeo: Combate internacional

**CULTURA**

21.30 De buena tinta: Maruja Torres

22.10 Escucha Paula, Isabel Allende (DUAL)

23.06 De memoria: Juan Luis Galiardo II

23.21 De memoria: Ángel Pavlovsky

23.35 Museos con encanto

**CANAL SATÉLITE**

**FOX KIDS**

09.50 El ratoncito de la pradera

11.30 Capitán Star

13.30 Eek el gato

13.55 Walter Melon

19.55 Sailormoon

**SEASONS**

21.00 Fiesta de carpas y siluros. carpas

21.25 Curiosidades animales. El chimpancé

21.40 El coto

22.50 Viajes gastronómicos por Europa. Mosa

**CINEMANIA**

12.05 Mando perdido

17.45 Uno de los nuestros (Sub)

20.05 Star Trek V: la última frontera

22.00 Amores que matan

23.35 Jardines de piedra

Resumen de OTR-Press



■ TELE 5 / 22.00

La madre de Diana aparece en 'Siete vidas'

Telecinco emite esta noche, a las 22.00 horas, un capítulo más de la serie *Siete vidas*. Se trata de la única producción nacional que sigue el modelo de las sit-coms norteamericanas de tan solo treinta minutos y grabadas con público en plató. En el capítulo de hoy, la madre de Diana cree que su hija tiene un novio y viene para conocerle.

**TELEVISIÓN ÁVILA**

10,15 LÍNEA CON OCTAVIO ACEVES

11,00 TELETIENDA

13,45 SAL Y PIMIENTA

14,20 INFORMATIVO ÁVILA 1

14,45 CASTILLA Y LEÓN HOY

15,00 NOTICIAS 1. CANAL RURAL

15,30 CORONEL TAPIOCA

16,00 INFORMATIVO ÁVILA 1 (R)

16,20 TELENOTICIAS C Y L (R)

16,45 AULA UNIVERSITARIA (R)

17,15 MARUJA TE RESPONDE

18,00 CLUB TRIS TRAS

18,30 TURBO

19,00 TIEMPO DE VIVIR (R)

19,15 SAL Y PIMIENTA (R)

19,45 LÍNEA CON OCTAVIO ACEVES

20,05 INFORMATIVO ÁVILA 2

20,30 TELENOTICIAS C Y L

21,10 EL ARCÓN DEL DUERO

22,00 ENGÁNCHATE

22,30 MARAVILLAS NATURALES

23,30 INFORMATIVO ÁVILA 2 (R)

00,00 TELENOTICIAS C Y L (R)

00,30 TELETIENDA



### LOS GOLPES DE LA VIDA

CANAL+ 10.00 ★★

**Director:** Gary Oldman. **Intérpretes:** Ray Winstone, Kathy Burke, Charlei Creed-Miles, Laila Morse, Edna More. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Año:** 1997 (C) 124 minutos **Drama**

Una familia británica, que habita en uno de los barrios más desfavorecidos del sur de Londres, vive sustentada por el impulso y el aguante de sus mujeres. Valerie, su madre Janet, su abuela Kath y la pequeña Michelle representan a cuatro generaciones distintas azotadas por los golpes de la vida y por los de sus hombres.

Cine sobre mujeres, siempre tan desgraciadas. No está mal.

### UN DÍA ES UN DÍA

LA 2 11.00 ★★

**Director:** Francisco Prosper. **Intérpretes:** Alberto Closas, Sonia Bruno, Elisa Ramírez, Teresa Gimpera. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1968 (C) 83 minutos **Comedia**

Unos vecinos de un pueblo acuden a Madrid para discutir el proyecto de una autopista. Terminada la operación, están dispuestos a echar una cana al aire en la capital. Cada uno tiene sus intenciones. Juan y Ramón ponen en práctica sus teorías donjuanescas. Paco descubre que le persigue una mujer. Manuel intenta que un abogado le gestione la separación de su esposa. Lorenzo intenta reconquistar un viejo amor.

Entretenida comedia coral. Tiene un buen reparto, pero demasiada moralina.

### CAZANDO DRAGONES

TELE 5 16.15 ★

**Director:** Ian Sander. **Intérpretes:** Markie Post, Dennis Boutsikaris, Noah Fleiss. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1996 (C) 88 minutos **Drama**

Gwen Kessler es una mujer trabajadora y soltera, que recurre a las drogas con el fin de escapar a las presiones que le provoca educar a un hijo sola, dedicando largas horas a su labor como programadora informática en un puesto que no le reporta nada, a pesar de su preparación y alta cualificación. Su comportamiento errático eleva las sospechas de su hijo Sean y de su novio, que la rechaza.

Telecinco recurre de nuevo a las madres coraje para su sobremesa. La de hoy emprende una dura batalla contra el vicio que amenaza con destrozar su vida.

### BREAKING UP

CANAL+ 18.25 ★★

**Director:** Robert Greenwald. **Intérpretes:** Russell Crowe, Salma Hayek. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 86 minutos **Comedia**

Steve es un fotógrafo de Nueva York y Mónica una maestra de escuela que al principio no pueden vivir el uno sin el otro. Sin embargo, su relación ha llegado a ese punto intermedio entre el placer y el dolor, la satisfacción y la frustración, en el cual es imposible continuar juntos pese a todos los esfuerzos. El camaleónico Gladiator en un papel romántico.

### CRASH, UN BOTÍN DE...

TVE 1 23.20 ★

**Director:** Charles Wilkinson. **Intérpretes:** Michael Biehn, Matt Craven, Leilani Sarelle Ferrer. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1995 (C) 92 minutos **Intriga**

Carlos, un poderoso narcotraficante, está en peligro: uno de sus empleados le ha cambiado los códigos de acceso a sus cuentas cuando debe transferir cuarenta millones de dólares a un hombre demasiado peligroso como para intentar engañarlo.

Intriga de medio pelo. No confundir con el Crash de David Cronenberg.

### LLÁMAME

TELEMADRID 00.15 ★★

**Director:** Sollace Mitchell. **Intérpretes:** Patricia Charbonneau, Stephen McHattie, Steve Buscemi, Bayd Gaines. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1988 (C) 93 minutos **Intriga**

Una periodista es testigo del asesinato de una mujer en el lavabo de un bar. El autor del crimen es un policía corrupto, que quería obtener de su víctima una importante cantidad de dinero. La joven reportera pronto es objeto de una tenaz persecución, al tiempo que comienza a recibir llamadas obscenas por parte de un desconocido.

### MUERTE DE UN AMIGO

LA 2 01.45 ★

**Director:** Franco Rossi. **Intérpretes:** Gianni Garko, Spiros Focas, Didi Perego, Angela Luce. **Nacionalidad:** Italia. **Año:** 1959 (C) 82 minutos **Drama**

La película narra la amistad entre dos jóvenes de los suburbios de Roma: el bienintencionado pero débil Aldo y el amoroso y egoísta Bruno, que arrastra a su amigo al proxenetismo y el crimen.

Franco Rossi, director habitual de dramas bíblicos, trasladó la historia de Caín y Abel a los barrios marginales de Roma.

### EL SUEÑO DE ARIZONA

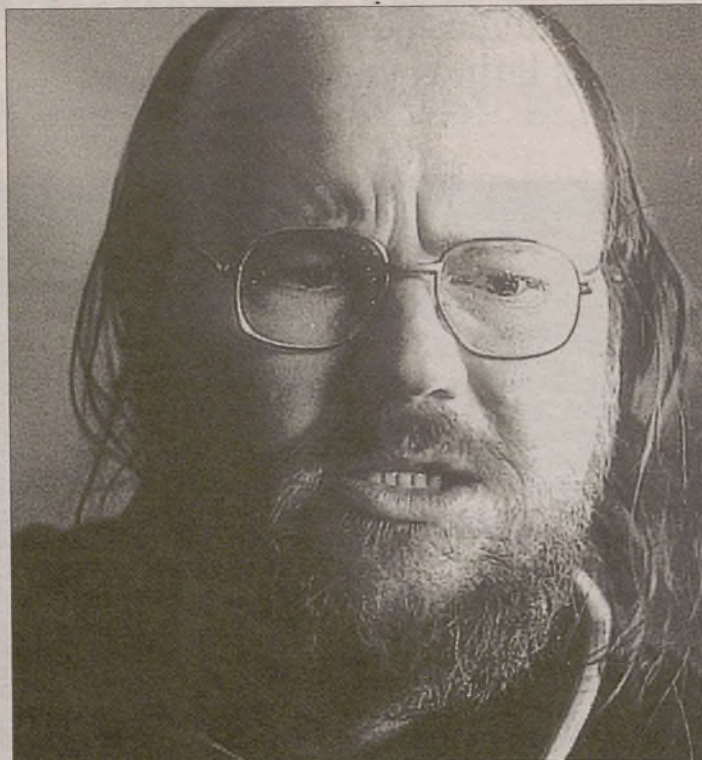
TELEMADRID 02.20 ★★

**Director:** Emir Kusturica. **Intérpretes:** Faye Dunaway, Jerry Lewis. **Nacionalidad:** Estados Unidos/Francia. **Año:** 1993 (C) 134 minutos **Drama**

## BUTACA TV PELICULAS

Sonia Iglesias Plaza

● MALA ★ REGULAR ★★ INTERESANTE ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA



### TORRENTE, EL BRAZO TONTO DE LA LEY

ANTENA 3 22.10 ★★

**Director:** Santiago Segura. **Intérpretes:** Santiago Segura, Tony Leblanc, Neus Asensi. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1997 (C) 90 minutos **Comedia**

Torrente es un policía español, machista, racista, alcohólico y del Atlético. Este magnífico representante de las fuerzas del orden vive con su padre pa-

rapléjico en Madrid, donde desempeña su labor de defensor de la justicia. Gracias a su olfato, descubre en su barrio una red de narcotraficantes. Con la ayuda de unos amigos tan desastrosos como él, pondrá en marcha un arriesgado plan para desarticularla.

### TODAS LAS PELICULAS

LOS GOLPES DE LA VIDA	10.00	C+
UN DÍA ES UN DÍA	11.00	LA 2
EL EXPERTO	12.04	C+
CAZANDO DRAGONES	16.15	T5
EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA	16.30	C+
BREAKING UP	18.25	C+
TORRENTE, EL BRAZO TONTO DE LA LEY	22.10	A3
ENEMIGO PÚBLICO	22.58	C+
CRASH, UN BOTÍN DE CUARENTA MILLONES...	23.20	TVE 1
LLÁMAME	00.15	TM
EQUIPO MORTAL	01.05	C+
MUERTE DE UN AMIGO	01.45	LA 2
EL SUEÑO DE ARIZONA	02.20	TM
LA BUSCA	03.10	LA 2
LOS HÉROES ESTÁN MUERTOS	03.15	TVE 1
LOS NEWTON BOYS	03.58	C+
LA CHICA DEL GATO	04.45	LA 2
EL ASESINATO DE UNA ESTRELLA DE ROCK	04.45	T5
LA INSTITUTRIZ	05.56	C+

Leo Sweetie, un próspero vendedor de coches en Arizona, convence a su sobrino Axel para que trabaje a sus órdenes en su concesionario. Allí conoce a una mujer madura, Elkaine Stalker, con la que se marcha a vivir, provocando las iras de su tío. Elaine, que guarda un oscuro pasado y un asesinato, arrastra a Axel hacia un laberinto de traición y pasiones obsesionada por cumplir un peligroso sueño: volar.

### LA BUSCA

LA 2 03.10 ★★

**Director:** Angelino Fons. **Intérpretes:** Jacques Perim, Emma Penella, Sara Lezana. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1966 (C) 91 minutos **Drama**

Manuel, un adolescente pueblerino, llega al Madrid de principios de siglo a buscarse la vida. Primero trabaja en la infima pensión en la que está empleada su madre. Más tarde, en el taller de zapatero remendón de un tío suyo. Luego de aprender en una tahona. Pero es tan débil de carácter como de constitución, y va cayendo poco a poco en el mundo de la pequeña delincuencia rateril, la mendicidad y la prostitución.

Un chaval trabaja duro y acaba en la prostitución. Fons adaptó este drama clásico antes de adentrarse en la comedia hispana de cuernos y calzoncillos.

### LOS HÉROES ESTÁN...

TVE 1 03.15 ★★

**Director:** Joseph Sargent. **Intérpretes:** Rod Taylor, Claudia Cardinale, Harry Guardino. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1968 (C) 98 minutos **Drama**

Orán, 1946. La guerra ha acabado y dos pilotos americanos sobreviven haciendo pequeños vuelos comerciales con un C-47. Su suerte parece cambiar cuando conocen a Lee Harris, contrabandista a gran escala que reside en París junto a una bellísima mujer. Harris les contrata sin sospechar que su amante y uno de los pilotos iniciarán una relación amorosa, poniendo en peligro todo el negocio.

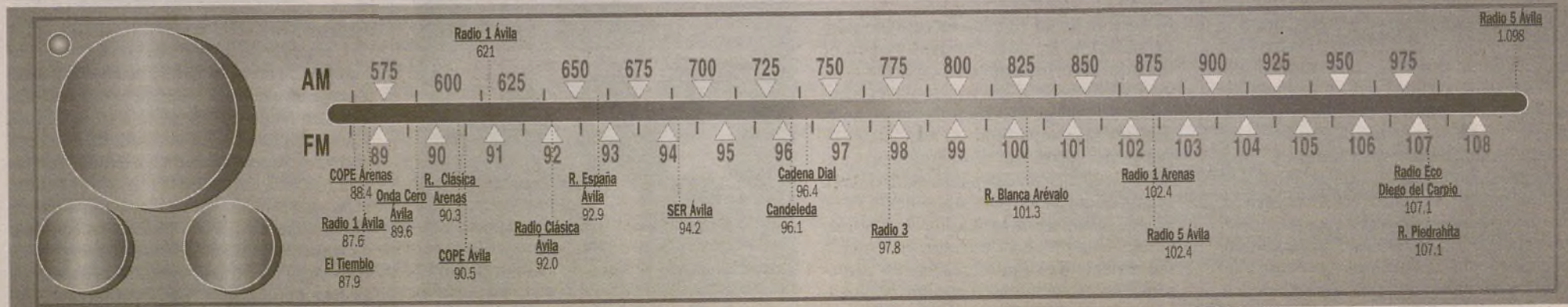
Lo que empieza siendo una película de guerra acaba en melodrama, pasando por la intriga y con historia de amor lacrimógena incluida. Demasiado.

### LA CHICA DEL GATO

LA 2 04.45 ★

**Director:** Clemente Pamplona. **Intérpretes:** Gracita Morales, Mara Lasso, Matilde Muñoz Sampedro. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1962 (C) 69 minutos **Comedia**

La familia de Guadalupe es pobre pero no honrada. Su hermano Primi está en la cárcel y ella se ve forzada a robar, obligada por sus padres. Pero un día decide escapar de casa en compañía de su gato Pablito, dispuesta a hacer cualquier cosa con tal de no cometer delitos.





## Ricky Martin vuelve a la carga

EFE / NUEVA YORK

La estrella del pop puertorriqueña, Ricky Martin, lanzó ayer al mercado su nuevo disco, *Sound loaded*, donde repite el sonido y sabor latinos que le han hecho famoso. Los seguidores de este sensual y sexy cantante, así como la industria del disco norteamericana, esperan la acogida que recibe en Estados Unidos este nuevo trabajo, el primer proyecto casi totalmente en inglés —sólo hay un tema con letra en español— del ídolo latino.

Una primera prueba de fuego fue el concierto que ofreció el domingo en el mítico Irving Place de Manhattan a un pequeño grupo de amigos, críticos y gente del espectáculo como primer paso de una campaña publicitaria.

Ricky Martin, de 28 años, ha confesado a la prensa neoyorquina que tiene muchas esperanzas sobre la acogida que tendrá *Sound loaded* y se mostró confiado en que el producto final sea un gran éxito, tanto en el mercado anglosajón como en el español.

"Estoy bien satisfecho con mi nuevo álbum. Quiero ser humilde, pero no creo que vayamos a vender 15 millones de copias en esta ocasión. Vamos a vender 20 millones", declaró el artista.

*Ricky Martin* fue el disco con el que se lanzó al mercado anglosajón y con su *Living la vida loca* se colocó de inmediato en el primer lugar de preferencia de miles de admiradores de todo el mundo, al vender más de 15 millones de copias. "No sé, pero tienes que ser optimista", dijo el artista, quien aseguró que no está compitiendo con él mismo, sino que busca seguir creciendo en todos los aspectos.

*She bangs*, el primer tema en promoción, se escucha ya insistentemente desde hace semanas en las principales emisoras de ra-

### El cantante intenta consolidarse en el mercado anglosajón con un disco de sonidos latinos y letras en inglés



Ricky Martin, durante un concierto / EFE

dio de Nueva York y ha logrado colocarse en el primer lugar en Japón y en la lista latina que confecciona la revista *Billboard*.

"He tenido dos años desde *Living la vida loca* para crecer, intercambiar ideas, y creo que este álbum refleja eso", afirmó el intérprete latino.

Los críticos neoyorquinos, entre ellos Jim Farber del *Daily*

*News*, consideran que en los quince temas del nuevo disco, Martin repite la misma fórmula ganadora de su último trabajo: música pop fusionada con ritmos latinos, además de introducir por primera vez una banda al estilo de Frank Sinatra, uno de sus ídolos.

En *Sound loaded* trabajó de nuevo con los conocidos compositores Robi Rosas, su ex com-

pañero en el grupo Menudo; Desmond Child y KC Porter, así como con George Noriega y Randy Barlow.

Los temas *She bangs*, *Come to me* y *Loaded* tienen versiones en español en esta producción, en la que predominan las canciones movidas. También incluye *Cambia la piel*, la única totalmente en castellano, compuesta por Pau Dones, el creador y vocalista del grupo español Jarabe de Palo.

La controversia, como la fama, no se apartan de Ricky Martin, y el vídeo promocional que ha realizado de su canción *She bangs* ha sido criticado por muchos medios al considerar que tiene demasiada carga sexual.

En este vídeo repite el exhuberante escenario y sonido de *Living la vida loca*. Una vez más, una mujer espectacular le corteja en una noche de pasión. Pero Ricky Martin parece estar ajeno a las críticas. "La gente dice que es demasiado sexual. ¡Que hay adolescentes viendo el vídeo! Pero muchos se olvidan de que los adolescentes saben más de sexo que muchos adultos", afirmó. "Esta generación es sexualmente activa. Esta es una realidad. El sexo es grandioso. El sexo no es algo de lo que debes tener miedo", agregó.

Precisamente el asunto de la orientación sexual de esta estrella de la música latina y anglosajona es otro área de controversia que el mantiene en la penumbra de forma intencionada.

"La comunidad homosexual quiere que yo sea homosexual. Los heterosexuales que yo sea normal. Ellos tiran y empujan, y tiran y empujan y no creo que sea necesario decir si soy homosexual o normal. Soy un artista, y cada uno puede coger mi foto y fantasear sobre mí todo lo que quiera", declaró.

### ARCOIRIS

## Refuerzos para el corazón

PEDRO CRESPO

La culpa de una multitud de avances médicos recientes, así como de otros muchos más que se anuncian para muy pronto, la tiene el progresivo envejecimiento de la población occidental. Cada vez hay más mayores, y éstos son cada vez más viejos, tanto en Europa cuanto en Norteamérica, principalmente. Se han inventado prótesis de cadera, nuevos analgésicos y procedimientos farmacológicos para incrementar la tasa de calcio en los huesos y operaciones quirúrgicas con refuerzo quimioterápico, en prevención del rechazo, que han permitido trasplantes de la mayor parte de las vísceras dañadas por la enfermedad o el desgaste. Todo un arsenal terapéutico y preventivo para asegurar la calidad de esa vida prolongada. Lo último de lo que se tiene noticia es del empleo de células musculares comunes para reforzar la especializada y esencial musculatura del corazón. Desde hace tres meses, células procedentes de un músculo del muslo de un varón de 72 años que sufría una grave insuficiencia cardíaca, ayudan a latir a su renovado corazón. Primero se cultivaron en el laboratorio las células procedentes del muslo del enfermo. Después se le inyectaron en el corazón, al tiempo que se le realizaba un by-pass o puente coronario. El paciente ha mejorado de forma ostensible su salud. Este auto-trasplante celular constituye, obviamente, una auténtica esperanza. La operación se ha llevado a cabo en París, y como afortunados responsables de la misma se citan al profesor Philippe Ménaché, del hospital Bichat, y al doctor Albert Hagege, cardiólogo del hospital Boucicaut. Otra cosa será cuando, en lugar de auto-trasplantes haya que recurrir a las células madre, acaso procedentes de tejidos embrionarios, para sustituir partes del cerebro. La frontera entre lo que es ético y lo que no llega a serlo, aún sin ser lo contrario, continúa siendo muy difusa. Hoy, cuando menos, sabemos cómo puede muscularse, con todas las de la ley, un corazón debilitado. Que no es poco.

### CASOS Y COSAS

## Joaquín Cortés dejará los escenarios

El bailarín español Joaquín Cortés, que actuó dos noches seguidas en el Teatro Nacional de Santo Domingo con el cartel de *no hay entradas*, aseguró que su retirada de los escenarios, dentro de dos años y cuando cumpla los 33, será "parcial", ya que continuará produciendo espectáculos. Cortés había anunciado en Italia que dejaba la actuación porque se sentía cansado pero, a preguntas de los periodistas, precisó que "mi vida está ligada para siempre al mundo del espectáculo". El bailarín y su compañía pusieron al público en pie las dos noches de actuación con su espectáculo *Soul*.

## Spielberg, el director más poderoso

El nombre de Steven Spielberg sigue siendo sinónimo de poder en Hollywood de acuerdo con la lista publicada ayer por la revista *Hollywood Reporter*, donde el realizador de *Parque Jurásico* figura como el director más importante de esta industria. Por poder la revista norteamericana entiende la capacidad de un realizador de conseguir financiación para sus películas y un pingüe resultado en la taquilla en el primer fin de semana de su estreno, en función únicamente de su nombre. Ambas características están unidas al nombre de Spielberg, como demuestra su filmografía.



El 'rey Midas' de Hollywood / EFE

## Michael Douglas ya tiene padrino

El actor Michael Douglas ha pedido a su hijo Cameron, de 20 años de edad, que sea el padrino de su boda con la actriz Catherine Zeta-Jones, que se celebrará el próximo sábado en Nueva York. Pese a su juventud, Cameron, nacido de la unión de Michael con su ex esposa Diandra, ha tenido una turbulenta vida en la que arrestos por delitos relacionados con drogas o el consumo de alcohol dieron lugar a llamativos titulares en la prensa sensacionalista estadounidense. Cameron, que trabaja como pinchadiscos en Manhattan, parece tener interés en seguir los pasos de su padre y de su abuelo.



# EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Miércoles 15 de noviembre del 2000 - Precio: 150 Ptas. ( 0,90 euros)

## El estudio sobre el arsénico en las aguas de La Moraña tardará un año

Lo realiza un laboratorio de Canadá por encargo de la Confederación Hidrográfica del Duero

El estudio sobre la composición de arsénico en las aguas del acuífero de los Arenales que ha encargado la Confederación Hidrográfica del Duero estará finalizado en el plazo de un año desde su inicio, según puso ayer de manifiesto el presidente de dicho organismo Carlos Alcón Albertos durante la visita a las obras que la CDH lleva a cabo en nuestra provincia.

Aseguró Alcón que durante el pasado mes de septiembre se realizaron 300 análisis en pozos de la Moraña, enviándose las muestras a un laboratorio de Canadá, que se completarán con otras 200 antes del mes de marzo, que es cuando comienza la temporada de riegos en la comarca, para comprobar cómo afecta el sistema de explotación acuífera y averiguar las causas, no sólo de la presencia de arsénico, sino también de otros metales.

Sobre los proyectos que afectan a los ríos Chico y Adaja, además de los que actualmente se llevan a cabo, el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero indicó ayer en nuestra ciudad que de los 13.000 millones de pesetas previstos para actuaciones en toda la Cuenca del Duero, en torno a 560 lo serán para intervenciones en estos dos ríos, aunque al tratarse de proyectos que cuentan con financiación europea, no podrá actuarse hasta que se confirme el presupuesto, en el que también participan la Comunidad Autónoma y los ayuntamientos afectados.

Página 5



LUMBRERAS

## Licitación de obras en Las Cogotas en el primer semestre del 2001

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, Carlos Alcón, manifestó durante su estancia en Ávila que el retraso en los proyectos de obras para la subderivación, conducción principal y balsas del embalse de las Cogotas se debió a que iban a realizarse a través de la Sociedad Estatal Aguas del Duero, pero luego se decidió llevarlo a cabo directamente con los Presupuestos del Estado. El presidente de la CHD añadió que para llevar a cabo los citados trabajos hay ha-

bilitados 750 millones de pesetas en los presupuestos generales del Estado del año 2001, y esperaba que se pudieran licitar las obras en el primer semestre de dicho año. En relación a las obras de encauzamiento del río Chico, que se realizan en la actualidad, Alcón aclaró que el proyecto estuvo paralizado porque en febrero del presente año solicitó el Ayuntamiento de la ciudad una reconsideración que afectaba al puente.

Página 5

## El Ayuntamiento declara en ruina tres edificios de la calle Humilladero

Iniciará los trabajos de demolición parcial

La Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo del Ayuntamiento de Ávila acordó ayer declarar en ruina, de manera definitiva, los inmuebles números 5, 7 y 9 de la calle Humilladero, situados junto al ábside de la basílica de San Vicente, e iniciar el procedimiento de ejecución subsidiaria de los trabajos de demolición parcial de los citados edificios.

Así se cumple un nuevo requisito dentro de un proceso que se inició a principios del mes de septiembre y cuyo objetivo es adecentar estos edificios que corren peligro de derrumbarse y que se encuentran junto a uno de

los monumentos más importantes de la ciudad.

El Ayuntamiento aprobó en aquellas fechas las intervenciones que debían hacerse en las citadas viviendas para garantizar la seguridad de las edificaciones. Estas obras debían ejecutarlas los propietarios de las viviendas. Si en el plazo de quince días no se iniciaban estas obras, sería el Ayuntamiento el que las llevase a cabo de forma subsidiaria. Transcurrido este plazo, que tuvo que prorrogarse por la presentación de alegaciones, el Ayuntamiento ha acordado la declaración de ruina.

Pág. 6; editorial en pag. 3

## La Cámara apuesta por el Mercado de Ganados para ubicar el Palacio de Congresos

El presupuesto de la institución será de 122 millones

La Cámara de Comercio e Industria de Ávila reafirmó, durante una reunión plenaria celebrada el lunes, su apuesta por que el Palacio de Congresos y Exposiciones se ubique en la zona que ocupa actualmente el Mercado de Ganados.

La institución cameral repasó las gestiones llevadas a cabo en los últimos meses para el desarrollo del proyecto de ubicación del Palacio de Congresos y Exposiciones en la ciudad de Ávila, y defendió su ubicación en el Mercado de Ganados "por su importante valor económico y social para el éxito de este ambicioso proyecto de interés general para todos los sectores empresariales". En este Pleno, la Cámara Oficial de Comercio e Industria aprobó

también los presupuestos ordinarios de inversiones y extraordinarios para el ejercicio 2001, que ascienden a 122.151.000 pesetas.

Según afirma la Cámara, el objetivo de estos presupuestos del próximo año será "asegurar el mantenimiento de la actividad, los proyectos y los gastos de estructura de la corporación; la cofinanciación de actuaciones en comercio, industria y servicios que se acometan; y la consolidación y ampliación de comercio exterior y formación". Seis programas contarán con un importante impulso durante el próximo año, en el que la Cámara avulense celebrará el primer centenario de su fundación.

Página 10

## La Junta guarda silencio sobre las inversiones para el Campus

La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León declinó ayer pronunciarse sobre las manifestaciones realizadas por la vicerrectora de Asuntos Económicos de la Universidad de Salamanca, Carmen Pol, en las que instaba a la Junta a que aportase fondos para poder sacar a concurso las obras para construir el aulario del Campus Politécnico de Ávila.

Página 7

## Detenidos por robar ordenadores en colegios

La policía ha detenido en Madrid a cuatro jóvenes acusados de siete robos de material informático en otros tantos colegios públicos de las provincias de Avila y Cuenca, en los que se apoderaron de todo el material informático valorado en unos 20 millones de pesetas. Según informó ayer la Jefatura Superior de Policía, las detenciones se produjeron la madrugada del pasado jueves, cuando una patrulla vio a tres jóvenes en la calle Palos de la Frontera cuando se disponían a introducir en un inmueble los ordenadores que descargaban de un turismo.

Página 13

### ADEMÁS

## La Sagrada Familia presenta deficiencias en su estructura

Página 8

## Los funcionarios de Ávila esgrimen 2.000 firmas

Página 11

## La ESO tendrá 35 horas más de lengua y matemáticas

Página 30



# Opinión

TRIBUNA LIBRE

## Contrastes del barrio de Manuela Malasaña

CÉSAR ALLER

**N**UMEROSAS personas, a través de los medios de comunicación, han aprendido a llamar a esta parte de Madrid Barrio de Malasaña. Muy pocas saben que se llama, con propiedad, Barrio de Maravillas, por la iglesia de este nombre (parroquia Santos Justo y Pastor) que da a la Plaza del 2 de Mayo, la cual es como el núcleo popular a través del que se ensambla todo el barrio. Existe también una novela de Rosa Chacel titulada así: *Barrio de Maravillas*, publicada hace unos cuantos años.

Históricamente se sabe que Manuela Malasaña y Oñoro era una muchacha de 17 años, bordadora, que vivía en la calle San Andrés 18. Cuando volvía del trabajo, los soldados franceses la registraron y la encontraron unas tijeras y como había un bando que prohibía llevar armas, fue condenada a muerte. El bando había sido dictado por el general J. Murat, ayudante de Napoleón, casado con Catalina Bonaparte, que reprimió la sublevación madrileña del 2 de mayo de 1808. A la heroína se le enterró en el cementerio de la Buena Dicha.

De aquella época, subsiste el Arco del 2 de mayo de lo que fue parque de Artillería, en el que se había convertido el palacio de

Monteleón tras un incendio ocurrido en 1723. En el parque tenían los artilleros sus cañones, atalajes, ganado, municiones y pertrechos. Allí acudieron los madrileños a buscar armas el histórico 2 de mayo para la defensa del antiguo palacio.

El barrio está habitado hoy por gentes de clase media de diversas nacionalidades.

Por la mañana, se ven llegar al colegio de Pi y Margall niños españoles y de color.

Varios días he visto bajar por la calle de Ruiz una china con cara sonriente y de mirada despierta, con el pelo cortado al estilo de su país. Ya no necesitaba que la acompañaran sus padres que tienen una tienda, muy concurrida, de frutos secos, refrescos, pan y otros productos alimenticios y que debe darles para un buen pasar.

Durante el tiempo libre y en verano los niños van a los parques infantiles y allí están alegres, al cuidado de los mayores, que, en verano, se protegen del Sol bajo la sombra del arbolado.

En otros espacios de la plaza hay gentes en las terrazas de los bares. Otros compran sus bebidas en alguna tienda y se reúnen en grupos, chicos y chicas.

Por las distintas calles del barrio todavía

quedan artesanos: hay uno que hace primorosamente guitarras, violines, y otros instrumentos musicales; en otro taller se hacen restauraciones artísticas de diversas clases y pueden verse objetos torneados y recubiertos de pan de oro. Allí hay herramientas aptas para esta clase de trabajos, algunas muy pequeñas y para ser manejadas por manos expertas, las del artista modesto que lleva el negocio. Todavía queda algún encuadernador, de esos que dejan los libros adornados con cuero y rotulados en oro.

El peluquero de las rondas me decía que por allí pasan gentes de casi todo el mundo: filipinos, africanos, de América del Norte y de América del Sur, chinos, cubanos, y la habitual clientela de madrileños, leoneses, gallegos, etc. Algunos, cuando les pasan la navaja por el pelo tienen miedo y les tienen que tranquilizar. Hay dos adolescentes chinos, casi niños, en una tienda de comestibles: uno se llama Wen y otro Sejom. Son familiares de los que llevan el negocio y proceden todos de Pekín.

Además de los pubs, bares y discotecas, he visto en el barrio una sala en la que actúan folklóricas.

La movida se produce a partir del viernes por la tarde. Aparecen por la plaza numero-

sos grupos sentados en el suelo, incluso debajo del Arco. Además de las conocidas litronas llevan botellas de vino, coca cola, y bebidas alcohólicas y entre trago y trago y conversación, se les va la noche. Todavía, de mañana, quedan algunos con aspecto de drogadictos.

Entre este público abigarrado, de diversas razas, se produce la promiscuidad, la alegría de horas de alcohol y droga.

La OMS define el alcoholismo como la ingesta diaria de alcohol superior a 50 gramos en la mujer y 70 gramos en el hombre (una copa de licor o un combinado tiene aproximadamente 40 gramos de alcohol, un cuarto de litro de vino 30 gramos y un cuarto de litro de cerveza 15 gramos). Pues bien, no cabe duda de que entre muchos jóvenes de hoy hay gran número que está abocado al alcoholismo y a la drogadicción.

Por contraste, en este barrio hay un convento de monjas dedicadas a dar culto a Dios a través de la oración y la liturgia, y seguro que hay muchas gentes pacíficas que desean dormir durante la noche y no pueden callos por el alto volumen de ruido en las calles y en las discotecas, sobre todo en los fines de semana.

### OJO CRÍTICO

## Atrezzo

Sin duda, mientras esperamos que se haga realidad el anunciado proyecto de 'enterrar' los contenedores de basura en los rincones de mayor impacto visual de la capital, la idea de 'mimetizar' los mismos con pantallas protectoras era buena. Lo que pasa es que estos elementos de *atrezzo* a veces convierten el habitual cuadro escultórico de los contenedores ciudadanos en una especie de neorrealismo sucio cuya visión es bastante poco... turística. Aparte de lo incómodo que debe ser para los encargados de vaciar los contenedores andar luchando cada noche con esta escenografía de opereta. ¿Tardará mucho en llegar la 'solución subterránea'? Esperemos que no...

ZURRAQUÍN



### EL PUNTERO

## Lentitud

Las obras de derribo de los edificios de la manzana sur del Mercado Grande van a ritmo lento. Demasiado lento, a juzgar por lo que se ve día a día. Habíamos creído que se iban a utilizar técnicas modernas para volar los edificios pero no ha sido así. A golpe de piqueta es como se está demoliendo el antiguo edificio de la Caja. Esto hace que pasen los días y los muros sigan en pie, rodeados de grandes andamios. Se me escapan las razones por las que se derriba con tanta lentitud, y es posible que las haya, y de peso. Pero escucho a muchos vecinos decir que la cosa va demasiado lenta y que a este paso, las uvas les darán a los albañiles en lo más alto de los edificios.

DIEGO DE BRACAMONTE

## CARTAS AL DIRECTOR

### La Iglesia católica y ETA

Como español y sacerdote, me ha llamado la atención, y causado perplejidad, la exigencia pública que el secretario de Unidad Alavesa, señor Mosquera, ha hecho a la Iglesia de tener una actitud "muy tibia" en este asunto. Sin prurito corporativista, tengo que manifestarle que no me parece justa su acusación, al menos, en lo que se refiere a la Jerarquía española y a los actuales obispos vascos.

Empezando por el Papa, Juan Pablo II y continuando con todos los obispos, todos *-oportune et importune-* se han expresado y manifestado un sin fin de veces, tanto en público como en privado, en contra del terrorismo etarra.

Creo no es justo acusar a la Iglesia católica de tibieza en este aspecto. Otra cosa distinta podría ser la actitud del clero vasco al respecto.

Nadie ignora que algunos miembros del clero vasco han tenido y tienen una seria responsabilidad en la génesis y permanencia del fenómeno

*Los escritos que se remitan a esta sección deben ser firmados por sus autores. Además, acompañarán copia del DNI del responsable, dirección postal o número de teléfono. Los textos podrán ser resumidos.*

secesionista vasco. Por sus manos han pasado y siguen pasando niños, jóvenes y adultos a los que incumbe el deber y la obligación de adoctrinar en catequesis, movimientos, asambleas y homilías.

La mayoría del clero responde -con las excepciones de todo colecti-

vo- a las exigencias de su ministerio pastoral. Promueven la paz y condenan firmemente la violencia, basados en las premisas insoslayables del Evangelio, del magisterio eclesial y de su propia conciencia.

Para evitar malentendidos y falsas interpretaciones por parte de los demás católicos españoles, no estaría de más que se informase con objetividad en los diversos medios, de la ardua labor pacificadora que desarrolla el clero vasco en su difícil ámbito pastoral.

Miguel Rivilla San Martín  
Alcorcón (Madrid)

### Arco de San Vicente: quiten las tablas

Expreso mi protesta porque hace ya muchos meses que una parte del arco de San Vicente está tapiada con tablas. Los turistas que pasan por allí se preguntan qué se esconde detrás. Los que vivimos en Ávila nos preguntamos cuántos años durará esto, porque aunque se vayan a hacer obras, la Murralla debe ser mejor tratada.

María Ruiz Andrín  
Ávila



PAÍS DE LOCOS

# La hemeroteca de las promesas

HÉCTOR JIMÉNEZ

El campus de Ávila vuelve a estancarse. Como tantos y tantos proyectos en esta ciudad, como tantos y tantos proyectos en este país de locos. De vez en cuando encuentro páginas de periódicos de hace unos cuantos años y veo la cantidad de cosas que se prometieron y de las que nunca más se supo. Adolfo Suárez, un abulense, puso de moda eso de "puedo prometer y prometo". Sin embargo, a nadie le ha dado por decir "puedo hacer y hago". Al menos Suárez conserva una buena imagen pública como uno de los pilotos de la Transición.

En 'Bienvenido, mister Marshall' (una de las películas "de todos los tiempos", como dirían los argentinos), Pepe Isbert asegura que, como alcalde de ese pueblo que es, les debe una explicación, y no dice más, sólo que les debe una explicación. En el caso

del Campus de Ávila, como en otros cientos, sólo nos han dicho que nos deben una explicación, pero nunca nos la terminan de dar.

En este caso concreto, Universidad de Salamanca y Junta de Castilla y León procuran eludir cuantas más responsabilidades mejor, evidenciando una falta de compromiso real con el Campus abulense. Para un ciudadano de Ávila, y en este caso concreto, lo suyo es lo primero, pero para las Universidades y para las Administraciones está claro que tienen prioridad otros Campus de la región. Quizás tengan una explicación que nos deben y que nos van a dar, pero por el momento lo único que parece razonable es que población abulense cuenta vuelve a quedar discriminada.

El colmo de los colmos sería que las obras de urbanización que se están

llevando a cabo se estropeen y queden inutilizadas por la tardanza en comenzar a construir los edificios que deben dar un sentido a las calles, plazas y aparcamientos.

En Ávila no estamos como para seguir el ejemplo de 'Teruel Existe', pero sí que podríamos montar plataformas del tipo 'el Campus Existe', 'La Industria Existe' y cosas por el estilo.

En Salamanca tienen una tendencia preocupante que les lleva a lamentarse de todas las inversiones que se lleva 'Valladolid'. A lo mejor en Ávila tenemos que llorar mucho más, para que las provincias vecinas y la Administración nos dejen desarrollarnos a su nivel. Por el contrario, nunca más podrán volver a quejarse del centralismo de Valladolid o Madrid, so pena de acabar recogiendo el 'boomerang' de sus propias críticas.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR/PPT



LA PLAZA

## Colaboración francesa

JOSÉ CAVERO

SÓLO unas horas después de que el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, hubiera recordado al país vecino, Francia, que los etarras siguen teniendo en territorio francés su lugar habitual de adiestramiento, se producía en Francia la fuga del etarra conocido como Mobutu, uno de los más "insignes" y dignos de consideración por su capacidad de producir la muerte.

Mobutu, se han disculpado los franceses, ni siquiera estaba detenido propiamente dicho, sino bajo vigilancia policial, y el etarra ha aprovechado esa situación de ambigüedad jurídica gala para salir por la ventana, con el correspondiente gran enfado de las autoridades antiterroristas francesas, que tampoco han olvidado que los muchos kilos de explosivos que ETA sigue haciendo estallar, a menudo con consecuencia de muerte, proceden de los muchos cientos de kilos de explosivos robados de un arsenal de la Bretaña

*Admiten los dirigentes políticos españoles que pocas veces como ahora los franceses están cooperando contra la banda ETA, por más que sigan prefiriendo pensar, en el país vecino, que ETA es "problema de España"*

francesa, en plena tregua etarra, o en plena trampa-tregua...

Y sin embargo, admiten también los dirigentes políticos españoles y los máximos responsables de la lucha antiterrorista, que pocas veces como ahora mismo los franceses están cooperando contra la banda ETA, por más

que sigan prefiriendo pensar, en el país vecino, que ETA es "problema de España", y no también un problema para ambos Estados, de cuya soberanía reclaman ser libertados mediante la independencia por la que matan. Es cierto que la banda terrorista tiene la habilidad de atacar. Sobre todo, preferente y casi exclusivamente, en territorio español, para, de este modo, no ver cortada su retirada a los santuarios en los que se entrena y se refugia después de cada coche bomba o cada asesinato. Francia es país de celebración para los etarras, y de dirección, de estrategias y tácticas...

Pero prefieren las autoridades españolas insistir en ese aspecto mucho más positivo y feliz: colaboran como antes nunca lo hicieron, y en ocasiones de manera ejemplar y admirable. Otras veces, "se les escapa" Mobutu, o tienen la desgracia de que les roben cientos de kilos de explosivos para matar una larga temporada...

EDITORIALES

## Las ruinas del Humilladero

LAS ruinas de la calle Humilladero, en el marco de los alrededores de la Basílica de San Vicente, llevan el camino de convertirse en un símbolo de lo complicado que resulta mantener al día una ciudad Patrimonio de la Humanidad como la nuestra. Una solución que llega *in extremis*, es decir, agotando prácticamente todas las posibilidades de entendimiento y en un ejercicio de prudencia que se nos antoja excesivo, ya que la realidad es que frente al interés particular de unos pocos (los propietarios), que ni siquiera ha conseguido prevalecer, se ha puesto demasiado tiempo en juego el interés general de muchos. Y el problema es precisamente ése: los plazos.

Por desgracia, las casas del Humilladero no son las únicas ruinas que amenazan la integridad visual de algunos de los principales monumentos abulenses. Ahí tenemos, por ejemplo, otro caso significativo: las casas de la Plaza de la Catedral.

Cabe pedirle al Ayuntamiento una mayor agilidad a la hora de buscar soluciones para problemas que, como estos, hay que atajar antes de llegar al extremo de tener que "aplicar la ley", buscando fórmulas alternativas para que las ruinas no terminen por apoderarse de puntos clave de la ciudad.

## Una reforma educativa que era necesaria

EL próximo curso se pondrá en marcha la reforma de las enseñanzas mínimas en la Educación Secundaria Obligatoria y en el Bachillerato. Importantes son las modificaciones que se introducen, entre las que destaca que Lengua y Matemáticas tendrán 35 horas más de clase en el primer ciclo de la ESO y se reforzará la Filosofía en el Bachillerato. La Historia y la Lengua se impartirán desde una perspectiva común y diversa. También la Cultura Clásica y las nuevas tecnologías serán potenciadas. Los programas se impartirán por cursos, y no por ciclos, para facilitar que las familias que se desplazan de una comunidad a otra tengan menos problemas a la hora de acoplar a sus hijos a los nuevos centros escolares.

La reforma educativa que ayer presentó la ministra Pilar del Castillo cuenta con el apoyo de la mayoría de la sociedad y ha sido fruto del diálogo en el que muchas de las propuestas de la oposición y de las comunidades autónomas han sido aceptadas. Era importante dar este paso reformando lo que estaba mal para así conseguir que los escolares tengan un mayor nivel de formación humanista.

### EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA  
Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE AVILA

**Presidente**

Aurelio Delgado Martín

**Consejero Delegado**

Ricardo Delgado Suárez

**Director**

José Manuel Serrano Álvarez

**Subdirector**

Carlos F. Aganzo

**Jefes de Sección**

David Casillas Abejón (Local)

y Pablo Serrano Mancebo (Suplementos)

**Redactores**

Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Héctor Jiménez Jiménez, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, José Manuel Maíz San Segundo (Local); Juan Carlos Huerta Abargues (Cultura y Cierre); Javier Iglesias Lacaba (Valle del Tiétar); María Monjas (Moraña); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); José Javier Lumbreras González

y Enrique Luis Pérez (Gráfica).

**Informática**

Vicente García García e Isabel Martín Martín

**Servicios de Nacional e Internacional:** Servicio Integral de Prensa (SIP)

Agencias: Efe, Área 11 y Europa Press

**Director financiero:** Pedro Delgado Martín

Gerente: Luis Santamaría Pérez

**Exclusiva de publicidad:** Zink Soluciones Creativas

Director general: Alfredo Blasco Nuñ

Atención al cliente: María Antonia Gómez



Opinión

Firmas

## El equilibrio de Mas

GUILLERMO DEL ALBA

**H**AY coincidencia entre los analistas que han seguido de cerca el desarrollo del congreso de Convergencia Democrática de Cataluña en poner de relieve que no ha sido un congreso cualquiera. No está claro que haya comenzado el pospujolismo, por cuanto el *molt honorable* no ha dado todavía muestras suficientes de que haya decidido, de una vez por todas y para siempre, abandonar su vida política de medio siglo, y tampoco su dirección de la política catalana de los últimos veinte años continuadamente.

Pero el gesto de haber apadrinado esta designación de su candidato, Artur Mas, para la secretaría general, y de presentarlo en sociedad con su propio aval, en competencia con el candidato del otro partido coaligado, Durán i Lleida, líder de unió Democrática, hay coincidencia en señalar que no es un mero gesto y un detalle sin trascendencia.

Y en cuanto a Artur Mas, cada día se parece más a Pujol en sus permanentes equilibrios de reclamar y ofrecer, de reivindicar y acatar, de solicitar más poderes del Estado a la vez que muestra acatamiento y aceptación de las normas, las instituciones y los personajes.

Artur Mas ha dicho algunas frases que le serán tenidas en cuenta en el futuro y que le definen de manera nítida: el ejemplo del traje: si no queda bien, habrá que ensancharlo, y si se niegan a ensancharlo, habremos de discutir qué se hace... O bien, nuestra inclinación ideológica está con Ezquerra Republicana de Cataluña, pero nuestra obligación es la de pactar y llevamos bien con quien manda en Madrid, que es el Partido Popular.

Puro equilibrio *centrista*, el del pragmático Artur Mas, cada vez en línea más claramente con el Jordi Pujol que reclama y sin embargo acepta. De hecho, en la lista de colaboradores de Artur Mas se pue-

den encontrar a varios soberanistas. Otro tanto se pudo decir de Jordi Pujol, siempre en acción de pragmatismo puro pero con planteamientos ideológicos de nacionalismo exigente y reivindicativo.

De manera que los convergentes tienen nuevo vicelíder, Artur Mas. Jordi Pujol tal vez tenga ya delfín, pero prefiere seguir actuando al modo que siempre lo hizo, como si su seguro sucesor fuera él mismo, una vez más. Y en la coalición que gobierna Cataluña sucede otro tanto: prefieren no dar por hecha la designación de Artur Mas como probable sucesor de Pujol.

De momento, prefieren pensar, y decir, que no es otra cosa que el nuevo secretario general de Convergencia, sucesor de Esteve. Esteve, otro soberanista que pasó con más pena que gloria por un sillón al que Mas tendrá que dar muchísimo más relieve e importancia, a poco que Jordi Pujol se lo permita, consienta y autorice.

## Democracia parlamentaria

PEDRO CALVO HERNANDO

**O**TRA de las tentaciones de la mayoría absoluta es ocurrir el bulto del control parlamentario. Decididamente, las mayorías absolutas no tienen ninguna ventaja para el buen funcionamiento del sistema democrático. Lo estamos viendo con el paulatino abandono del Gobierno de su obligación de someterse rigurosa y puntualmente al control del Parlamento. Ni siquiera aseguro que sea una actitud deliberada y planeada así. Es sobre todo un deslizamiento como consecuencia de un sentimiento inspirado por la comodísima situación en el Congreso y en el Senado.

Si tenemos de sobra la confianza del pueblo, ¿para qué tenemos que estar todos los días dando cuenta de nuestra actuación porque se les antoje a esos señores de la oposición que, después de todo, perdieron clamorosamente las generales?

A mis buenos amigos del PP yo les recomendaría que no se dejaran adormecer el rigor democrático, porque eso es perjudicial para los intereses del país entero, pero también, a la larga, para el propio prestigio y credibilidad de su Gobierno y de su partido. Además, las mayorías absolutas no son eternas.

Explicarse y dar cuentas de su actuación puede ser algo incómodo, pero es un acto de respeto democrático que las gentes agradecen mucho y que contribuye poderosamente al fortalecimiento del sistema de libertades, empeño en el que creo que estamos o debemos estar todos los demócratas. Los periódicos hablan estos días de una gran cantidad de temas que están ahí pendientes de que el presidente del Gobierno y los ministros tengan un ratito para dedicarles su atención de cara al Parlamento y a los ciudadanos.

### ASCENSOR

**Jaime Mayor Oreja**  
Mtro. de Interior



El nivel de colaboración con Francia en materia antiterrorista no ha disminuido, a pesar de la fuga de Mobutu.

**Ángel Acebes**  
Mtro. de Justicia



Defendió el trabajo de la Comisión Técnica que revisará las penas del Código Penal ante el debate sobre su eficacia.

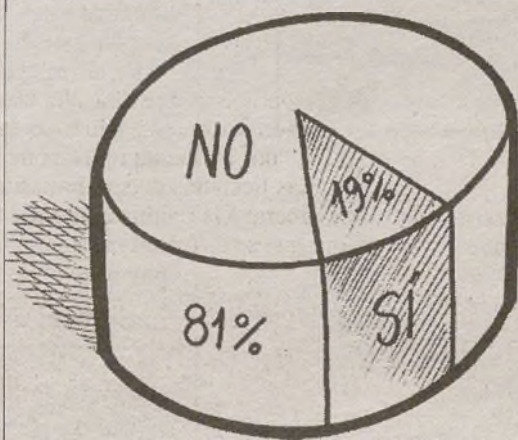
**Chavela Vargas**  
Cantante



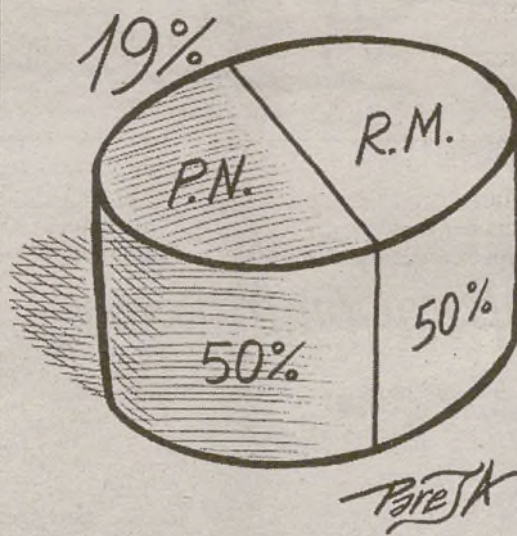
Aznar le impuso ayer la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica como reconocimiento a su trayectoria.

### PAREJA

EL 19% DE LOS VASCOS CREEN QUE EN EUSKADI HAY PLENA DEMOCRACIA



DE ESE 19%, LA MITAD DE LOS ENCUESTADOS (50%), CREE EN LOS REYES MAGOS Y LA OTRA MITAD (50%), CREE EN PAPA' NOEL.



### LAPIDARIO

**Jaime Mayor Oreja**

Ministro del Interior  
"La fuga de Mobutu no es normal, pero ésta no empaña la excelente colaboración entre Francia y España en materia antiterrorista".

**Javier Arenas**

Secretario general del PP  
"Zapatero tiene un despiste monumental al afirmar que España no va bien económicamente".

**Juan Alberto Belloch**

Senador y ex ministro de Justicia e Interior  
"La investigación contra Rei debe ir a por todas, ya que es legítimo pensar que primero es el señalamiento de objetivos y luego el delito".

**José Montilla**

Primer secretario del PSC  
"Mas es un telonero de Pujol porque ha sido aupado a su secretaría general con un contrato a tiempo parcial".

**Pilar del Castillo**

Ministra de Educación  
"La reforma de los temarios responde de manera adecuada y razonable a nuestra realidad histórica".

**E**L ministro de Agricultura, Miguel Arias Cañete ha provocado un problema político al Gobierno del que forma parte y al mismísimo presidente José María Aznar. Y es que decir públicamente que el Plan Hidrológico saldrá "por huevos" es lisa y llanamente inadmisibile. Como sorprende que esa frase se la atribuya el ministro nada menos que al presidente del Gobierno durante un Consejo de Ministros.

El lenguaje del ministro de Agricultura revela una concepción de la política que asusta. En un Estado de derecho como el nuestro no se gestiona ni se decide "por huevos" sino por los votos, es decir, por la representación parlamentaria del partido gobernante, y desde luego porque se tiene un programa que ha convenido a los ciudadanos.

El Plan Hidrológico del Gobierno popular

## Un plan "por huevos"

JULIA NAVARRO

no ha convencido a los ciudadanos de Aragón, ni tampoco a otros ciudadanos de otros lugares de España, ni a grupos ecologistas. Sin duda el Gobierno puede aprobar su Plan porque tiene mayoría absoluta en las Cámaras, pero lo hará sabiendo que ese Plan es rechazado por buena parte de la ciudadanía, a la que hasta ahora no ha logrado convencer de las bondades del proyecto.

Que el ministro ha metido la pata es evidente, pero lo preocupante es que con su desbordante sinceridad ha informado a la opinión pública del talante e intenciones del Gobierno

respecto al Plan Hidrológico. Ahora mismo es un clamor popular en Aragón la petición de cese del ministro de Agricultura, y hasta en el PP no saben como justificar al ministro por más que insisten en que son declaraciones sacadas de contexto. Lo cierto es que otros miembros del Gobierno, amén de dirigentes del PP, reconocen que Arias Cañete les ha metido en un lío y sobre todo no ha dejado bien parado al Presidente.

Ahora queda por ver si el Gobierno de José María Aznar va a aprobar su Plan Hidrológico "por huevos" o si hará algo más inteligente como es intentar consensuar éste Plan con las Comunidades Autónomas, y consensuar no es otra cosa que aceptar propuestas de los demás, por tanto estar dispuesto a modificar este proyecto. En democracia no se imponen las leyes, y mucho menos "por huevos".



# El estudio sobre el arsénico en el agua de la Moraña tardará un año

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero visitó ayer Fuentes Claras, Las Cogotas y Villafranca

JUAN RUIZ-AYÚCAR

El estudio sobre la composición de las aguas del acuífero de los Arenales que ha encargado la Confederación Hidrográfica del Duero estará finalizado en el plazo de un año desde su inicio, según puso ayer de manifiesto el presidente de dicho organismo Carlos Alcón Albertos durante la visita a las obras que la CDH lleva a cabo en nuestra provincia.

Informó Alcón de que durante el pasado mes de septiembre se realizaron 300 análisis en pozos de la Moraña, y actualmente se envían las muestras a un laboratorio de Canadá, que se completarán con otras 200 muestras antes del mes de marzo, que es cuando comienza la temporada de riegos en la comarca, para comprobar cómo afecta el sistema de explotación acuífera, y averiguar las causas no sólo de la presencia de arsénico, sino de otros metales.

## Un municipio

Aseguró Carlos Alcón que actualmente en la provincia de Ávila sólo existe un municipio de los once existentes con anterioridad que se encuentra al límite legalmente permitido de 50 microgramos de arsénico por litro de agua. Se trata de Fuentes de Año, que a fecha 1 de octubre de 2000 sobrepasaba el límite, y otros como Nava de Arévalo y Langa estaban en esa fecha por debajo de los 50 microgramos. "Actualmente —añadió Alcón— las autoridades sanitarias aseguran que no existe riesgo para la población".



El presidente y un miembro de la CHD visitan Fuentes Claras con Javier Encinas / LUMBRERAS

## Visita a las obras de la Confederación en la provincia

Carlos Alcón se desplazó ayer hasta nuestra ciudad "para conocer las obras e instalaciones que la Confederación tiene en la provincia, y para saber de las inquietudes que puedan tener lugar en materia de su competencia". Durante su estancia, visitó la localidad de Vi-

llafranca de la Sierra y los embalses de Fuentes Claras y Las Cogotas, aunque también tenía previsto en un principio conocer la marcha de los trabajos iniciados para el encauzamiento del río Chico a su paso por nuestra ciudad.

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero manifestó ayer en Ávila que "no se puede aventurar cuál es la causa de la existencia del arsénico en el acuífero de los Arenales, para así poder

solucionar el problema". Por lo que señaló que "es preciso esperar a conocer el resultado del estudio, lo que llevará un año".

Reconoció Alcón que existe una sobreexplotación de los acuíferos

en la Moraña que podría afectar a la presencia de arsénico en las aguas, "por lo que ya no se conceden más licencias de sondeos; hay que esperar a la finalización del estudio que se está realizando".

## Proyectos para los ríos Chico y Adaja por valor de 560 millones

JARAZ

Sobre los proyectos que afectan a los ríos Chico y Adaja, el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero indicó ayer en nuestra ciudad que de los 13.000 millones de pesetas previstos para actuaciones en toda la Cuenca del Duero, en torno a 560 lo serán para intervenciones en estos dos ríos, aunque al tratarse de proyectos que cuentan con financiación europea, no podrá actuarse hasta que se confirme el presupuesto, en el que también participan la Comunidad Autónoma y los ayuntamientos afectados.

Carlos Alcón se refirió también al Plan Hidrológico Nacional, que contempla posibles trasvases de agua desde la cabecera del Duero hasta otras regiones necesitadas. Dijo sobre el particular que el Gobierno ha planteado una solución a la sociedad que técnicamente es viable. "El Plan plantea dar soluciones internas de las propias cuencas para optimizar la gestión del agua, por valor de 3 billones de pesetas, y ver qué cuencas son excedentes".

## Licitación de obras en el embalse de Las Cogotas

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, Carlos Alcón, manifestó durante su estancia en Ávila que el retraso en los proyectos obras para la subderivación, conducción principal y balsas del embalse de las Cogotas se debió a que iban a realizarse a través de la Sociedad Estatal Aguas del Duero, pero luego se decidió llevarlo a cabo directamente con los Presupuestos del Estado.

El presidente de la CHD hizo saber que para llevar a cabo los citados traba-

jos se dispone de 750 millones de pesetas en los presupuestos generales del año 2001, y esperaba que se pudieran licitar las obras en el primer semestre de dicho año.

En relación a las obras de encauzamiento del río Chico, que se llevan a cabo en la actualidad, Alcón aclaró que el proyecto estuvo paralizado porque en febrero del presente año solicitó el Ayuntamiento de la ciudad una reconsideración que afectaba al puente, para así adaptarlo al Plan General de Ordenación

Urbana, ante lo que se redactó un proyecto modificado. "A partir de septiembre, se cogió el ritmo y las obras se espera que estén terminadas en marzo de 2001, con un presupuesto modificado de 122 millones de pesetas.

Al término de las obras, Carlos Alcón indicó que no deberían producirse más inundaciones en los terrenos y edificios ribereños, aunque pudiera ocurrir en otros lugares del río que precisarían otros proyectos de encauzamiento para evitarlo.



Carlos Alcón habla ante Javier Encinas y miembros de la Confederación / LUMBRERAS



## Ávila

# El Ayuntamiento declara en ruina tres inmuebles de la calle Humilladero

La Comisión de Urbanismo lo aprobó "definitivamente", para proceder a su demolición parcial

JOSÉ MANUEL MAÍZ

La Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo del Ayuntamiento de Ávila aprobó ayer declarar definitivamente en ruina los inmuebles números 5, 7 y 9 de la calle Humilladero, junto a la basílica de San Vicente, e iniciar el procedimiento de ejecución subsidiaria tendente a la demolición parcial de los citados edificios. De esta manera se da un nuevo paso dentro de un proceso que se inició a principios del mes de septiembre y cuyo objetivo es adecuar estos edificios que corren peligro de derrumbarse.

En aquellas fechas, la Comisión de Urbanismo aprobó las intervenciones que se debían llevar a cabo en las viviendas existentes en la citada calle para garantizar la seguridad de las edificaciones. Estas obras debían llevarlas a cabo los propietarios de las viviendas, que están en un estado ruinoso. Si en el plazo de quince días no se iniciaban estas obras, sería el Ayuntamiento el que las llevase a cabo, de forma subsidiaria. Transcurrido este plazo, que tuvo que prorrogarse por la presentación de alegaciones de los propietarios, el Ayuntamiento ha aprobado la declaración de ruina.

Las obras, que tienen un presupuesto de 12 millones de pesetas, consistirán en el desescombro de estos inmuebles, al mismo tiempo que habrá demoliciones parciales, se consolidarán los muros y se apuntalarán. El expediente fue notificado a la Junta de Castilla y León que en la Comisión Provincial de Patrimonio resolvió aprobar la memoria técnica redactada por el arquitecto municipal. Hace quince días, el Ayuntamiento de Ávila decretó el cierre "inmediato" a los peatones de la calle Humilladero, en la que



precisamente se están acometiendo en estos momentos las obras de mejora del pavimento.

Por otra parte, la Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo aprobó la construcción de la pista polideportiva de La Toledana, por importe de diez millones de pesetas. A su vez, también se dio el visto bueno a los proyectos de las obras incluidas dentro del Plan de Aceras, por valor de veinte millones de pesetas, de la pavimentación de patios de la calle Jesús del Gran Poder, por importe de diez millones de pesetas; y de la pavimentación de calles y construcción de nuevas sepulturas en el Cementerio, con un presupuesto de 16 millones.

A su vez, se ampliaron las calles que se beneficiarán de la Operación



Edificios en ruinas de la calle Humilladero / ENRIQUE

Asfalto incluyéndose los siguientes viales: zona junto a Asociación de Vecinos Arturo Duperier y calles Molino de Testadores, Logroño, Navalmoral y Cuartel de la Mon-

taña. Por último, se llevó a cabo la aprobación inicial de los estudios de detalle de los Cuatro Postes y de la manzana número 20 del casco antiguo.

## 30 millones para rehabilitar fachadas

La Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo del Ayuntamiento de Ávila aprobó ayer la concesión de subvenciones para la rehabilitación de fachadas, eliminación de barreras arquitectónicas en locales comerciales y rehabilitación de locales comerciales por valor de 30 millones de pesetas. De este modo, se resolvieron subvenciones para la rehabilitación de fachadas, eliminación de cableado y rehabilitación de cubiertas por valor de 29,8 millones de pesetas, para un total de 26 expedientes. A su vez, para la eliminación de barreras arquitectónicas se concedieron ayudas por valor de 400.000 pesetas, correspondientes a dos expedientes, y para la rehabilitación de locales comerciales y recuperación de la configuración de la planta baja se aprobaron subvenciones por valor de 1,6 millones de pesetas para siete expedientes. El Ayuntamiento de Ávila indicó que tanto para la eliminación de barreras arquitectónicas en locales como para la rehabilitación de edificios todavía hay una cantidad de dinero disponible presupuestada para poder seguir concediendo ayudas, por lo que hace un llamamiento a los propietarios que cumplan con los requisitos para solicitar estas ayudas que las pidan para emprender estas reformas. Finalmente, en cuanto a las fachadas, aún hay otras subvenciones que se encuentran pendientes de resolver, puesto que siguen en estos momentos con la tramitación correspondiente.

## Ayer se procedió a la peritación de los daños provocados en el cementerio

J.M.M.

Ayer se procedió a la peritación de los daños provocados en el Cementerio de Ávila durante el pasado fin de semana por un grupo de vándalos, los cuales, aprovechando la noche, causaron destrozos en veinte tumbas y panteones situadas en las calles 1, 21, 22, 23 y 24 del campo-santo abulense.

Según afirmaron fuentes municipales, durante el transcurso de la Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo se informó de los destrozos ocasionados, así como de las medidas adoptadas tendentes a la reparación de dichos destrozos. Así, además de peritar los daños, durante la jornada de ayer se procedió a la retirada y a la catalogación de todos los elementos destruidos para su almacenamiento.

El Ayuntamiento de Ávila aseguró el lunes a las familias propietarias de la veintena de sepulturas afectadas que asumiría el coste de los daños ocasionados, así como de la reparación de dichos desperfectos.

Entre los panteones que se vieron afectados se encontraba el de Caprotti, una de cuyas figuras fue derribada. La Policía Local descubrió múltiples huellas de pisadas, presumiblemente pertenecientes a los individuos que causaron los destrozos, que rompieron cruces de granito, mármol y metal, además de algunas jardineras para flores o de libros de mármol ornamentales.

Mientras tanto, la Policía Científica continúa con la investigación sin que hasta el momento haya transcendido ninguna de sus averiguaciones.



Destrozos provocados en el Cementerio de Ávila / LUMBRERAS



# Provincia

## Detienen a los autores de varios robos de ordenadores en colegios de Ávila

Actuaron en los centros de Piedralaves, El Raso, Muñogalindo y Navalperal

F. J. RODRÍGUEZ/ AGENCIAS

La policía ha detenido en Madrid a cuatro jóvenes acusados de siete robos de material informático en otros tantos colegios públicos de las provincias de Avila y Cuenca, en los que se apoderaron de todo el material informático, valorado en unos 20 millones de pesetas.

Según informó ayer la Jefatura Superior de Policía, las detenciones se produjeron la madrugada del pasado jueves, cuando una patrulla vio a tres jóvenes en la calle Palos de la Frontera en el momento en que se disponían a introducir en un inmueble los ordenadores que descargaban de un turismo, que figuraba como robado en la localidad de Navas del Marqués (Ávila).

Así, fueron arrestados Tarta F.I., de 20 años; Grigore V.O., de 22, y Pop V., de 25.

En el registro del piso en el que los jóvenes estaban descargando el material, y que tenían alquilado, la policía encontró ocho equipos informáticos completos.

Mientras se efectuaba el registro, llegó otra persona que aseguró vivir en el piso, Beke C., de 24 años, y que llevaba dos pasaportes falsificados con su fotografía, por lo que también fue capturado.

Según la policía, los cuatro detenidos son presuntos autores de los robos cometidos la primera semana de noviembre en los colegios de Piedralaves, El Raso, Muñogalindo y Navalperal de Piñares, de los que no se ha podido recuperar nada.

La pasada semana, supuestamente robaron en los centros de Uclés, Saelices y Honrubia, en la provincia de Cuenca, de los que se ha podido recuperar el material informático, pues fueron sorprendidos *in fraganti* cuando se disponían a cargar los objetos robados en el vehículo.

Para desplazarse a los distintos



Colegio de Muñana, donde se produjo el mayor de los robos de la provincia

centros escolares, los detenidos robaron supuestamente seis coches, cinco de los cuales aparecieron abandonados mientras que el otro ha podido ser recuperado cerca de la vivienda.

### Robos

Los robos en los centros de educación de Ávila se realizaron a lo largo de la primera semana de este mes. Todo el material robado era de nueva adquisición. Se da el caso de que en alguno de los centros ni siquiera habían sido montados los programas de los ordenadores.

Durante estos últimos días los responsables de los centros escolares se han desplazado hasta Madrid para identificar los ordenadores robados. Pero ninguno de los requisados parecen pertenecer a los centros escolares abulenses.

El material robado en los cen-

tros ha sido sobre todo todo informático, aunque la cantidad ha sido distinta en los centros. En el Colegio Rural Agrupado (CRA) Valdelavía, en Navalperal de Piñares, desaparecieron unos 8 ordenadores, todos adquiridos recientemente. En el caso del CRA Vetonia de El Raso, el robo fue menor. Según indicaron a este periódico fuentes del centro se llevaron partes de un ordenador.

En el caso del Colegio de Piedralaves los autores se llevaron dos equipos completos de ordenadores.

En el CRA Valle Amblés desaparecieron dos ordenadores y tres impresoras, en el centro de Muñogalindo y otro ordenador y una impresora en el centro de Santa María del Arroyo.

El mayor de todos los robos se produjo en el colegio de Muñana, donde han desaparecido dos orde-

nadores completos y piezas sueltas de éstos. También se llevaron un televisor de 35 pulgadas, un vídeo un radiocaset, un frigorífico -todos los electrodomésticos sin estrenar-, un microondas, una calculadora, una brújula, entre otras cosas. El centro ha valorado lo robado en más de un millón de pesetas, según informaron a este periódico fuentes del mismo. Estas mismas fuentes mostraron su malestar porque la policía no les había informado de la aparición de algunos ordenadores, después de que se produjera la detención de los presuntos autores de estos robos cometidos.

El botín de estos dos últimos hechos delictivos pudo ser transportado en una furgoneta que sustrajeron la misma noche en que se produjeron las sustracciones. Este automóvil fue abandonado días después en la zona de Cuéllar.

## Cuatro nuevas casas se incorporan a la Red de Gredos

REDACCIÓN

Hoy, en el despacho del presidente de la Diputación, se celebrará el acto de incorporación de cuatro nuevas casas a la Red de Casas de Gredos, que la Institución Provincial ha puesto en marcha a través de la Fundación Cultural Santa Teresa.

Al acto asistirán el vicepresidente primero de la Diputación, Agustín González; el presidente del Patronato Provincial de Turismo, Alberto Plaza Martín; el director de la Fundación Cultural Santa Teresa, José Luis Gutiérrez Robledo y los alcaldes de las distintas localidades donde están ubicadas las casas. Con estas cuatro nuevas casas son ya 78, los establecimientos rurales de estas características y el número de plazas de la red alcanza las 567.

Las nuevas casas que se incorporan son la Casa del Potro (La Lastra del Cano-5 plazas), Casa El Picozo (Horcajo de la Ribera-5 plazas), Casa Las Huertas (La Carrera-5 plazas) y Casa del Puenteillo (San Bartolomé de Béjar-8 plazas).

### BREVE

#### ■ POLICÍA

### Documento Nacional de Identidad

La Unidad del Documento Nacional de Identidad se trasladará durante los meses de noviembre y diciembre a distintas localidades de la provincia a fin de facilitar a los ciudadanos la expedición y renovación del mismo. Se tiene visitar las siguientes localidades: Arévalo, Candeleda, Piedralaves, Santa Cruz del Valle, Arenas, Barco de Ávila y Sotillo. Los ayuntamientos serán avisados previamente.

## El consejero de Sanidad inaugura unas jornadas sobre discapacitados en El Barco

Se celebran el próximo fin de semana

F. J. R.

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, Carlos Fernández Carriedo, inaugurará el próximo viernes, día 17 de noviembre, unas jornadas que organiza la Asociación de Paraplégicos y Grandes Minusválidos de Castilla y León (Aspaym) junto a la Asociación de Minusválidos de la provincia de Ávila (A.M.P.A.). Se trata de las III Jornadas Regionales en el Hotel Ma-

nila en la localidad del Barco de Ávila. Estas jornadas, que continuarán hasta el día 19, están dedicadas al 'Discapacitado en el Mundo Rural', dado que la asociación organizadora en la actualidad cuenta con 1.800 socios, la mayoría repartidos en zonas rurales de la comunidad de Castilla y León. El principal objetivo será sacar conclusiones de la problemática médica, enfermería accesibilidad, y la vida social en estas zonas.



Castillo de El Barco de Ávila



## La Moraña

# Hoy comienza la V Semana Cultural de la Asociación 'El Arrabal', de Arévalo

El colectivo organiza varios cursos de restauración de muebles y de informática

MARÍA MONJAS / ARÉVALO

La Asociación de Amas de Casa 'El Arrabal' inicia hoy su quinta semana cultural en la que se tratarán temas de interés para las mujeres en el ámbito de la salud, tanto mental como física, y de acción social.

Los actos tendrán lugar en el salón de actos de Caja Duero hasta el viernes. Esta tarde la conferencia correrá a cargo del psicólogo, José Antonio García Pulido y tratará sobre la ansiedad y los métodos para detectarla y combatirla.

El tema de la charla de mañana también versará sobre una importante faceta de la salud femenina, la anatomía y salud de la mama. La charla será impartida por la doctora Rosa Hormia, capacitadora técnica del equipo de la doctora Urrutia. El viernes el alcalde de Arévalo, Francisco León, dará una charla sobre la colaboración ciudadana en el mantenimiento de las instalaciones municipales.

La semana cultural finalizará el sábado con una misa en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Silos a las ocho de la tarde con una ofrenda floral a la Virgen de las Angustias. A continuación las componentes de la Asociación de Amas de Casa 'El Arrabal' compartirán una cena en el restaurante 'El Tostón de Oro'.

## Cursos

La Asociación de Amas de Casa 'El Arrabal' está compuesta por unas doscientas socias que participan además en los distintos cursos que ha puesto en marcha la asociación con la subvención de la Diputación Provincial de Ávila y la colaboración del Ayuntamiento de Arévalo



Clases de restauración de muebles de la Asociación 'El Arrabal' / M.M.E.

que cede las instalaciones.

Los cursos se desarrollan en distintos locales y abarcan materias tan diferentes como la restauración de muebles antiguos, la informática o la gimnasia. En la Casa de los Sexmos, en la plaza del Real, se desarrollan los cursos de restauración de muebles que tiene lugar los martes y los jueves a partir de las cuatro de la tarde y de corte y confección en el que las mujeres están elaborando un traje típico que se imparte los lunes y los miércoles.

En el gimnasio del colegio pú-

blico Arevacos tienen lugar las clases de gimnasia que las mujeres de la Asociación 'El Arrabal' intentarán que se prolonguen por más tiempo debido al gran interés que han suscitado. Este curso tiene dos turnos los lunes y los miércoles de siete y media a ocho y media y además otro grupo hasta las nueve y media.

Esta semana han dado comienzo dos cursos, uno de pintura y un curso de informática básica que se imparte en las instalaciones del Instituto de Enseñanza Secundaria

'Adaja'. Un grupo de veinte mujeres participan en este curso y la Asociación de Amas de Casa 'El Arrabal' ha previsto que se realice una segunda parte para ampliar conocimientos.

Además de estos cursos que ya están en marcha la asociación tiene previsto realizar un curso de manualidades que cada año cuenta con mayor aceptación entre las socias. Por el momento se retrasará este curso hasta que se consiga un horario compatible con el resto de actividades.

## El Centro de Adultos inicia las clases de informática

M. M. / ARÉVALO

El Centro Comarcal de Educación de Adultos de Arévalo inició ayer las clases de informática. Este módulo formativo está dirigido a personas sin ninguna noción de informática y permite un acercamiento básico a las nuevas tecnologías.

Las clases de informática en el Centro Comarcal de Adultos de Arévalo son posibles gracias a un acuerdo con el Ayuntamiento de Madrigal de las Altas Torres y la Consejería de Educación de la Junta.

En la sesión informativa de ayer se presentaron los horarios y los contenidos del curso a las cerca de cuarenta personas preinscritas en este módulo que también se impartirá en Madrigal.

Además han comenzado recientemente en el Centro Comarcal de Adultos las clases de mecánica gracias al acuerdo alcanzado con el Ayuntamiento de Arévalo para impartir este curso.

## BREVES

### ■ ARÉVALO

#### Grabados de Francisco Donis

La exposición de grabados de Francisco Donis puede verse en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros de Ávila en Arévalo hasta el próximo día diecinueve de noviembre en horario de ocho a nueve y media de la noche y el domingo también en horario de mañana de doce a dos.

## El Ayuntamiento de Flores de Ávila invertirá dieciséis millones de pesetas

Tiene cuarenta millones de presupuesto

M. M. / ARÉVALO

El Ayuntamiento de Flores de Ávila dedicará dieciséis millones de pesetas para inversiones reales según el presupuesto aprobado por el pleno de la corporación municipal. El total del presupuesto asciende a cuarenta millones cuatrocientas cincuenta mil pesetas por lo que la cantidad prevista para inversiones reales supone casi un cuarenta por ciento del presupuesto.

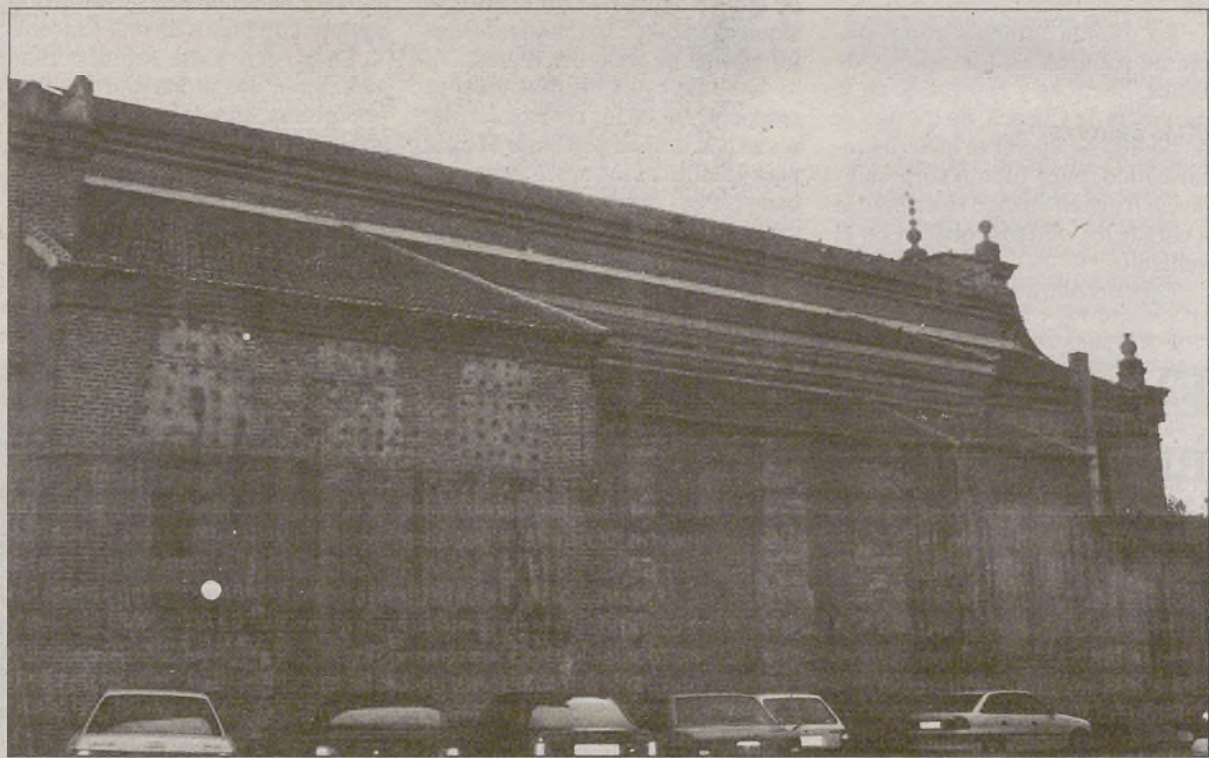
En la misma línea de inversiones se encuentra el capítulo de gastos en bienes corrientes y servicios que alcanza la cifra de quince millones quinientas mil pesetas, lo que supone un 38,3 por ciento del total del presupuesto de Flores de Ávila.

Los gastos de personal su-

pondrán un 16,8 por ciento del presupuesto municipal con un total de seis millones ochocientos mil pesetas. El Ayuntamiento de Flores de Ávila cuenta con tres puestos de trabajo de plantilla, una plaza de funcionario y dos de personal laboral.

En cuanto al capítulo de ingresos la mayor partida corresponde a los impuestos directos, concepto por el que el Ayuntamiento de Flores de Ávila tiene previsto ingresar nueve millones trescientas mil pesetas, casi un veintitrés por ciento de los ingresos.

El resto de los ingresos provienen de tasas municipales y otros, seis millones cuatrocientas mil pesetas, ingresos patrimoniales, siete millones doscientas cincuenta mil pesetas y transferencias de capital.



M. M. E.

## Finalizan las obras de Santo Domingo

Las obras de consolidación de la cubierta del tejado del ala izquierda de la iglesia parroquial de Santo Domingo en Arévalo han finalizado recientemente con la colocación de nuevas tejas en esta parte del templo. La

parroquia de la localidad moraña se decidió a realizar estas obras debido a que el mal estado del tejado de esta parte de la iglesia estaba provocando la aparición de humedades en el templo que data del siglo XVI.



# El Club Ciclista Arevalense critica el reparto de las subvenciones municipales

Anuncian que el próximo año no organizarán carreras como el Trofeo de Ferias

MARÍA MONJAS / ARÉVALO

El Club Ciclista Arevalense ha mostrado su malestar con los responsables del Ayuntamiento de Arévalo por el reparto de las subvenciones municipales para asociaciones deportivas. Según explica el presidente del Club Ciclista, Enrique Duarte, "la carta en la que se avisaba del plazo para presentar la documentación para solicitar esta subvención nos llegó con apenas cuatro días de plazo y además en verano con lo que no pudimos preparar nada y entonces no nos han dado ninguna subvención".

El malestar de esta asociación deportiva arevalense con los responsables del Ayuntamiento no se centra exclusivamente en el tema económico ya que, "este año tampoco hemos sido invitados a participar en la Comisión de Festejos cuando habitualmente hemos formado parte de esta comisión por acuerdo de todos los grupos políticos". Respecto a la cuestión de las subvenciones, Enrique Duarte comenta que "entendemos que algún fondo quedará para apoyar a las carreras que organizamos como queda para otras cosas".

El presidente del Club Ciclista Arevalense comenta que "en vista de esta actitud del Ayuntamiento el Club no va a realizar ninguna actividad ni carrera en el calendario de pruebas del próximo año". De ser así Arévalo perdería uno de los trofeos ciclistas más antiguos de España, el Trofeo de Ferias y Fiestas, una carrera con cerca de cincuenta años de historia.

En esta carrera participan ciclistas de categoría juvenil en su último año antes de cambiar de categoría y por las calles de Arévalo han corrido en esta prueba nombres muy conocidos del pelotón ciclista nacional y abulenses.

## Otras carreras

Enrique Duarte afirma que "lamento que no se pueda realizar esta carrera porque es ya histórica pero también peligrará el Memorial Manuel Romo que se celebra en mayo". El presidente del Club Ciclista Arevalense comenta que "otras carreras como la ciclomarcha 'Ciudad de Arévalo' que se realizó hace dos años tampoco se ha vuelto a hacer por falta de apoyo municipal".

Otra de las actividades que organiza el Club Ciclista Arevalense es el popular día de la bicicleta que tiene lugar en el mes de agosto y que tradicionalmente congrega a numeroso público y familias enteras.



Enrique Duarte recogió el premio al organizador más veterano de Ávila con Induráin y Jiménez

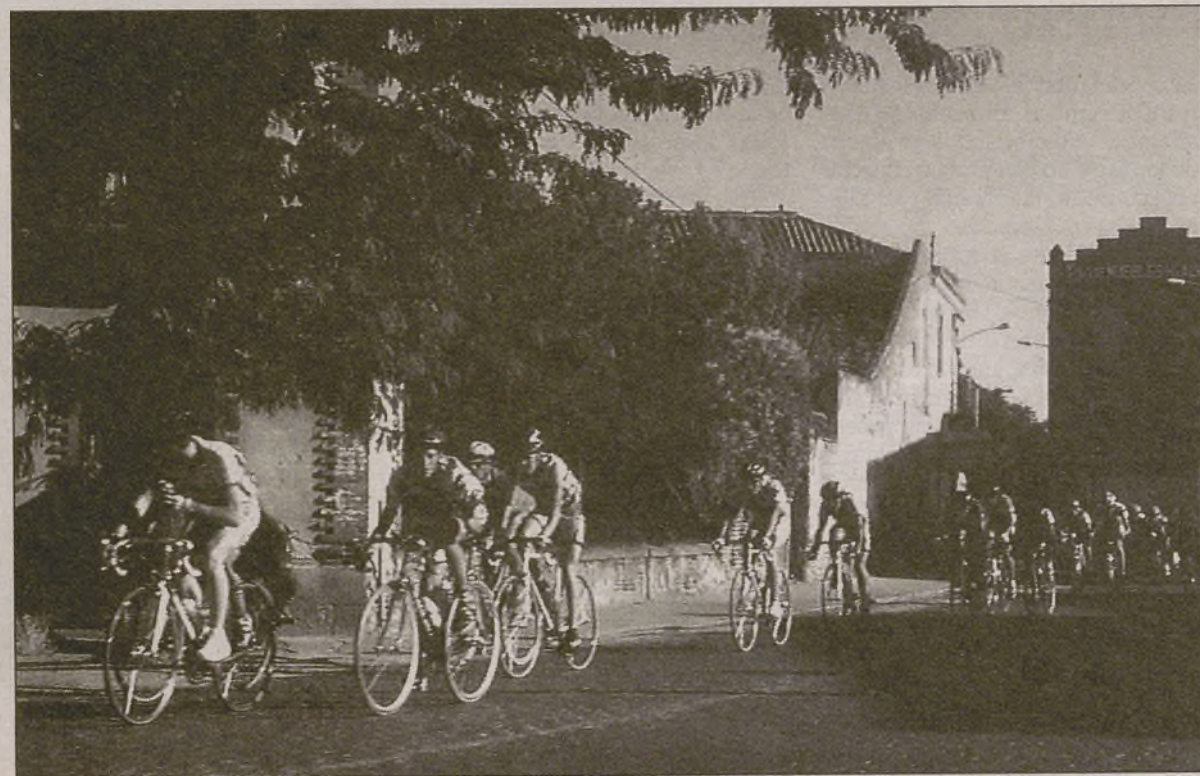


Imagen de una anterior edición del Trofeo de Ferias que puede desaparecer

En la edición de este año el presidente del Club Ciclista Arevalense anunció la puesta en marcha una vez más de la Escuela de Ciclismo "animamos a las familias a que apuntasen a sus hijos para participar en carreras organizadas por el club para niños de entre ocho y catorce años con sus propias bicicletas".

Sin embargo tampoco la res-

puesta social ha sido la esperada ya que únicamente tres niños se han apuntado a la Escuela de Ciclismo. Enrique Duarte lamenta esta falta de interés, "porque viendo la cantidad de niños que participaban en el día de la bici pensamos que sería una buena iniciativa, ya que en la Escuela de Ciclismo de Arévalo hemos llegado a tener más de treinta chicos y así comenzaron algunos

de los ciclistas arevalenses que han llegado a profesionales como son Arribas o Vázquez Palomo".

El presidente del Club Ciclista Arevalense confía en que "Arévalo no deje perder una carrera tan antigua como el Trofeo de Ferias y Fiestas y que se recupere la afición por el ciclismo para que podamos ofrecer a los jóvenes una alternativa de ocio sano como es el deporte".

## Las lluvias en octubre fueron la mitad que el año pasado

M. M. / ARÉVALO

El pasado mes de octubre las precipitaciones alcanzaron en Arévalo cerca de los cuarenta y ocho litros por metro cuadrado, concretamente 47,8 litros. Esta cifra supone prácticamente la mitad de las precipitaciones registradas el pasado año en octubre cuando se alcanzaron los 85,7 litros por metro cuadrado.

Este año a lo largo del mes de octubre únicamente llovió cuatro días. El pasado día once de octubre se registró la mayor cantidad con 21,6 litros por metro cuadrado y el día que menos llovió fue el treinta de octubre con 4,3 litros por metro cuadrado.

A lo largo del mes de octubre no se han registrado ni tormentas de granizo ni niebla, fenómenos meteorológicos que han hecho su aparición a lo largo de este mes de noviembre.

## Temperaturas

En cuanto a las temperaturas el pasado mes de octubre ha sido un mes templado y las temperaturas han sido muy similares a las del pasado año. La temperatura máxima media del mes de octubre ha sido de 17,8 grados mientras que el año pasado fue de 17,2 grados.

La mínima del pasado mes de octubre ha sido de 5,4 grados algo inferior a la registrada en octubre de 1999 que fue de 6,8 grados centígrados. La temperatura mínima del mes ha sido de tres grados centígrados y han sido varios los días a lo largo de todo el mes de octubre en que ésta ha sido la temperatura mínima.

También ha habido varios días en los que la mínima ha sido de cuatro y cinco grados aunque no se han registrado heladas nocturnas como es habitual en invierno y que ya han hecho su aparición este mes.

La temperatura máxima registrada ha sido de veintitrés grados que se alcanzaron entre los días cuatro y ocho de octubre, precisamente estos días fueron los más calurosos del mes registrándose máximas de veintidós y veintidós grados.

El día que mayor oscilación térmica se registró entre la temperatura mínima y la máxima fue el ocho de octubre cuando la temperatura máxima fue de veintitrés grados y la mínima de tres lo que arroja una oscilación térmica de veinte grados centígrados, una de las características del clima de la meseta.



En el tercer mundo muere un niño cada tres segundos. Si estás harto de ver cómo se repite esta tragedia, tú puedes cambiar su futuro. Apadrina un niño. 80 ptas. al día bastan para mejorar su entorno.

Si estás harto, actúa

**Ayuda en Acción**



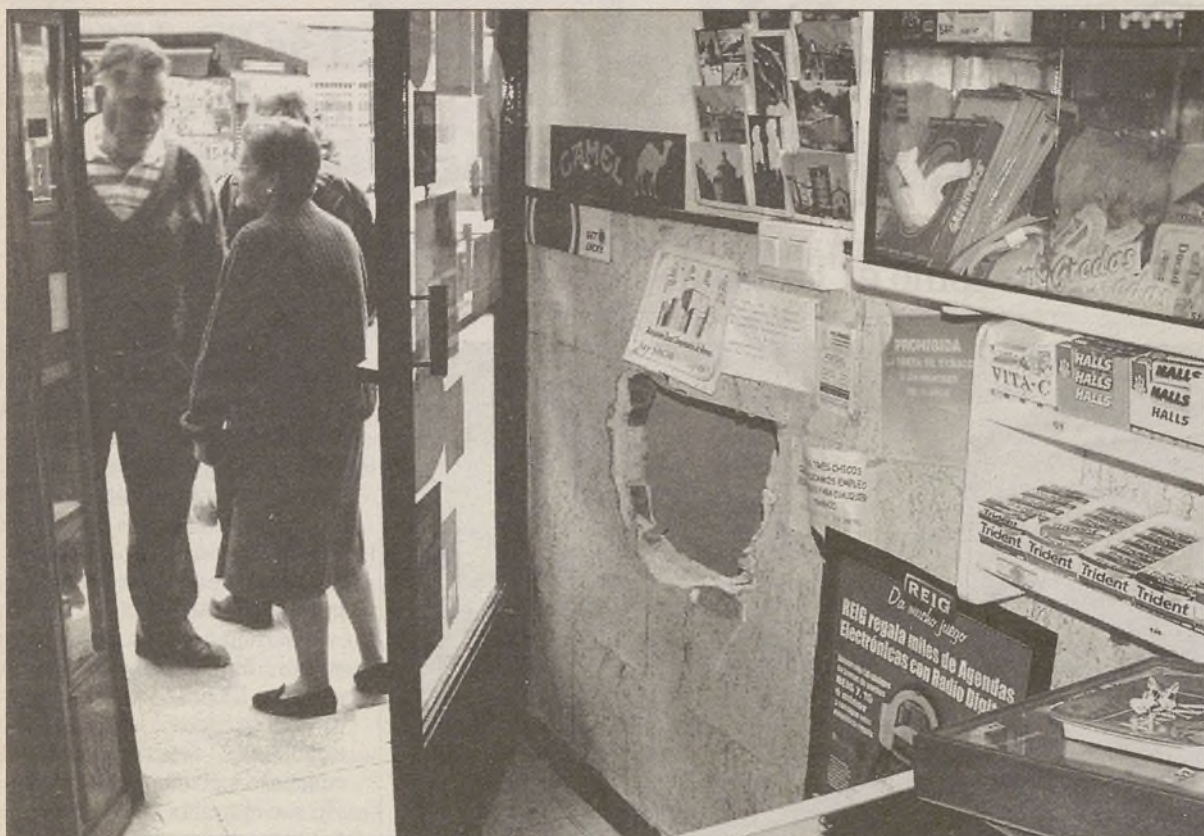
Amplios, cómodos, y elegantes. Salones climatizados con capacidad para 800 personas. Conozca nuestras nuevas instalaciones, se sorprenderá.

*Fray Sebastián*

Ctra. Moraleja, 8 · Telfs.: 921 580 108 · 921 580 721 · Nava de la Asunción (Segovia)



## Arenas de San Pedro



En la pared, a la derecha, el butrón realizado por los ladrones para acceder al estanco / LACABA

## Roban más de cien mil pesetas en un estanco a través de un butrón

Accedieron al local a través de un portal sito junto al establecimiento

JAVIER IGLESIAS

Un botín que puede superar las cien mil pesetas en metálico, así como algunos, pocos, cartones de tabaco, es lo que han logrado los autores de un robo en un estanco arenense, cometido en la noche del lunes al martes, tal y como ha relatado la encargada del establecimiento, que se percató del hecho cuando fue abrir el estanco, a las nueve de la mañana de ayer.

### Butrón

Todo parece indicar que los autores del robo conocían perfectamente la zona y cómo penetrar en el establecimiento sin ser sorprendidos, lo que hace pensar que los respon-

sables del robo puedan ser residentes de la ciudad. El hecho de que, además, se hicieran con el dinero de la caja y no hicieran un especial acopio de la mercancía, respalda aún más esta hipótesis.

Esta hipótesis se respalda como la forma de actuar de los autores del robo. Los mismos, según todos los indicios, pudieron penetrar a través del portal que está junto al estanco y de ahí, accedieron a un local sito junto al estanco. Desde ahí procedieron a hacer un butrón, un agujero en la pared por el cual acceder al establecimiento y ya en el interior, hacerse con el dinero de la caja, volver a salir por el agujero realizado en la pared, acceder a la nave sita junto al estanco y desde ahí, al por-

tal junto al mismo, para salir a la calle con total normalidad y sin levantar sospechas, en caso de ser vistos.

En este sentido, la encargada del estanco dice que "pudieron hacer el butrón con toda tranquilidad, al estar en un lugar fuera de la vista y pudieron tomarse el tiempo que hubieran querido con total tranquilidad". Asimismo, no disimula su disgusto, sorpresa y sobresalto que recibió al percatarse de los hechos. "Fui a abrir la puerta y no pude, porque los cascotes lo impedían y entonces fue cuando me di cuenta de lo que podría haber sucedido", por lo que dio cuenta de los hechos, a continuación, a la Guardia Civil y a la Policía Local.



La noticia del robo provocó que numerosos curiosos se acercan al lugar a saber lo ocurrido / LACABA

## La Policía Local, a punto de identificar a los vándalos que atacaron el colegio

Las pesquisas podrían cerrarse en breve

J.I.

La Policía Local podría estar a punto de esclarecer los hechos acontecidos días atrás, cuando un grupo de vándalos atacó la sección del colegio público de San Agustín, acabando con más de una veintena de cristales en su fachada principal, como informó en su momento este Diario.

A raíz de las investigaciones puestas en marcha por los efectivos de la Policía Local, la misma tiene ya indicios sobre los posible autores de estos hechos, según aseguró el concejal responsable de seguridad, Alejandro Blázquez Cabo, en la sesión plenaria del pasado jueves, en respuesta a una pregunta sobre este particular realizada por el concejal de Izquierda Unida (IU), Juan Antonio Rivas.

Blázquez afirmó que en pocos días se podrían tener ya resulta-

dos concretos en torno a este caso, aunque por el momento prefirió no dar más información, hasta que las investigaciones lleguen a su fin.

### No habrá cámaras de vigilancia

A pesar de ese ataque al centro, el más grave de los sufridos por el inmueble, el equipo de Gobierno rechazó la propuesta de IU, en el sentido de la instalación de medidas de seguridad, como puedan ser alarmas o cámaras de vigilancia. En opinión de la alcaldesa arenense, Carmen Aragón, en caso de instalarse cámaras "los vándalos, si volvieran a acudir, podrían dejarlas fuera de servicio con una simple pedrada y no se lograría ningún resultado positivo con ellas". Algo similar ocurre con las alarmas "porque estos ataques son rápidos y cuando llegara la Policía, posiblemente se hubieran marchado ya del lugar".



Los vándalos destrozaron los cristales de la entrada principal

## Las Jornadas Medievales podrían volver a Arenas en las fiestas del próximo año

Se volverán a celebrar en agosto del 2001

J.I.

Las Jornadas Medievales, que se celebraron en Arenas de San Pedro durante las ferias y fiestas de agosto de 1999, podrían retornar al programa festivo de agosto en el 2001. Así, al menos, lo ha asegurado la alcaldesa arenense, Carmen Aragón, quien dice que el Ayuntamiento contempla, como posibilidad, contar una vez más

con este espectáculo, después de la buena acogida que tuvo el mismo hace ahora año y medio. La alcaldesa dijo que si este último verano no se contó con estas jornadas, se debió, por una parte, a cuestiones de presupuesto, pero por otra por no cansar a los arenenses, por lo que creía conveniente alternar este espectáculo de cara al futuro para que el tiró que tuvo en su momento no se pierda.